Manual de utilizare

Mașină de cusut și brodat

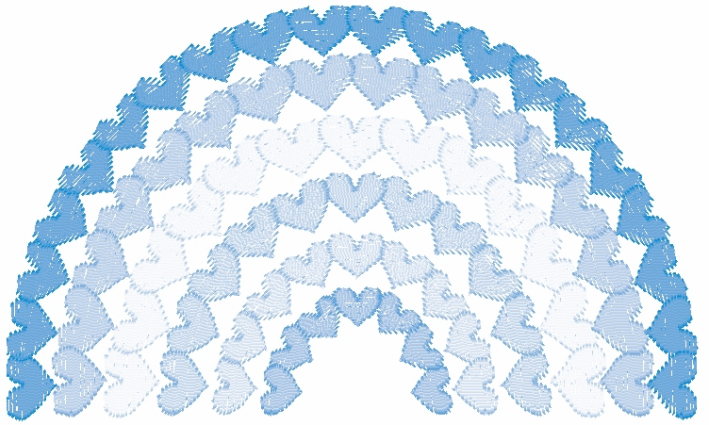
Cod produs: 888-P00/P02/P03

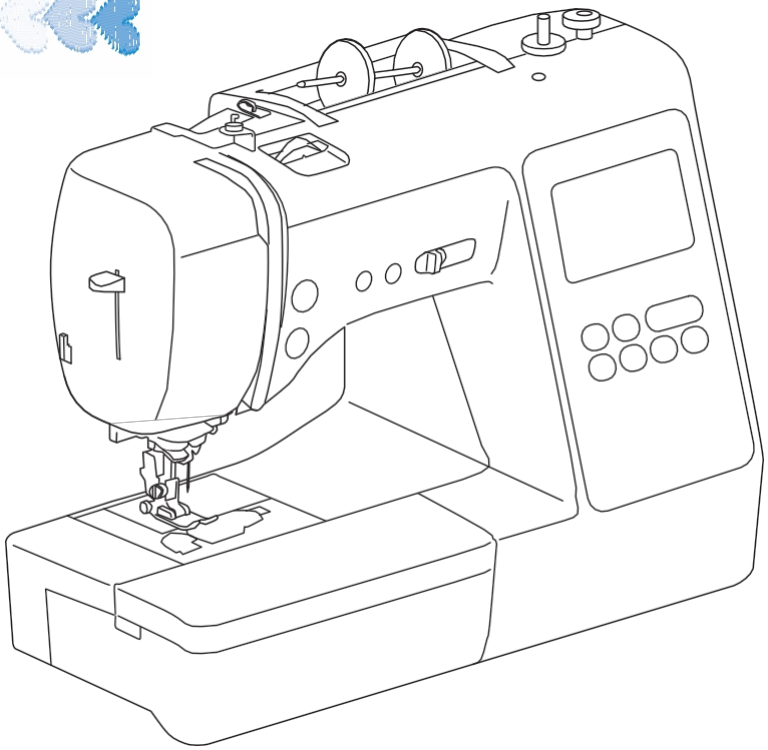
Videoclipuri cu instrucțiuni

https://s.brother/cvjao/

Asigurați-vă că citiți acest document înainte de a utiliza mașina.

Vă recomandăm să păstrați acest document la îndemână pentru consultare ulterioară.





INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați achiziționat acest aparat. Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție „INSTRUCȚIUNILE IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ”, apoi studiați acest manual pentru a înțelege modul corect de funcționare a diverselor funcții.

În plus, după ce ați terminat de citit acest manual, păstrați-l într-un loc ușor accesibil pentru consultare ulterioară.

INSTRUCCIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a încerca să utilizați aparatul.

⚠PERICOL

- Pentru a reduce riscul de electrocutare

1Deconectați întotdeauna aparatul de la priza electrică imediat după utilizare, atunci când îl curățați, când efectuați orice reglaje de întreținere menționate în acest manual sau dacă lăsați aparatul nesupravegheat.

⚠AVERTISMENT

- Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, electrocutare sau vătămări corporale.

2Deconectați întotdeauna aparatul de la priza electrică atunci când efectuați orice reglaje menționate în manualul de instrucțiuni.

- Pentru a deconecta aparatul, comutați-l în poziția marcată cu simbolul „O” pentru a-l opri, apoi apucați ștecherul și trageți-l din priză. Nu trageți de cablu.
- Conectați aparatul direct la priza electrică. Nu utilizați un prelungitor.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la priză în cazul unei întreruperi de curent.

3 Riscuri electrice:

- Acest aparat trebuie conectat la o sursă de curent alternativ (CA) în intervalul indicat pe eticheta de caracteristici tehnice. Nu îl conectați la o sursă de curent continuu (CC) sau la un

un convertor. Dacă nu sunteți sigur ce tip de sursă de alimentare aveți, contactați un electrician calificat.

- Acest aparat este omologat pentru utilizare numai în țara de achiziție.

4Nu folosiți niciodată acest aparat dacă are cablul sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat pe jos sau avariat, sau dacă s-a vărsat apă pe el. Duceți aparatul la cel mai apropiat distribuitor autorizat Brother pentru verificare, reparație, reglaj electric sau mecanic.

- În timp ce aparatul este depozitat sau în uz, dacă observați ceva neobișnuit, cum ar fi un miros, căldură, decolorare sau deformare, opriți imediat utilizarea aparatului și deconectați cablul de alimentare.
- Când transportați aparatul, asigurați-vă că îl țineți de mâner. Ridicarea aparatului de orice altă parte poate deteriora aparatul sau poate duce la căderea acestuia, ceea ce ar putea provoca leziuni.
- Când ridicați aparatul, aveți grijă să nu faceți mișcări bruște sau neglijente, care ar putea provoca vătămări corporale.

5Mențineți întotdeauna zona de lucru liberă:

- Nu folosiți niciodată aparatul cu orificiile de aerisire blocate. Mențineți orificiile de ventilație ale aparatului și ale pedalei de comandă libere de scame, praf și resturi de țesătură.
- Nu depozitați obiecte pe pedala de comandă.
- Nu scăpați și nu introduceți niciodată obiecte străine în orice orificiu.
- Nu folosiți mașina în locuri unde se utilizează produse sub formă de aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.
- Nu utilizați mașina în apropierea unei surse de căldură, cum ar fi un aragaz sau un fier de călcat; în caz contrar, mașina, cablul de alimentare sau articolul de îmbrăcăminte cusut se pot aprinde, provocând un incendiu sau un șoc electric.
- Nu așezați această mașină pe o suprafață instabilă, cum ar fi o masă nesigură sau înclinată; în caz contrar, mașina se poate răsturna, provocând răniri.

6Este necesară o atenție deosebită în timpul coaserii:

- Acordați întotdeauna o atenție deosebită acului. Nu utilizați ace îndoite sau deteriorate.
- Țineți degetele la distanță de toate piesele mobile. Este necesară o atenție deosebită în jurul acului mașinii.
- Comutați mașina în poziția simbolului „O” pentru a o opri atunci când efectuați orice reglaje în zona acului.
- Nu utilizați o placă de ac deteriorată sau necorespunzătoare, deoarece aceasta ar putea provoca ruperea acului.
- Nu împingeți și nu trageți de material în timpul cusutului și urmați cu atenție instrucțiunile atunci când coaseți în mișcare liberă

pentru a nu devia acul și a nu provoca ruperea acestuia.

7Această mașină nu este o jucărie:

- Este necesar să acordați o atenție deosebită atunci când mașina este utilizată de copii sau se află în apropierea acestora.
- Acest produs conține piese mici. Păstrați produsul la îndemâna copiilor pentru a preveni înghițirea accidentală a pieselor mici.
- Punga de plastic în care a fost livrată această mașină trebuie ținută la îndemâna copiilor sau aruncată. Nu permiteți niciodată copiilor să se joace cu punga, din cauza pericolului de sufocare.
- Nu folosiți decupătorul de cusături în alt mod decât cel prevăzut.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.

8 Pentru o durată de viață mai lungă:

- Când utilizați și depozitați acest aparat, evitați expunerea la lumina directă a soarelui și locurile cu umiditate ridicată. Nu utilizați și nu depozitați aparatul în apropierea unui radiator, a unui fier de călcat, a unei lămpi cu halogen sau a altor obiecte fierbinți.
- Nu folosiți detergenți sau solvenți organici, cum ar fi diluant, eter de petrol sau alcool, pentru a curăța mașina. În caz contrar, finisajul se poate exfolia sau zgâria.
- Nu ungeți mașina cu ulei pentru a preveni deteriorarea acesteia.
- Consultați întotdeauna Manualul de utilizare atunci când înlocuiți sau instalați orice ansambluri, picioarele de presare, acul sau alte piese, pentru a asigura o instalare corectă.

9 Pentru reparații sau reglaje:

- Dacă unitatea de iluminare este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită de un distribuitor autorizat Brother.
- În cazul în care apare o defecțiune sau este necesară o reglare, urmați mai întâi tabelul de depanare din partea din spate a Manualului de utilizare pentru a inspecta și regla mașina dumneavoastră. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați distribuitorul autorizat Brother din zona dumneavoastră.

Utilizaţi această maşină numai în scopul prevăzut, aşa cum este descris în manual.

Utilizaţi accesoriile recomandate de producător, aşa cum sunt menţionate în acest manual.

Conţinutul acestui manual şi specificaţiile acestui produs pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Pentru informaţii suplimentare despre produs şi noutăţi, vizitaţi site-ul nostru la adresa www.brother.com

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Acest aparat este destinat pentru uz casnic.

PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRILE ALTELE DECÂT CELE EUROPENE

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe suficiente, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
Copiii trebuie supravegheați pentru a a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

PENTRU UTILIZATORII DIN ȚĂRILE EUROPENE

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiență și cunoștințe, cu condiția să fi primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și să înțeleagă riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

DOAR PENTRU UTILIZATORII DIN REGATUL UNIT, IRLANDA, MALTA ŞI CIPRU

IMPORTANT

- În cazul înlocuirii siguranței din priză, utilizați o siguranță aprobat de ASTA conform standardului BS 1362, adică care poartă marcajul „ ”, cu valoarea nominală indicată pe priză.
- Repuneți întotdeauna capacul siguranței. Nu utilizați niciodată prize fără capacul siguranței.
- Dacă priza electrică disponibilă nu este compatibilă cu ștecherul furnizat împreună cu acest echipament, trebuie să contactați distribuitorul autorizat Brother pentru a obține cablul corespunzător.

Declarația de conformitate a furnizorului conform Comisiei Federale de Comunicații (FCC) (numai pentru S.U.A.)

Parte responsabilă: Brother International Corporation
200 Crossing Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911 SUA
TEL: (908) 704-1700

declară că produsul

Denumirea produsului: Mașină de cusut Brother
Numărul modelului: NS1850D

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din Regulamentele FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele prevăzute pentru un dispozitiv digital de clasa B, în conformitate cu Partea 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, fapt care poate fi constatat prin oprirea și repornirea echipamentului; utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul autorizat Brother sau un tehnician cu experiență în domeniul radio/TV pentru asistență.
- Acest emițător nu trebuie amplasat sau utilizat împreună cu nicio altă antenă sau emițător.

Important

Modificările care nu sunt aprobate în mod expres de Brother Industries, Ltd. pot anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații stabilite de FCC/IC pentru un mediu necontrolat și îndeplinește Ghidul FCC privind expunerea la frecvențe radio (RF) și norma RSS-102 din regulamentul IC privind expunerea la frecvențe radio (RF). Acest echipament emite niveluri foarte scăzute de energie RF, considerate conforme fără a fi necesară testarea ratei specifice de absorbție (SAR).

interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă

Pentru utilizatorii din Canada

Acest dispozitiv respectă standardele RSS (Radiation Safety Standards) ale Industry Canada, care nu necesită licență. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:
(1) Acest dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe; și
(2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferențele care pot provoca funcționarea nedorită a dispozitivului.

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații stabilite de FCC/IC pentru un mediu necontrolat și îndeplinește Ghidul FCC privind expunerea la frecvențe radio (RF) și norma RSS-102 din regulamentul IC privind expunerea la frecvențe radio (RF). Acest echipament emite niveluri foarte scăzute de energie RF, considerate conforme fără a fi necesară testarea ratei specifice de absorbție (SAR).

Pentru utilizatorii din Mexic

Funcționarea acestui echipament este supusă următoarelor două condiții:
(1) este posibil ca acest echipament sau dispozitiv să nu provoace interferențe dăunătoare și
(2) acest echipament sau dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

Funcționarea acestui echipament este supusă următoarelor două condiții:
(1) este posibil ca acest echipament sau dispozitiv să nu provoace interferențe dăunătoare și
(2) acest echipament sau dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv cea care ar putea provoca o funcționare nedorită.

Declarație de conformitate (numai pentru Europa și Turcia)

Noi, Brother Industries, Ltd., cu sediul la 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japonia, declarăm că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale ale tuturor directivelor și reglementărilor relevante aplicabile în cadrul Comunității Europene.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de pe site-ul de asistență Brother. Accesați support.brother.com

Declarație de conformitate pentru Directiva RE 2014/53/UE (numai pentru Europa și Turcia) (Aplicabilă modelelor cu interfețe radio)

Noi, Brother Industries, Ltd., cu sediul în 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japonia, declarăm că aceste produse sunt conforme cu prevederile Directivei RE 2014/53/UE.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de pe site-ul de asistență Brother. Accesați support.brother.com

Rețea LAN fără fir (numai pentru modelele dotate cu funcția LAN fără fir)

Acest aparat suportă interfața fără fir.
Banda (benzile) de frecvență: 2400-2483,5 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvență: mai mică de 20 dBm (e.i.r.p.)

Declarație de conformitate pentru Regatul Unit (Numai pentru Marea Britanie)

Noi, Brother Industries, Ltd., cu sediul în 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japonia, declarăm că aceste produse sunt conforme cu legislația relevantă din Regatul Unit.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de pe site-ul web de asistență Brother. Accesați support.brother.com

Declarația de conformitate din Regatul Unit pentru Regulamentul privind echipamentele radio din 2017 (Numai pentru Marea Britanie) (Aplicabil modelelor cu interfețe radio)

Noi, Brother Industries, Ltd., cu sediul în 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japonia, declarăm că aceste produse sunt conforme cu prevederile Regulamentului privind echipamentele radio din 2017.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de pe site-ul de asistență Brother. Accesați support.brother.com

Pentru utilizatorii din Norvegia

Această subsecțiune nu se aplică zonei geografice situate pe o rază de 20 km de centrul localității Ny-Ålesund din Svalbard.

Această subsecțiune nu se aplică zonei geografice situate într-o rază de 20 km de centrul localității Ny-Ålesund din Svalbard.

Pentru utilizatorii din Thailanda

Acest echipament de telecomunicații este conform cu cerințele tehnice ale NTC.

Condiții de utilizare

IMPORTANT – VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE:

Prezentele Condiții de utilizare („Acordul”) constituie un acord legal între Brother Industries, Ltd. („Compania”) și dumneavoastră, care reglementează utilizarea de către dumneavoastră a oricărui Software instalat pe sau pus la dispoziție de Companie pentru a fi utilizat împreună cu produse de cusut sau de artizanat („Produsul Companiei”). Termenul „Software” se referă la toate datele de conținut, datele de proiectare, formatul de date, firmware-ul Produsului Companiei, precum și aplicațiile pentru PC sau dispozitive mobile.

Prin utilizarea Software-ului și a Produsului Companiei, se consideră că ați acceptat să fiți obligat să respectați termenii prezentului Acord. Dacă nu sunteți de acord cu termenii prezentului Acord, Compania nu este dispusă să acorde licența pentru Software și nu vi se permite utilizarea acestuia. Modificările și completările la prezentul Acord pot fi atașate la Software.

O persoană fizică care acceptă prezentul Acord în numele unei entități declară Companiei că are dreptul legal de a încheia un acord juridic cu caracter obligatoriu pentru entitatea respectivă.

Termeni și condiții

1 Acordarea licenței.

1.1 În conformitate cu prezentul Acord, Compania vă acordă prin prezenta o licență personală, neexclusivă, netransferabilă și revocabilă de a utiliza Software-ul exclusiv în cadrul Produsului Companiei.

1.2 Dreptul dumneavoastră de a utiliza Software-ul este acordat prin licență și nu este vândut, fiind destinat exclusiv utilizării dumneavoastră, în conformitate cu prezentul Acord. Compania sau furnizorii săi își păstrează toate drepturile, titlurile și interesele legate de Software, inclusiv, fără limitare, toate drepturile de proprietate intelectuală aferente.

2 Restricții

%0.1 Cu excepția cazurilor prevăzute în mod expres în prezentul Acord sau a celor impuse de orice lege locală, vă angajați:

%0.1.1 să nu dezasamblați, să nu decompilați, să nu efectuați inginerie inversă, să nu traduceți și să nu încercați în alt mod să aflați codul sursă al Software-ului (inclusiv datele sau conținutul creat prin utilizarea Produsului Companiei sau a software-ului de editare a conținutului; în continuare, același lucru se aplică în prezenta Clauză 2.);

%0.1.2 să nu creeze opere derivate bazate pe întregul Software sau pe orice parte a acestuia;

%0.1.3 să nu distribuie, să nu furnizeze și să nu pună la dispoziție Software-ul sub nicio formă, în întregime sau parțial, către nicio persoană fără consimțământul prealabil scris al Companiei;

%0.1.4 să nu copieze Software-ul, cu excepția cazurilor în care o astfel de copiere este incidentală utilizării normale a Software-ului împreună cu Produsul Companiei sau în cazul în care este necesară în scopul realizării unei copii de rezervă sau al asigurării securității operaționale;

2.1.5 să nu transferați, închiriați, dați în leasing, sublicențiați, împrumutați, traduceți, fuzionați, adaptați, variați, alterați sau modificați, în întregime sau parțial, Software-ul și nici să nu permiteți ca Software-ul sau orice parte a acestuia să fie combinat cu sau să fie încorporat în orice alte programe;

2.1.6 să includeți nota de drepturi de autor a Companiei și prezentul Acord pe toate copiile integrale și parțiale ale Software-ului; și

2.1.7 să nu utilizați Software-ul în niciun alt scop (inclusiv, dar fără a se limita la, utilizarea cu produse de cusut/artizanat sau software neautorizate) decât cel prevăzut la Clauza 1 din prezentul Acord.

3 Fără garanție

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, ACEST SOFTWARE VĂ ESTE FURNIZAT „CA ATARE”, FĂRĂ GARANȚII SAU CONDIȚII DE NICIUN FEL, FIE ELELE VERBALE SAU SCRISE, EXPRESE SAU IMPLICITE. COMPANIA DECLINĂ ÎN MOD SPECIFIC ORICE GARANȚII SAU CONDIȚII IMPLICITE DE COMERCIALIZARE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE, NECONTRAFACERE ȘI/SAU ADECVARE PENTRU UN SCOP ANUME.

4 Limitarea răspunderii

4.1 COMPANIA NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE FAȚĂ DE DUMNEAVOASTRĂ, FAȚĂ DE UTILIZATORII SĂI FINALI SAU FAȚĂ DE ORICE ALTE ENTITĂȚI PENTRU NICIUN FEL DE PIERDERE DE PROFIT, VENIT SAU ECONOMII, PIERDERE DE DATE, ÎNTRERUPERE A UTILIZĂRII SAU DAUNE CONSECVENTE, INCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVE SAU INDIRECTE SUFERITE DE PARTEA RESPECTIVĂ (FIE ÎN CADRUL UNEI ACȚIUNI CONTRACTUALE SAU DELICTUALE), CHIAR DACĂ COMPANIA A FOST INFORMATĂ DESPRE POSIBILITATEA APARIȚIEI UNOR ASEMENEA DAUNE, CARE DECURG DIN SAU SUNT LEGATE DE SOFTWARE, DE SERVICIUL DE ASISTENȚĂ SAU DE PREZENTUL ACORD. ACESTE LIMITĂRI SE APLICĂ ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, ÎN CIUDA ORICĂREI NERESPECTĂRI A SCOPULUI ESENȚIAL AL MĂSURI CORECTIVE LIMITATE. FĂRĂ A

4.2 ADUCE ATINGERE CLAUZEI 3 SAU 4.1 DIN PREZENTUL ACORD, PREZENTUL ACORD NU ARE CA SCOP SĂ EXCLUDĂ SAU SĂ RESTRÂNGĂ RĂSPUNDEREA COMPANIEI PENTRU DECES SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ REZULTATE DIN NEGLIJENȚĂ SAU SĂ LIMITEZE DREPTURILE LEGALE ALE UNUI CONSUMATOR.

5 Încetarea contractului

5.1 Compania are dreptul de a rezilia prezentul Acord în orice moment, prin transmiterea unei notificări scrise către dumneavoastră, în cazul în care comiteți o încălcare gravă a oricărei prevederi a prezentului Acord și nu remediați imediat respectiva încălcare la solicitarea Companiei.

5.2 La reziliere, indiferent de motiv, toate drepturile care v-au fost acordate în temeiul prezentului Acord vor înceta, veți înceta toate activitățile autorizate prin prezentul Acord și veți șterge sau elimina imediat Software-ul de pe toate echipamentele informatice aflate în posesia dumneavoastră și veți șterge sau distruge toate copiile Software-ului sau ale lucrărilor derivate din acesta aflate în posesia dumneavoastră. În plus față de cele de mai sus, veți șterge conținutul sau datele de proiectare create de dumneavoastră din Produsul Companiei aflat în posesia dumneavoastră.

6 Dispoziții diverse

6.1 Nu veți exporta sau reexporta Software-ul sau orice copie sau adaptare a acestuia cu încălcarea oricăror legi sau reglementări aplicabile.

6.2 Nu veți cesiona prezentul Acord, în întregime sau parțial, către niciun terț, nici vreun drept asupra acestuia, fără consimțământul prealabil scris al Companiei. O schimbare a controlului sau o reorganizare a dumneavoastră ca urmare a unei fuziuni, a vânzării de active sau de acțiuni va fi considerată o cesiune în temeiul prezentului Acord.

6.3 Sunteți de acord că o încălcare a prezentului Acord va cauza un prejudiciu ireparabil Companiei, pentru care despăgubirile bănești nu ar constitui o reparație adecvată, iar Compania va avea dreptul să solicite măsuri de reparație echitabile, pe lângă orice alte căi de atac pe care le-ar putea avea în temeiul prezentului Acord sau al legii, fără a fi necesară o garanție, o altă asigurare sau dovada prejudiciului.

6.4 În cazul în care orice prevedere a prezentului Acord va fi declarată sau considerată nulă sau neaplicabilă de către o instanță competentă, respectivele prevederi vor fi separabile și independente de celelalte prevederi ale prezentului Acord, iar valabilitatea celorlalte prevederi și a întregului Acord nu va fi afectată de aceasta.

6.5 Prezentul Acord, împreună cu toate anexele sau alte documente atașate la care se face referire în acesta, constituie întregul acord între părți cu privire la obiectul acestuia și înlocuiește toate propunerile, verbale și scrise, dintre părți cu privire la acest subiect.

6.6 În cazul în care Societatea nu insistă asupra îndeplinirii de către dumneavoastră a oricăreia dintre obligațiile care vă revin în temeiul prezentului Acord, sau în cazul în care Societatea nu își exercită drepturile față de dumneavoastră, sau în cazul în care Societatea întârzie să facă acest lucru, aceasta nu va însemna că Societatea a renunțat la vreun drept față de dumneavoastră și nu va însemna că nu sunteți obligat să respectați respectivele obligații. În cazul în care Societatea renunță la o încălcare a obligațiilor din partea dumneavoastră, aceasta va face acest lucru numai în scris, iar acest lucru nu va însemna că Societatea va renunța automat la orice încălcare ulterioară a obligațiilor din partea dumneavoastră.

6.7 Prezentul Acord este reglementat de legile Japoniei, iar instanțele japoneze vor avea competență exclusivă în ceea ce privește prezentul Acord, cu excepția cazurilor de executare, situație în care competența instanțelor japoneze va fi neexclusivă.

6.8 Compania poate actualiza prezentul Acord în următoarele cazuri: A) Atunci când modificările sunt făcute în beneficiul utilizatorilor sau B) Atunci când actualizările aduse Acordului sunt adecvate, rezonabile și nu contravin scopurilor Acordului. Compania vă va notifica și vă va oferi posibilitatea de a examina orice modificări sau actualizări semnificative ale Acordului, prin publicarea unui anunț pe site-ul web al Companiei sau pe un site web specificat de Companie cu cel puțin 30 de zile înainte de intrarea în vigoare a Acordului. Odată ce Acordul actualizat intră în vigoare, veți fi obligat să îl respectați dacă continuați să utilizați Software-ul.

OBSERVAŢII PRIVIND LICENŢELE OPEN SOURCE

Acest produs include software open-source.
Pentru a consulta observațiile privind licențele open source, accesați secțiunea de descărcare a manualelor de pe pagina de start a modelului dvs. de pe site-ul de asistență Brother, la adresa https://s.brother/cpjao/.

MĂRCILE COMERCIALE

WPA™ și WPA2™ sunt mărci comerciale ale Wi-Fi Alliance®.

Toate denumirile comerciale și numele de produse ale companiilor care apar pe produsele Brother, în documentele aferente și în orice alte materiale sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

DREPTURI DE AUTOR ȘI LICENȚĂ

Acest produs include software dezvoltat de următorul furnizor:
©2008 Devicescape Software, Inc.

PRECAUŢII PENTRU CONEXIUNEA FĂRĂ FIR

Asigurați-vă că utilizați un router sau un firewall atunci când conectați aparatul la Internet, pentru a-l proteja împotriva accesului neautorizat din Internet.

CUPRINS

Capitolul 1 PREGĂTIREA 9

Denumirile componentelor aparatului 9
Accesorii incluse 11
Pornirea și oprirea mașinii 11
Funcționarea ecranului LCD 13
Vizualizarea ecranului LCD 13
Ecranul de setări 15
Reglarea sensibilității la apăsare a tastelor de comandă 16
Funcții de conectare la rețeaua wireless 17
Operațiuni disponibile cu o conexiune la rețeaua wireless 17
Activarea unei conexiuni la rețeaua wireless 17
Utilizarea expertului pentru configurarea rețelei fără fir 17
Înfășurarea/instalarea bobinei 19
Înfășurarea bobinei 19
Montarea bobinei 22
Înfilarea firului superior 23
Înfilarea firului superior 23
Tragerea firului de bobină în sus 26
Combinații de țesături, fire și ace 27
Înlocuirea acului 28
Verificarea acului 28
Înlocuirea acului 28
Înlocuirea piciorului presor 29
Înlocuirea piciorului presorului 29
Demontarea și montarea suportului piciorului presor 30

Capitolul 2 NOȚIUNI DE BAZĂ DESPRE CUSUT 31

Cusutul 31
Tipuri de cusături 31
Cusut de bază 31
Combinarea modelelor de cusături 33
Cusături inversate/de întărire 34
Cusături automate înapoi/de întărire 34
Tăierea automată a firului 34
Setarea lățimii cusăturii/lungimii cusăturii/„Decalaj stânga/dreapta” 35
Reglarea tensiunii firului 36
Sfaturi utile pentru cusut 37
Sfaturi pentru cusut 37
Realizarea unei margini de cusătură uniforme 38
Cusutul diverselor tipuri de țesături 39

Capitolul 3 DIVERSE CUSĂTURI 41

Tabelul cusăturilor 41
Cusături utilitare 45
Cusături de surfilare 45
Cusături pentru tivuri ascunse 46
Cusătura pentru butoniere 48
Cusutul nasturilor 50
Montarea fermoarului 51
Aplicații și patchwork 52
Alte aplicații de cusut 54
Efectuarea ajustărilor 59
Utilizarea funcției de memorie 60
Salvarea modelelor de cusături 60
Recuperarea modelelor de cusături 60
CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ 61

Capitolul 4 BRODERIE 63

Pregătirea broderiei 63
Montarea piciorului de brodat 63
Montarea unității de brodat 64
Realizarea unor finisaje atractive prin broderie 65
Fixarea materialului în cadrul de brodat 66
Fixarea cadrului de broderie 68
Broderia 69
Selectarea unui model de broderie 69
Broderia unui model 72
Reglarea tensiunii firului 74
Broderia modelelor de aplicații 74
Utilizarea unui șablon de cadru pentru realizarea unei aplicații 75
Modele de broderie divizate 77
Editarea modelelor (ecranul de editare a modelelor) 77
Editarea modelelor (ecranul Setări broderie) 80
Alinierea modelului și a poziției acului 80
Broderia caracterelor legate între ele 81
Utilizarea funcției de memorie 82
Salvarea modelelor de broderie 82
Recuperarea modelelor de broderie 82

Capitolul 5 ANEXĂ 85

Îngrijire și întreținere 85
Curățarea ecranului LCD 85
Curățarea suprafeței aparatului 85
Restricții privind ungerea cu ulei 85
Precauții privind depozitarea mașinii 85
Curățarea pistei de rulare 85
Ecranul tactil nu funcționează corect 86
Depanare 87
Firul superior a fost strâns 87
Fir încurcat pe partea din spate a țesăturii 87
Tensiune incorectă a firului 88
Țesătura s-a prins în mașină și nu poate fi îndepărtată 89
Dacă firul se încurcă sub dispozitivul de înfășurare a bobinei suport 91
Lista simptomelor 91
Mesaje de eroare 95
Cum pot găsi informațiile de securitate pentru rețeaua wireless (SSID și cheia de rețea) 97
Specificații 98
Actualizarea software-ului dispozitivului 99
Index 100

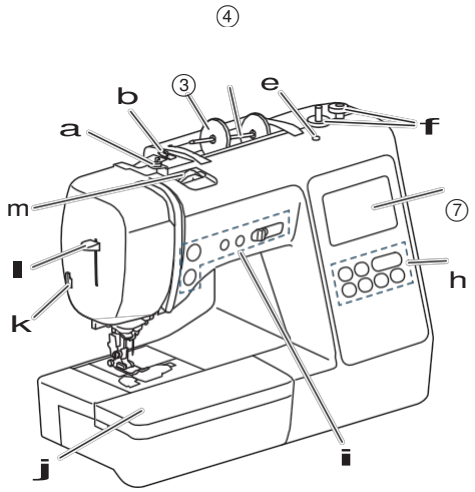
Capitolul 1 PREGĂTIREA

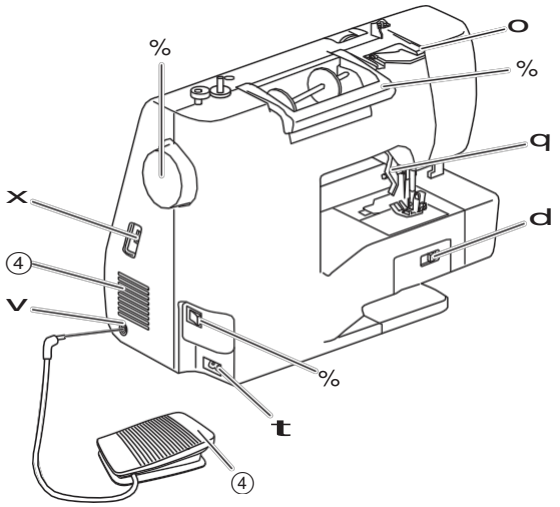
Notă

- Asigurați-vă că instalați cea mai recentă versiune de software.
  Consultați secțiunea „Actualizarea software-ului mașinii” de la pagina 99.

Denumirile componentelor mașinii

■ Piese principale





① **Ghidaj pentru firul de bobinare şi disc de pretensionare (pagina 20)**
② **Ghidaj pentru fir (pagina 20)**
③ **Capacul bobinei (pagina 20)**

④ **Ştiftul bobinei (pagina 20)**

⑤ **Orificiu pentru axul suplimentar al bobinei**
Acesta susține un ax suplimentar pentru bobină, utilizat la cusutul cu ac dublu. (pagina 57) Aceasta nu este o gaură destinată lubrifierii. Nu turnați ulei în această gaură.

◎ **Dispozitiv de înfăşurare a bobinei (pagina 19)**
⑦ **Ecran LCD (ecran cu cristale lichide) (pagina 13)**
⑧ **Panou de comandă (pagina 10)**

C **Butonul de reglare a tensiunii firului (pagina 36, pagina 74)**

% **Volant**
Rotiți rotița de mână spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a ridica și coborî acul, astfel încât să coaseți o cusătură.

E **Capac ghidaj fir (pagina 20)**

% **Mâner**
Transportați mașina de cusut ținând-o de mâner.

G **Maneta piciorului presor**
Ridicați și coborâți maneta piciorului presor pentru a ridica și a coborî piciorul presor.

D **Comutator de poziție a dinților de transport**
Utilizați-l atunci când coborâți dinții de transport pentru matlasare în mișcare liberă* sau pentru montarea nasturilor, precum și atunci când ridicați dinții de transport. (pagina 50)
Când transportorul este coborât, acesta revine la poziția inițială ridicată după terminarea cusutului. Transportorul este ridicat atunci când mașina începe să coasă.
* Pentru matlasarea liberă, achiziționați un picior de matlasare comercializat separat.

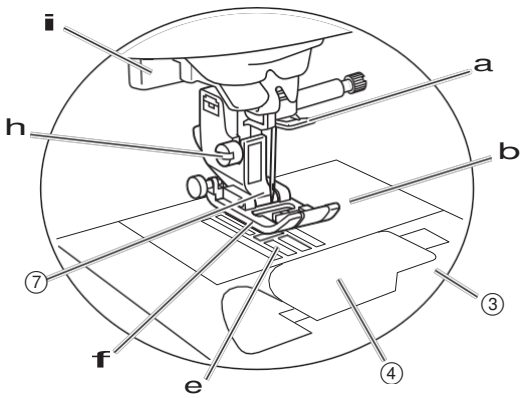
% **Comutatorul principal de alimentare (pagina 12)**
J **Priza de alimentare (pagina 12)**
④ **Comandă cu piciorul (pagina 32)**
L **Mufă pentru pedala de comandă (pagina 32)**
④ **Orificiu de aerisire**
Orificiul de aerisire permite circulația aerului din jurul motorului. Nu acoperiți orificiul de aerisire în timpul utilizării aparatului.

N **Port USB (pentru o unitate flash USB) (pagina 60, pagina 82)**

IMPORTANT

- **Nu introduceţi nimic altceva decât o unitate flash USB în portul USB. Orice alt obiect poate deteriora aparatul.**

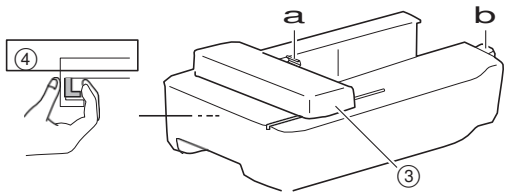
■ Secțiunea dedicată acului și piciorului presor



⑨ **Butoane de comandă şi regulator de viteză de cusut (pagina 10)**
% **Accesoriu pentru pat plat (pagina 37)**
A **Dispozitiv de tăiere a firului (pagina 25)**
B **Maneta de înfăşurare a firului în ac (pagina 25)**

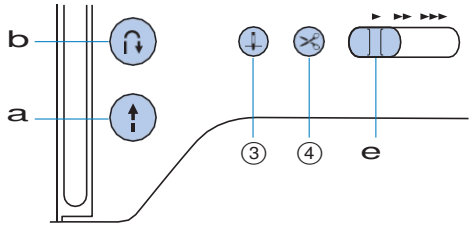
① **Ghidaj de fir pentru bara de ac (pagina 25)**
② **Placa acului (pagina 38)**
③ **Capac placă ac (pagina 22)**
④ **Capac bobină/carcasă bobină (pagina 22, pagina 86)**
⑤ **Dinţii de transport**
Transportorii avansează materialul în direcţia de cusut.
◎ **Piciorul presor**
Piciorul presor exercită o presiune constantă asupra materialului pe parcursul procesului de cusut. Montaţi piciorul presor adecvat pentru cusătura selectată.
⑦ **Suportul piciorului presor (pagina 30)**
⑧ **Şurubul suportului piciorului presor (pagina 30)**
⑨ **Maneta pentru butoniere (pagina 49)**

■ Unitatea de brodat



① **Suportul cadrului căruciorului de brodat (pagina 68)**
② **Conectarea unității de brodat (pagina 64)**
③ **Caretă (pagina 64)**
④ **Buton de eliberare (pagina 65)**

■ Butoane de comandă



① **Butonul „Start/Stop”**
Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a porni sau opri coaserea. Butonul își schimbă culoarea în funcție de modul de funcționare al mașinii.

Verde: Mașina este pregătită pentru cusut sau coase.

Roșu: Mașina nu poate coase.

Portocaliu: Mașina înfășoară firul de bobină sau axul dispozitivului de înfășurare a bobinei este deplasat spre partea dreaptă.

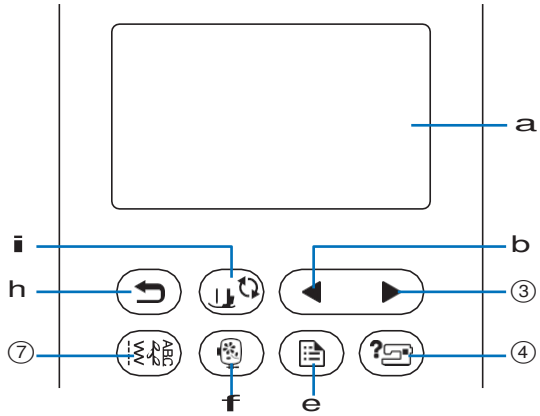
② **Butonul de cusătură înapoi/de întărire**
Apăsați butonul de cusătură înapoi/de întărire pentru a realiza cusături înapoi sau de întărire. (pagina 34)

③ **Butonul de poziționare a acului**
Apăsați butonul de poziționare a acului pentru a ridica sau coborî acul. Apăsarea butonului de două ori coase o cusătură.

④ **Butonul de tăiere a firului**
Apăsați butonul de tăiere a firului după oprirea cusutului pentru a tăia atât firul superior, cât și firul de la bobină.

⑤ **Regulatorul vitezei de cusut**
Glisați regulatorul de viteză de cusut pentru a regla viteza de cusut. Viteza de cusut nu poate fi reglată în timpul cusutului cu cusături decorative sau al broderiei.

■ Panoul de comandă și tastele de comandă



① **Ecran LCD (ecran cu cristale lichide) (panou tactil)**
Sunt afișate setările modelului selectat și mesajele. Atingeți tastele afișate pe ecranul LCD pentru a efectua operațiunile. Pentru detalii, consultați secțiunea „Funcționarea ecranului LCD” de la pagina 13.

② **Tasta pentru pagina anterioară**
Afișează ecranul anterior atunci când există elemente care nu sunt afișate pe ecranul LCD.

③ **Tasta pentru pagina următoare**
Afișează ecranul următor atunci când există elemente care nu sunt afișate pe ecranul LCD.

④ **Tasta de ajutor**
Atingeți pentru a obține ajutor privind utilizarea aparatului.

⑤ **Tasta Setări**
Atingeți pentru a seta poziția de oprire a acului, sunetul buzzerului și multe altele.

◎ **Tasta „Broderie”**
Atingeți pentru a afișa ecranul de selectare a tipului de model.

⑦ **Tasta „Cusături utilitare”**
Atingeți pentru a coase o cusătură utilitară sau decorativă.

⑧ **Tasta „Înapoi”**
Atingeți pentru a reveni la ecranul anterior.

⑨ **Butonul de schimbare a piciorului presor/acului**
Apăsați această tastă înainte de a schimba acul, piciorul presor, etc. Această tastă blochează toate funcțiile tastelor și butoanelor (cu excepția funcției „ ”) pentru a împiedica funcționarea mașinii.

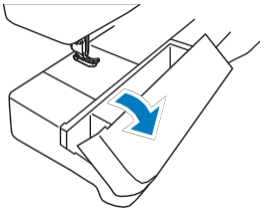
Notă

- Tastele de comandă ale acestei mașini sunt senzori tactili capacitivi. Acționați tastele atingându-le direct cu degetul.
- Deoarece tastele de operare reacționează diferit în funcție de utilizator, reglați setarea pentru „Reglarea sensibilității de intrare pentru tastele de operare” de la pagina 16.
- Când utilizați un stilou tactil electrostatic, asigurați-vă că vârful acestuia are o grosime de cel puțin 8 mm. Nu utilizați un stilou tactil cu vârful subțire sau cu o formă neobișnuită.

Accesorii incluse

Pentru accesoriile incluse ale aparatului dvs., consultați fișa suplimentară „Accesorii incluse”.

Trageți de partea superioară a suportului plat pentru a deschide compartimentul pentru accesorii.



Pornirea/oprirea mașinii

⚠ AVERTISM

ENT

- **Utilizați numai curentul electric de uz casnic ca sursă de alimentare. Utilizarea altor surse de alimentare poate provoca incendii, șocuri electrice sau deteriorarea aparatului.**
- **Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude. Există riscul de electrocutare.**
- **Asigurați-vă că ștecherele de pe cablul de alimentare sunt introduse ferm în priza electrică și în mufa de alimentare a aparatului. În caz contrar, poate rezulta un incendiu sau un șoc electric.**
- **Opriți alimentarea principală și scoateți ștecherul în următoarele situații:**
  - **Când vă îndepărtați de mașină**
  - **După utilizarea aparatului**
  - **În cazul unei întreruperi de curent în timpul utilizării**
  - **Când aparatul nu funcționează corect din cauza unei conexiuni defectuoase sau a unei deconectări**
  - **În timpul furtunilor electrice**

⚠ ATENȚIE

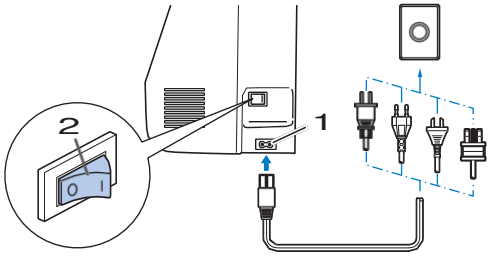
- **Utilizați numai cablul de alimentare furnizat împreună cu acest aparat. În caz contrar, există riscul de incendiu sau de electrocutare.**
- **Nu utilizați prelungitoare sau prize multiple la care sunt conectate alte aparate. Acest lucru poate provoca un incendiu sau un șoc electric.**
- **Când deconectați aparatul, opriți întotdeauna mai întâi alimentarea principală. Apucați întotdeauna ștecherul pentru a-l scoate din priză. Tragerea de cablu poate deteriora cablul sau poate duce la incendiu sau șoc electric.**
- **Nu permiteți ca cablul de alimentare să fie tăiat, deteriorat, modificat, îndoit cu forță, tras, răsucit sau legat în mănunchi. Nu așezați obiecte grele pe cablu. Nu expuneți cablul la căldură. Aceste acțiuni pot deteriora cablul sau pot provoca incendiu sau șoc electric. Dacă cablul sau ștecherul este deteriorat, duceți aparatul la un distribuitor autorizat Brother pentru reparații înainte de a continua utilizarea.**
- **Nu introduceți ștecherul cablului de alimentare într-o priză electrică care se află în stare proastă.**

⚠ ATENŢIE

- **(Numai pentru SUA)**
  Acest aparat are o priză polarizată (una dintre lame este mai lată decât cealaltă). Pentru a reduce riscul de electrocutare, această priză este concepută să se potrivească într-o priză electrică polarizată într-un singur mod.
  Dacă ştecherul nu se introduce complet în priză, întoarceţi-l. Dacă tot nu se potriveşte, contactaţi un electrician calificat pentru a instala o priză adecvată. Nu modificaţi ştecherul în niciun fel.

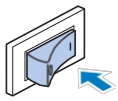
1. **Asiguraţi-vă că aparatul este oprit (comutatorul principal de alimentare din partea dreaptă a aparatului este setat pe „○”), apoi conectaţi cablul de alimentare la priza de alimentare situată sub acesta.**

2. **Introduceţi ştecherul cablului de alimentare într-o priză electrică de uz casnic.**



① Mufă de alimentare
② Comutatorul principal de alimentare

3. **Apăsaţi partea dreaptă a comutatorului principal de alimentare pentru a porni aparatul (setaţi-l pe „I”).**



→ Lampa, ecranul LCD şi butonul „Start/Stop” se aprind la pornirea maşinii. Acul şi transportorul vor scoate un sunet atunci când se mişcă; aceasta nu reprezintă o defecţiune.

4. **Când aparatul este pornit, se redă filmul de introducere. Atingeţi oriunde pe ecran.**

Notă

La prima pornire a aparatului:

- Selectaţi limba de afişare pentru ecranul LCD.



- Apare următorul mesaj privind conexiunea la reţeaua LAN fără fir. Pentru a configura o conexiune, atingeţi „OK”, apoi urmaţi paşii de la ❸ la ❻ din secţiunea „Utilizarea expertului pentru configurarea conexiunii la reţeaua fără fir” de la pagina 17 pentru a finaliza conf ua LAN fără fir.



5. **Pentru a opri aparatul, apăsaţi partea stângă a comutatorului principal de alimentare (setaţi-l pe „○”).**

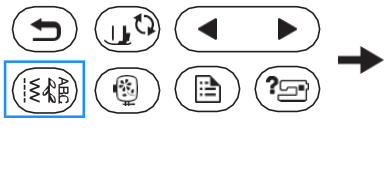
Funcţionarea ecranului LCD

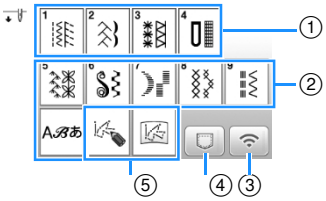
Vizualizarea ecranului LCD „ ”

La pornirea aparatului, este posibil să se afişeze un film de introducere.

Când se afişează filmul de deschidere, ecranul va fi afişat dacă atingeţi ecranul LCD cu degetul.

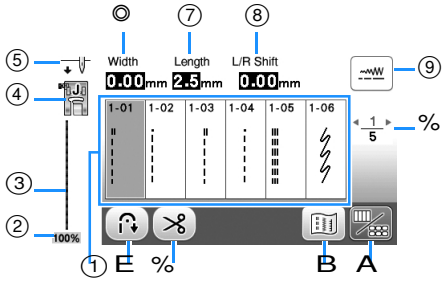
Atingeţi o tastă cu degetul pentru a selecta modelul de cusătură, pentru a selecta o funcţie a maşinii sau pentru a selecta o operaţiune indicată pe tastă. Ecranul de mai jos apare atunci când atingeţi o tastă de pe panoul de comandă .



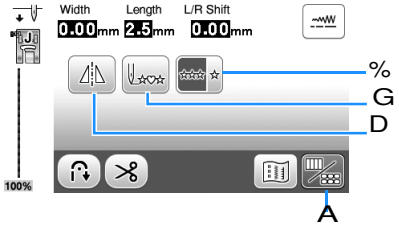


① Cusătură utilitară
② Cusătură cu caractere/decorativă
③ Cheie LAN fără fir
Configuraţi conexiunea LAN fără fir. (pagina 17)
Dacă apare mesajul „ ”, actualizaţi software-ul. (pagina 99)
④ Tasta de recuperare a modelelor (pagina 60)
⑤ CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ (pagina 61)

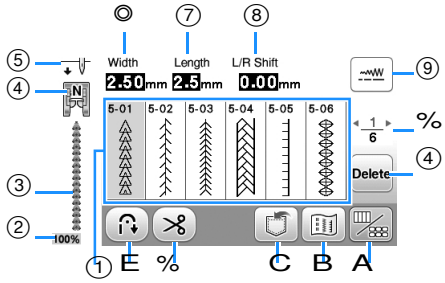
■ Ecranul cusăturii utilitare



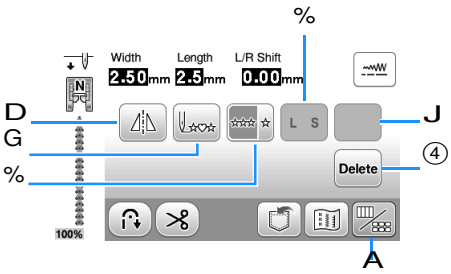
■ Ecranul de editare a cusăturilor utilitare



■ Ecranul de cusături decorative/de caracter



■ Ecranul de editare a caracterelor/cusăturilor decorative



Notă

- Unele funcţii de editare nu pot fi utilizate cu anumite modele de cusături. Atunci când este selectat un model de cusătură, sunt disponibile numai funcţiile corespunzătoare tastelor afişate.

Nr.	Afişaj	Denumirea tastei	Explicaţie	Pagină
①	–	Cusături	Atingeţi tasta corespunzătoare cusăturii pe care doriţi să o realizaţi.	31
②	100%	Dimensiunea afişării modelului de cusătură	Afişează dimensiunea aproximativă a modelului de cusătură selectat.	–
③	–	Previzualizare cusătură	Afişează o previzualizare a modelului de cusătură selectat.	–

Nr.	Afişare	Denumire cheie	Explicaţie	Pagina
④		Picior de presare	Indică piciorul presor care trebuie utilizat. Înainte de a coase, montaţi piciorul presor indicat aici. Picior pentru zigzag „J” Picior pentru cusătură ascunsă „R” Picior pentru monograme „N” Picior pentru montarea nasturilor „M” Picior pentru surfilare „G” Cuţit lateral „S” (vândut separat) Picior pentru butoniere „A” * Este posibil ca simbolurile pentru anumite picioare de presare, cum ar fi piciorul pentru fermoar „I” şi piciorul pentru matlasare, să nu apară pe ecran.	29
⑤		Setarea poziţiei acului	Afişează setarea modului cu un singur ac sau cu două ace, precum şi poziţia de oprire a acului. : Ac simplu/poziţie jos : Acul dublu/poziţie jos : Acul simplu/poziţie sus : Acul dublu/poziţie sus	15
◎	Width 2.50mm	Lăţimea cusăturii	Afişează lăţimea cusăturii pentru modelul de cusătură selectat în prezent.	35
⑦	Length 2.5mm	Lungimea cusăturii	Afişează lungimea cusăturii pentru modelul selectat în prezent.	35
⑧	L/R Shift 0.00mm	Deplasare stânga/dreapta	Afişează distanţa de deplasare spre stânga/dreapta faţă de poziţia iniţială.	35
⑨		Tasta de reglare manuală	Atingeţi această tastă pentru a afişa ecranul de reglare a lăţimii cusăturii, a lungimii cusăturii şi a „Decalaj stânga/dreapta”.	35
%	1/5	Afişare pagină	Afişează paginile suplimentare care pot fi afişate.	–
Tasta		Tastă de comutare între editare şi cusătură	Atingeţi această tastă pentru a comuta între ecranul de editare a cusăturii şi ecranul de cusătură.	33
B		Tasta „Imagine”	Afişează o previzualizare a imaginii cusute. Atingeţi „ ” pentru a schimba culoarea firului din imagine în roşu, albastru sau negru.	–
C		Tasta „Memorie”	Atingeţi această tastă pentru a salva modelele de cusături combinate.	60
%		Tăierea automată a firului Tasta	Atingeţi această tastă pentru a seta funcţia de tăiere automată a firului.	34
E		Tastă de inversare automată/ consolidare	Atingeţi această tastă pentru a utiliza funcţia de mers înapoi automat/cusătură de întărire.	34
%		Tasta de cusut simplu/repetat	Atingeţi această tastă pentru a alege un model de cusătură unică sau modele de cusături continue. În funcţie de cusătura selectată, această tastă poate fi dezactivată. Pentru a finaliza un motiv complet în timp ce coaseţi modelul de cusătură în mod continuu, puteţi atinge această tastă în timpul coaserii. Maşina se va opri automat când motivul este finalizat.	–
G		Tasta „Înapoi la început”	Când coaserea este oprită, atingeţi această tastă pentru a reveni la începutul .	–
D		Tasta de oglindire	După selectarea modelului de cusătură, utilizaţi această tastă pentru a crea o imagine în oglindă orizontală a modelului de cusătură.	–
%		Tasta de selectare a dimensiunii	Utilizaţi această tastă pentru a selecta dimensiunea cusăturii caracterului (mare, mică).	–
J	În funcţie de modelul de cusătură selectat, vor apărea unele dintre următoarele taste.			
		Tasta de alungire	Când sunt selectate modelele de cusătură satinată , atingeţi această tastă pentru a alege dintre cele 5 setări automate de lungime, fără a modifica lăţimea cusăturii în zigzag sau setările de lungime a cusăturii. 	–
		Legenda densităţii firului	După selectarea modelului decorativ de cusătură satinată , utilizaţi această legendă pentru a modifica densitatea firului modelului de cusătură. : Densitate redusă : Densitate ridicată Dacă cusăturile se aglomerează atunci când densitatea firului este modificată la , readuceţi densitatea firului . Dacă continuaţi să coaseţi atunci când cusăturile sunt aglomerate, acul se poate îndoi sau rupe.	–

	ABC	Tasta de spațiere a caracterelor	Atingeți această tastă pentru a modifica spațierea modelelor de cusături ale caracterelor. Modificările de spațiere sunt valabile nu numai în timpul introducerii caracterelor, ci și înainte și după introducerea acestora.	–
④	Delete	Tasta de ștergere	Atingeți această tastă pentru a șterge modelul de cusătură selectat. Când faceți o greșeală la combinarea modelelor de cusături, utilizați această tastă pentru a șterge modelele de cusături.	–

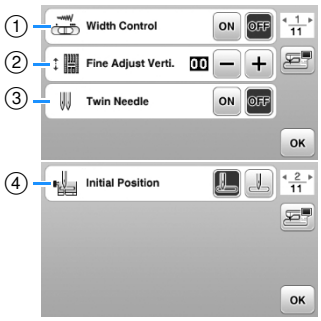
Ecranul „ ” (Setări)

Atingeți „ ” (Setări) pentru a modifica setările implicite ale mașinii. Atingeți „ ” (Salvați setările) sau „ ” (Resetați la setările implicite), după ce ați modificat setările necesare.

Notă

- Pe mașina dvs. este instalată cea mai recentă versiune de software. Verificați disponibilitatea actualizărilor la distribuitorul autorizat Brother din zona dvs. sau pe site-ul https://s.brother/cpjao/.
- Puteți salva o captură de ecran a setărilor curente pe o unitate flash USB atingând opțiunea „ ” (Salvare setări curente) atunci când unitatea flash USB este introdusă în portul USB. Fișierele sunt salvate într-un folder denumit „bPocket”.

■ Setări de cusut



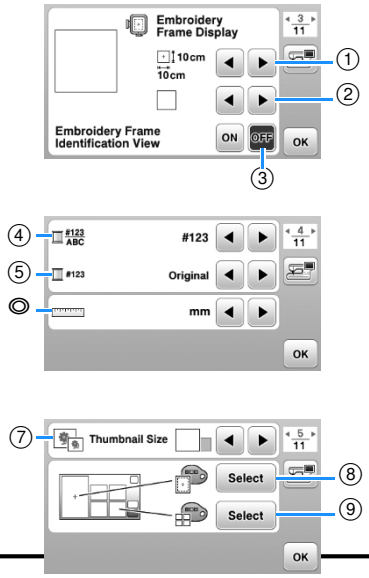
① Selectați dacă doriți să utilizați regulatorul de viteză de cusut pentru a determina lățimea zigzagului. (pagina 53)
Atunci când este selectată cusătura dreaptă, regulatorul de viteză de cusut poate fi utilizat pentru a modifica poziția acului. (pagina 38)

② Efectuați reglaje ale modelelor de cusături decorative sau de caractere. (pagina 59)

③ Setați la [ON] atunci când utilizați ac dublu. (pagina 57)

④ Selectați fie „1-01 Cusătură dreaptă (stânga)”, fie „1-03 Cusătură dreaptă (mijloc)” ca cusătură utilitară care este selectată automat la pornirea mașinii.

■ Setări de broderie



① Selectați cadrul de broderie pe care doriți să îl utilizați.

② Selectați marcajul central și liniile de grilă afișate.

③ Când opțiunea este setată pe [ON], puteți selecta numai modelul de broderie corespunzător dimensiunii cadrului de broderie pe care l-ați selectat la pasul ①. (pagina 70)

④ Selectați modul de afișare a culorii firului pe ecranul de broderie: numărul firului, denumirea culorii. (pagina 73)

⑤ Selectați marca firului. (pagina 73)

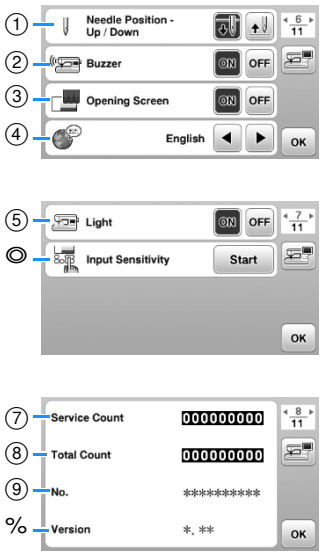
◎ Selectați unitățile de afișare (mm/inch).

⑦ Selectați dimensiunea miniaturilor modelelor.

⑧ Selectați culoarea fundalului pentru zona de afișare a broderiei.

⑨ Selectați culoarea fundalului pentru zona miniaturilor.

■ Setări generale



① Selectați poziția de oprire a acului (poziția acului atunci când mașina nu funcționează) ca fiind sus sau jos.

② Selectați dacă doriți să auziți semnalul sonor de funcționare.

③ Selectați dacă doriți să se afișeze ecranul de pornire la pornirea mașinii.

④ Selectați limba de afișare.

⑤ Selectați dacă doriți să aprindeți sau să stingeți lumina zonei de lucru.

◎ Selectați nivelul de sensibilitate la apăsare al tastelor de comandă. (pagina 16)

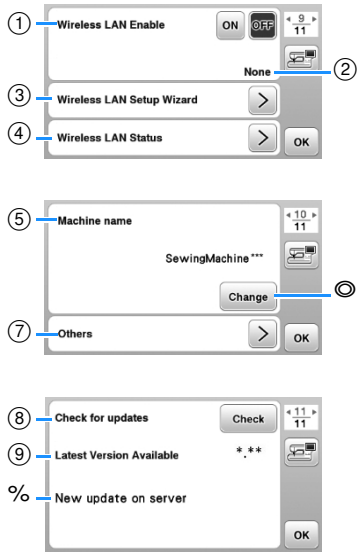
⑦ Afișați contorul de service, care vă reamintește să duceți mașina la service pentru întreținere periodică. (Contactați distribuitorul autorizat Brother pentru detalii.)

⑧ Afișează numărul total de cusături realizate pe acest aparat.

⑨ [Nr.] reprezintă numărul intern al mașinii dumneavoastră.

% Afișează versiunea programului instalat pe mașina dumneavoastră.

■ Setări LAN fără fir



① Activați/dezactivați funcția LAN fără fir. (pagina 17)

② Afișează SSID-ul conectat. (pagina 17)

③ Configurați aparatul pentru conectarea la rețeaua LAN fără fir. (pagina 17)

④ Verificați starea rețelei LAN fără fir.

⑤ Afișați numele dispozitivului pentru funcția LAN fără fir.

◎ Modificați [Numele dispozitivului].

⑦ Afișați un meniu pentru a efectua alte setări sau pentru a reseta setările de conexiune ale rețelei LAN fără fir. (pagina 19)

⑧ Verificați cea mai recentă versiune a software-ului. Versiunea va fi afișată în [Ultima versiune disponibilă].

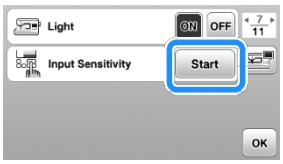
⑨ Afișează cea mai recentă versiune a software-ului.

% Afișează un mesaj dacă este disponibilă opțiunea [Actualizare nouă pe server] pentru acest aparat.
Dacă apare [Actualizare nouă pe server], actualizați aparatul. (pagina 99)

Reglarea sensibilității la apăsare a tastelor d

Puteți regla sensibilitatea tastelor de operare pe 5 niveluri. Afișați ecranul de setări pentru a seta nivelul dorit.

1. **Atingeți pentru a afișa ecranul de setări.**
2. **Afișați pagina 7 atingând / .**
3. **Atingeți [Start].**



4. **Reglați [Sensibilitatea la atingere] atingând / .**
   - Cu cât setarea este mai mare, cu atât tastele vor fi mai sensibile . Setarea implicită este [3].
   - Vă recomandăm să selectați setarea maximă dacă utilizați un stilou tactil electrostatic.
   - În timp ce reglați sensibilitatea de intrare, atingeți pentru a verifica dacă tasta răspunde. Când tasta răspunde, valoarea setării care indică sensibilitatea clipește.



5. **Atingeți pentru a reveni la ecranul anterior.**

■ Dacă mașina nu răspunde atunci când atingeți o tastă de operare

Opriți mașina, apoi țineți apăsat butonul „ ” (Butonul de tăiere a firului) și porniți mașina pentru a reseta [Sensibilitatea la atingere]. Afișați ecranul de setări, apoi reglați din nou [Sensibilitatea la atingere].

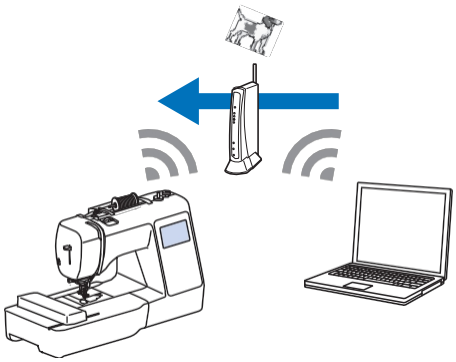
Funcţii ale conexiunii la reţeaua wireless

Operaţiuni disponibile cu o conexiune la reţeaua wireless „ ”

Această maşină acceptă o conexiune la reţea fără fir. Următoarele operaţiuni utile vor fi disponibile dacă maşina este conectată la o reţea fără fir.

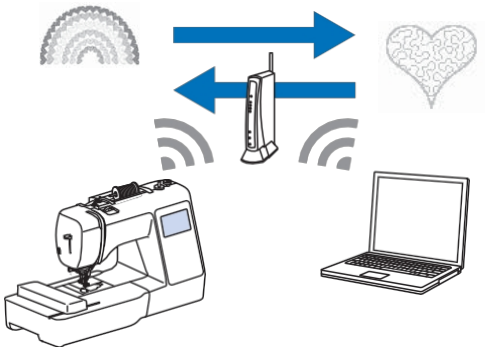
- Transferaţi fără fir un model de broderie de pe computerul dvs. către maşină utilizând aplicaţia dedicată pentru Windows (Design Database Transfer). Aplicaţia poate fi descărcată de la următoarea adresă URL.
  https://s.brother/cajkb/

* Setările trebuie specificate în Design Database Transfer. Pentru mai multe informaţii, consultaţi manualul pentru Design Database Transfer.



- Transferaţi fără fir către maşină un model de broderie editat cu ajutorul software-ului de editare a broderiilor (PE-DESIGN versiunea 11 sau ulterioară) de pe un computer. De asemenea, transferaţi către PE-DESIGN un model de broderie editat pe maşină.

* Setările trebuie specificate în PE-DESIGN. Pentru mai multe informaţii, consultaţi manualul pentru PE-DESIGN.



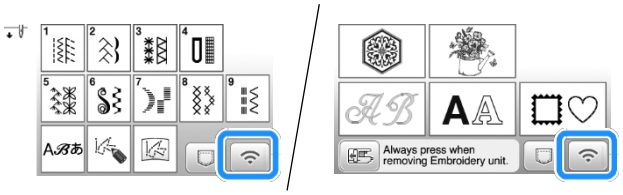
- Când o versiune actualizată a software-ului este disponibilă pe site-ul nostru web, cheia LAN fără fir e ca
  . (pagina 99)

Activarea unei conexiuni de reţea fără fir d

Maşina poate fi conectată la reţeaua dvs. fără fir.

Consultaţi secţiunea „Specificaţii” de la pagina 98 pentru cerinţele privind conexiunea la reţeaua wireless.

1 Atingeţi opţiunea „ ” (Reţea wireless).



→ Se afişează pagina 9 a ecranului de setări.

2 Setaţi [Activare LAN fără fir] la [PORNIT].



→ Aparatul se pregăteşte pentru conexiunea wireless.

Utilizarea expertului pentru configurarea conexiunii la reţeaua wireless

Există mai multe modalităţi de a configura conexiunea la reţeaua wireless. Vă recomandăm metoda care utilizează asistentul de pe acest aparat.

Pentru a conecta aparatul la o reţea fără fir, vor fi necesare informaţiile de securitate (SSID şi cheia de reţea) pentru reţeaua dvs. de acasă. Cheia de reţea poate fi denumită şi parolă, cheie de securitate sau cheie de criptare. Verificaţi informaţiile de securitate şi notaţi-le în spaţiul de mai jos.

SSID	Cheia de reţea (parolă)

Notă

- Nu se poate configura conexiunea la reţeaua wireless dacă nu dispuneţi de informaţiile de securitate.
- Cum să găsiţi informaţiile de securitate

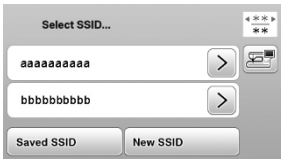
  ① Consultaţi manualul furnizat împreună cu reţeaua dvs. de acasă.
  ② SSID-ul implicit poate fi numele producătorului sau numele modelului.
  ③ Dacă nu găsiţi informaţiile de securitate, contactaţi producătorul routerului, administratorul reţelei sau furnizorul de servicii de internet.
  ④ Unele SSID-uri şi chei de reţea (parole) pot face diferenţa între majuscule şi minuscule.

2 **Atingeți „ > ” (Configurare rețea) lângă [Wireless LAN Setup Wizard] (Asistent de configurare rețea wireless).**



→ Se afișează o listă cu SSID-urile disponibile.

3 **Selectați SSID-ul notat la pasul o.**



→ Se afișează ecranul pentru introducerea cheii de rețea (parolei).

Notă

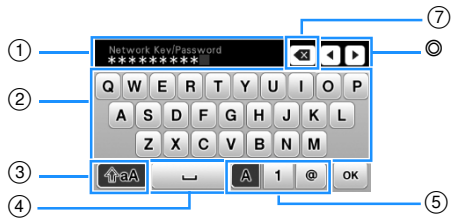
- Când afișați paginile următoare sau anterioare, atingeți „◀” sau „▶” pentru a căuta SSID-ul notat.
- Dacă SSID-ul dorit nu este afișat, specificați-l conform instrucțiunilor de mai jos.

  ① Atingeți „New SSID” (Căutare SSID) de la sfârșitul listei de SSID-uri.

  ② Introduceți SSID-ul dorit, apoi atingeți „OK”.

  ③ Selectați metoda de autentificare și modul de criptare.
- Dacă utilizați o conexiune anterioară, atingeți „Saved SSID”, apoi selectați SSID-ul salvat.

4 **Introduceți cheia de rețea (parola) pe care ați notat-o, apoi atingeți OK.**

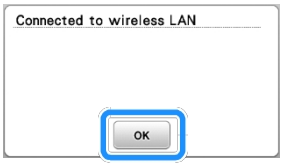


① Zona de introducere a textului
② Tastele cu caractere
③ Tasta Caps Lock
④ Tasta spațiu
⑤ Tasta pentru litere/cifre/simboluri
◎ Tastele cursorului (Deplasează cursorul spre stânga sau spre dreapta.)
⑦ Tasta Backspace (Șterge caracterul aflat la poziția cursorului.)

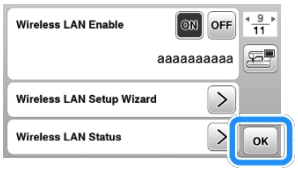
5 **Când apare următorul mesaj, atingeți „OK”.**



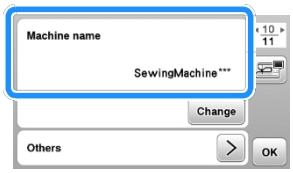
→ Când se stabilește conexiunea, apare următorul mesaj.



6 **Atingeți „OK” (Configurare rețea) pentru a ieși din configurare.**



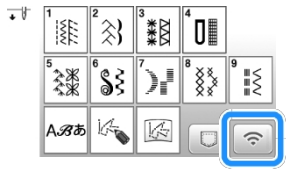
→ Utilizați [Numele aparatului] de la pagina 10 a ecranului de setări pentru funcția LAN fără fir.

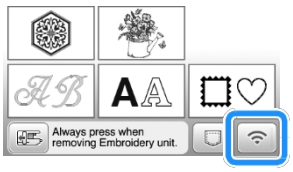


Notă

- În timp ce sunteți conectat, intensitatea semnalului poate fi verificată prin intermediul butonului LAN fără fir din partea de jos

  dreapta a ecranului de selectare a tipului de cusătură sau model.

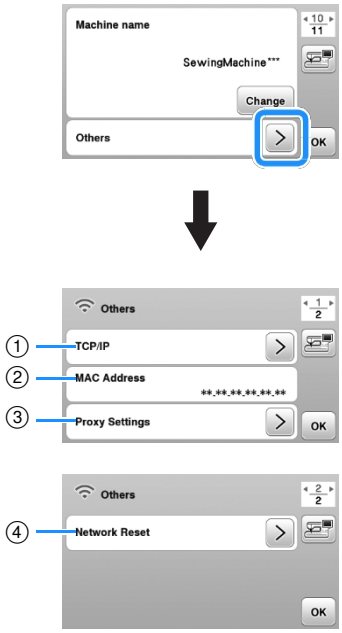




- Odată ce a fost configurată o conexiune la rețeaua wireless, aceasta va fi stabilită de fiecare dată când aparatul este pornit. Cu toate acestea, opțiunea [Activare LAN wireless] din ecranul de setări LAN wireless trebuie să rămână setată pe [ACTIVAT].

■ Configurarea conexiunii LAN fără fir din meniul [Altele]

Meniul [Altele] de la pagina 10 a ecranului de setări conține următoarele opțiuni.



① Setările TCP/IP pot fi introduse manual.

② Afișează adresa MAC.

③ Se utilizează atunci când sunt necesare setări de proxy.

④ Resetează setările conexiunii LAN fără fir.

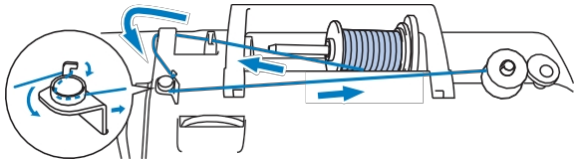
Înfășurarea/montarea bobinei

IMPORTANT

- **Utilizaţi bobina din plastic livrată împreună cu această mașină sau bobine de acelaşi tip. Înălţimea bobinei este de 11,5 mm (aprox. 7/16 inch). SA156 este o bobină de tip Clasa 15.**

Înfășurarea bobinei „ ”

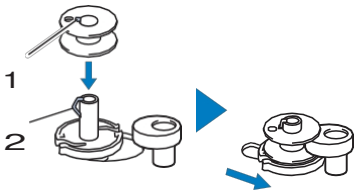
Această secțiune descrie modul de înfășurare a firului pe bobină.



Notă

- Când înfășurați bobina pentru cusături utilitare, utilizați firul adecvat pentru materialul pe care doriți să-l coaseți (pagina 27). În mod normal, firul va fi același cu cel utilizat pentru firul superior.
- Când înfășurați bobina pentru broderie, asigurați-vă că utilizați firul de broderie de grosime 60 recomandat pentru această mașină.

Așezați bobina pe axul bobinatorului astfel încât crestătura de pe bobină să se alinieze cu arcul de pe ax, apoi glisați axul bobinatorului spre dreapta până când se fixează în poziție.

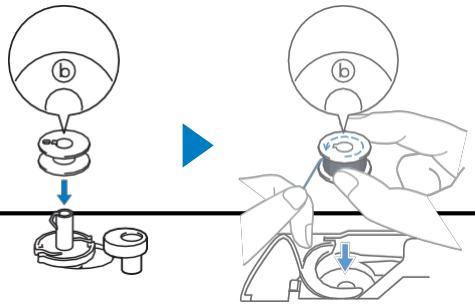


① Crestătură
② Dispozitiv de înfășurare a bobinei
arc de arbore

Notă

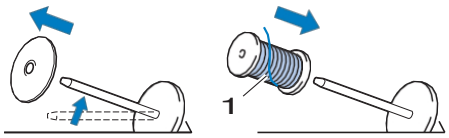
- Prin plasarea bobinei în carcasă în aceeași orientare în care se afla pe arborele mașinii de înfășurat bobine, bobina poate fi instalată cu direcția corectă de înfășurare a firului de bobină.

  Marcajul „b” de pe una dintre laturile bobinei incluse împreună cu această mașină poate fi folosit ca referință.



2 **Scoateți capacul bobinei și așezați bobina de fir pentru bobină pe axul bobinei.**

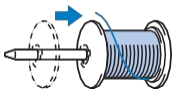
Glisați bobina pe axul de bobină astfel încât firul să se deruleze spre față, pornind de jos.



① Firul se derulează spre față, pornind de jos.

3 **Glisați capacul bobinei pe axul bobinei.**

Glisați capacul bobinei cât mai mult posibil spre dreapta, așa cum
se arată, cu partea rotunjită spre stânga.



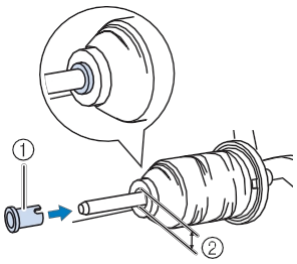
IMPORTANT

- **Dacă bobina sau capacul bobinei nu sunt montate corect, firul se poate încurca în jurul axului bobinei, iar mașina se poate deteriora.**
- **Sunt disponibile trei dimensiuni de capace pentru bobine, ceea ce vă permite să alegeți capacul care se potrivește cel mai bine dimensiunii bobinei utilizate. Dacă capacul bobinei este prea mic pentru bobina utilizată, firul se poate agăța de fanta din bobină sau mașina se poate deteriora. Când utilizați o bobină de fir „mini king”, folosiți inserția pentru bobina de fir („mini king”).**

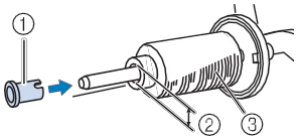


Notă

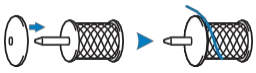
- Când utilizați bobina așa cum se arată mai jos, folosiți inserția pentru bobina de ață (mini king thread spool). Asigurați-vă că inserția pentru bobina de ață este introdusă ferm. După instalare, trageți puțin fir,
și verificați dacă firul se derulează fără să se încurce.



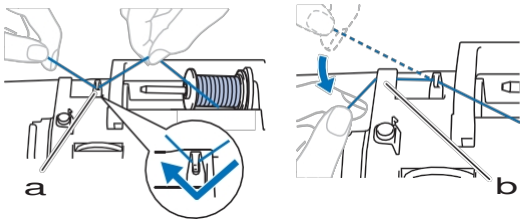
① Inserție pentru bobină de ață (bobină de ață „mini king”)
② Diametrul orificiului 8,0 mm până la 10,5 mm (5/16 inch până la 13/32 inch)
③ Bobină (fir înfășurat în cruce)



- Atunci când utilizați fir care se derulează rapid, cum ar fi firul de nailon transparent sau firul metalic, așezați plasa de protecție peste bobină înainte de a o fixa pe suportul pentru bobină.
Dacă plasa bobinei este prea lungă, pliați-o pentru a se potrivi cu dimensiunea bobinei.

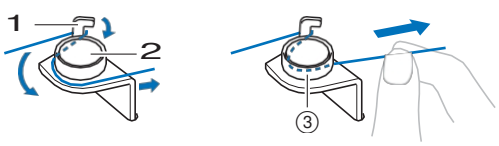


4 **Ținând firul tras astfel încât să nu rămână slăbit, treceți firul sub cârligul ghidajului de fir, apoi sub capacul ghidajului de fir și spre față.**



① Ghidaj de fir
② Capac ghidaj fir

5 **Treceți firul sub cârligul de pe ghidajul de înfășurare a bobinei, apoi înfășurați-l în sens invers acelor de ceasornic sub discul de pretensionare.**

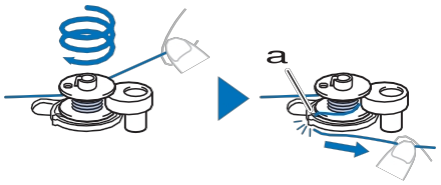


① Ghidaj pentru firul de înfășurare a bobinei
② Disc de pretensionare
③ Trageți-l cât mai adânc posibil

Notă

- Asigurați-vă că firul trece pe sub discul de pretensionare.

⑥ Înfășurați firul în sensul acelor de ceasornic în jurul bobinei de 5 sau 6 ori, treceți firul prin fanta de ghidare din suportul dispozitivului de înfășurare a bobinei, apoi trageți de fir pentru a-l tăia.



① Fanta de ghidare din suportul dispozitivului de înfășurare a bobinei (cu tăietor încorporat)

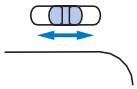
Notă

- Asigurați-vă că înfășurați firul în sensul acelor de ceasornic în jurul bobinei; în caz contrar, firul se va înfășura în jurul axului bobinatorului.

⚠ ATENȚIE

- **Asigurați-vă că tăiați firul conform instrucțiunilor. Dacă bobina este înfășurată fără a tăia firul cu ajutorul tăietorului încorporat în fanta de ghidare din suportul dispozitivului de înfășurare a bobinei, firul se poate încurca în bobină sau acul se poate rupe și poate provoca răni atunci când firul de pe bobină începe să se termine.**

⑦ Glisați regulatorul de viteză de cusut pentru a regla viteza de înfășurare a bobinei. Glisați regulatorul spre dreapta pentru a mări viteza; glisați-l spre stânga pentru a reduce viteza.



Notă

- Vă recomandăm să înfășurați firul elastic, cum ar fi firul de nailon transparent, la o viteză redusă, deoarece firul se poate întinde.

ⓗ Porniți mașina.

- Butonul „Start/Stop” se aprinde în portocaliu.

ⓘ Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe înfășurarea bobinei.
Când pedala de comandă este conectată, apăsați pe pedala de comandă.



IMPORTANT

- **Când înfășurați fir de nailon transparent pe bobină, opriți înfășurarea atunci când bobina este umplută între jumătate și două treimi. Dacă bobina a fost înfășurată complet cu fir de nailon transparent, este posibil ca acesta să nu fie înfășurat ordonat sau ca performanța de cusut să fie afectată. În plus, se poate exercita o presiune extremă asupra bobinei, poate fi imposibilă scoaterea bobinei de pe axul dispozitivului de înfășurare sau bobina se poate rupe.**

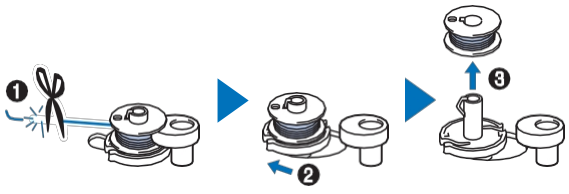


ⓓ Când înfășurarea bobinei încetinește, apăsați butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina.
Când pedala de comandă este conectată, ridicați piciorul de pe pedala de comandă.

IMPORTANT

- **Când înfășurarea bobinei încetinește, opriți mașina, altfel aceasta se poate deteriora.**

ⓚ Tăiați firul, glisați axul bobinatorului spre stânga până când se fixează în poziție, apoi scoateți bobina.



ⓛ Glisați regulatorul de viteză de cusut în poziția corespunzătoare vitezei dorite.

ⓜ Scoateți bobina de fir de bobină de pe axul bobinei.

Montarea bobinei „ ”

Instalați bobina înfășurată cu fir.
Puteți începe să coaseți imediat, fără a trage firul de bobină în sus, introducând pur și simplu bobina în carcasă și ghidând firul prin fanta din capacul plăcii acului.

Notă

- Dacă firele vor fi trase pentru a crea pliuri sau dacă firul de la începutul cusutului se va termina, de exemplu, la matlasarea în mișcare liberă, trageți mai întâi firul de la bobină.
  Pentru detalii, consultați secțiunea „Tragerea firului de la bobină” de la pagina 26.

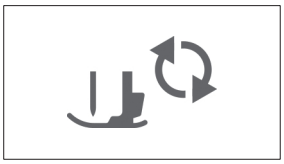
ATENȚIE

- **Utilizați o bobină înfășurată corect cu fir; în caz contrar, există riscul unei tensiuni necorespunzătoare a firului sau al rănirii din cauza ruperii acului.**

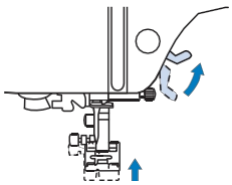


- **Înainte de a introduce sau schimba bobina, asigurați-vă că ați atins pe panoul de comandă pentru a bloca toate tastele și butoanele, în caz contrar, pot apărea răniri dacă se apasă butonul „Start/ Stop” sau orice alt buton și mașina pornește.**

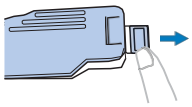
1. **Porniți mașina.**
2. **Apăsați o dată sau de două ori butonul „ ” (Poziția acului) pentru a ridica acul.**
3. **Atingeți butonul „ ”.**
   → Ecranul se schimbă, iar toate tastele și butoanele de operare
   sunt blocate (cu excepția butonului „ ”).



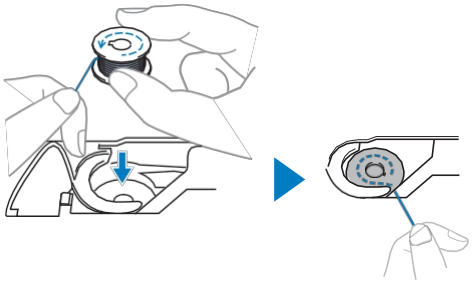
4. **Ridicați maneta piciorului presor.**



5. **Glisați zăvorul capacului bobinei spre dreapta și scoateți capacul bobinei.**



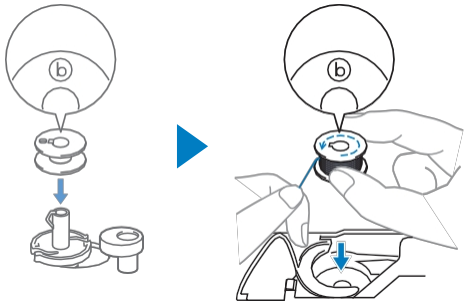
6. **Introduceți bobina în carcasă astfel încât firul să se deruleze spre stânga.**



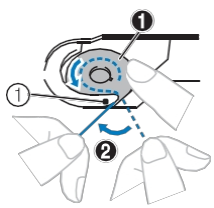
Notă

- Pentru a asigura direcția corectă de înfășurare a firului de bobină, asigurați-vă că ați introdus bobina în carcasă în aceeași orientare în care se afla pe axul mașinii de înfășurat bobine.

  Marca „b” de pe una dintre laturile bobinei incluse cu această mașină poate fi folosită ca referință.



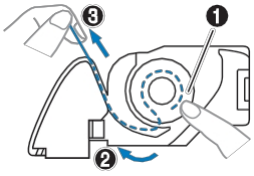
7. **Țineți ușor bobina cu mâna dreaptă (❼), apoi ghidați capătul firului în jurul proeminenței de pe capacul plăcii acului cu mâna stângă (2).**



Notă

- Asigurați-vă că țineți bobina apăsată cu degetul și derulați firul de pe bobină corect; în caz contrar, firul se poate rupe sau tensiunea firului va fi incorectă.

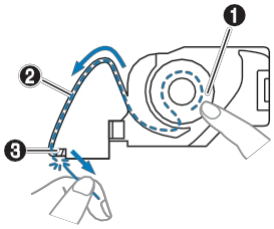
În timp ce țineți ușor bobina apăsată cu mâna dreaptă (❼), ghidați firul prin fanta din capacul plăcii acului (2) și trageți-l ușor cu mâna stângă (3).



Notă

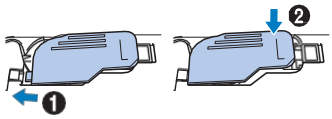
- Trăgând firul în acest mod, acesta va intra în arcul de tensiune al carcasei bobinei pentru a aplica tensiunea corespunzătoare firului de pe bobină în timpul cusutului.

În timp ce țineți ușor bobina apăsată cu mâna dreaptă (❼), continuați să ghidați firul prin fanta cu mâna stângă (2). Apoi, tăiați firul cu tăietorul (3).



Repuneți capacul bobinei.

Introduceți limba capacului bobinei în crestătura capacului plăcii acului, apoi apăsați ușor pe partea dreaptă.



Atingeți „” (Blocare/Deblocare) pentru a debloca toate tastele și butoanele.

Înfilarea firului superior

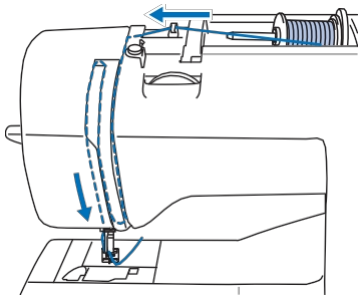
ATENȚIE

- **Când introduceți firul superior, urmați cu atenție instrucțiunile. Dacă introducerea firului superior nu este corectă, firul se poate încurca sau acul se poate rupe, provocând răni.**

IMPORTANT

- **Nu folosiți niciodată ață cu grosimea de 20 sau mai mică. Acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă a mașinii. Utilizați acul și firul în combinația corectă. Pentru detalii privind combinația corectă de ace și fire, consultați secțiunea „Combinații de țesături/fire/ace” de la pagina 27.**

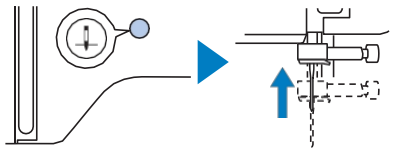
Înfilarea firului superior



Porniți aparatul.

Apăsați o dată sau de două ori butonul „” (Poziția acului) pentru a ridica acul.

→ Dacă acul nu este ridicat în poziția cea mai înaltă, dispozitivul de înfilare a acului nu poate înfila acul. Asigurați-vă că apăsați butonul „” (Poziția acului) pentru a ridica acul în poziția cea mai înaltă .



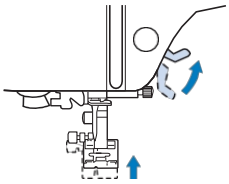
3 **Atingeți butonul „” (Poziția acului).**

→ Ecranul se schimbă, iar toate tastele și butoanele de operare sunt blocate (cu excepția).

ATENȚIE

- **Când înfilați acul, asigurați-vă că atingeți panoul de comandă pentru a bloca toate tastele și butoanele, altfel pot apărea leziuni dacă se apasă butonul „Start/Stop” sau orice alt buton și mașina pornește.**

4 **Ridicați maneta piciorului presor pentru a ridica piciorul presor.**

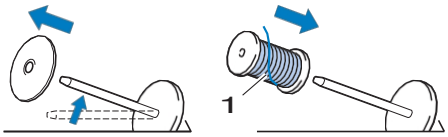


Notă

- Dacă piciorul presor nu este ridicat, mașina nu poate fi înfiletată.

5 **Scoateți capacul bobinei și așezați bobina de ață pe axul bobinei.**

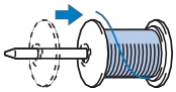
Glisați bobina pe axul de bobină, astfel încât firul să se deruleze spre față, pornind de jos.



① Firul se derulează spre față, pornind de jos.

6 **Glisați capacul bobinei pe axul bobinei.**

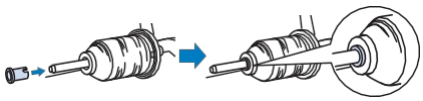
Glisați capacul bobinei cât mai mult posibil spre dreapta, așa cum se arată, cu partea rotunjită în stânga.



ATENȚIE

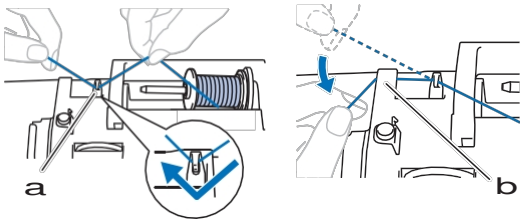
- **Alegeți un capac de bobină care se potrivește cel mai bine cu dimensiunea bobinei utilizate. Pentru mai multe informații privind alegerea capacelor de bobină pentru tipul de fir ales, consultați „Notă” de la pagina 20.**





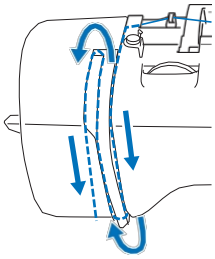
Dacă bobina sau capacul bobinei nu sunt poziționate corect, firul se poate încurca în jurul axului bobinei sau acul se poate rupe și poate provoca vătămări.

7 **Ținând firul tras astfel încât să nu rămână slăbit, treceți firul sub cârligul ghidajului de fir, apoi sub capacul ghidajului de fir și spre față.**

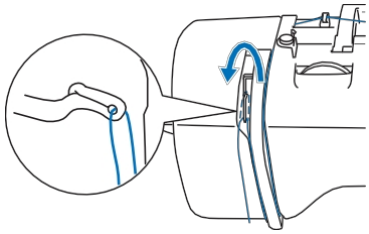


① Ghidaj de fir
② Capac ghidaj fir

Treceți firul prin canalul de ghidare a firului în ordinea indicată mai jos.

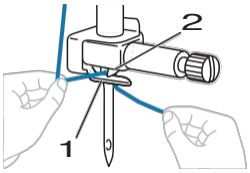


Asigurați-vă că firul este introdus în maneta de prindere a firului, așa cum se arată mai jos.



Glisați firul în spatele ghidajului de fir de lângă bara acului.

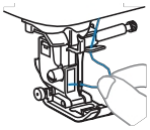
Firul poate fi introdus cu ușurință în spatele ghidajului de fir al barei de ac
, ținând firul în mâna stângă și introducându-l cu mâna dreaptă, așa cum se arată. Asigurați-vă că firul este trecut prin partea stângă a proeminenței ghidajului de fir al barei de ac.



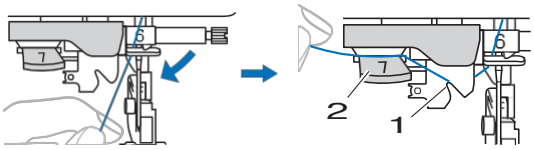
① Ghidajul de fir al barei de ac
② Limbă

Verificați dacă acul și firul sunt compatibile cu dispozitivul de înfășurare a firului. Dacă sunt compatibile, continuați cu pasul următor.

- Dispozitivul de înfășurare a firului poate fi utilizat cu ace de mașină de la 75/11 până la 100/16.
- Dispozitivul de înfășurare a firului nu poate fi utilizat cu acul dublu.
- Atunci când se utilizează fire precum monofilamentul de nailon transparent sau fire speciale, nu se recomandă utilizarea dispozitivului de înfășurare a firului în ac.
- Dacă dispozitivul de înfășurare a firului nu poate fi utilizat, introduceți firul prin ochiul acului de la față spre spate, cu mâna.

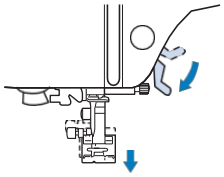


Trageți capătul firului, care a fost trecut prin ghidajul de fir al barei de ac, spre stânga, apoi treceți firul prin crestătura ghidajului de fir, după care trageți ferm firul din față și introduceți-l până la capăt în fanta discului ghidajului de fir marcată cu „7”.

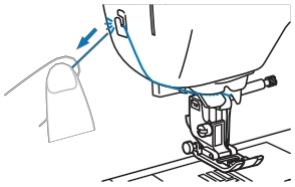


① Șanțul ghidajului de fir
② Discul de ghidare a firului

Apăsați maneta piciorului presor pentru a coborî piciorul presor.



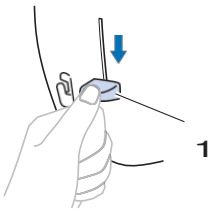
Tăiați firul cu ajutorul dispozitivului de tăiere a firului situat în partea stângă a mașinii.

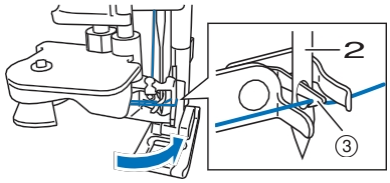


Notă

- Atunci când utilizați ață care se derulează rapid de pe bobină, cum ar fi ața metalică, poate fi dificil să înfilați acul dacă ața este tăiată.
  Prin urmare, în loc să folosiți dispozitivul de tăiere a firului, trageți aproximativ 8 cm (aprox. 3 inci) de fir după ce l-ați trecut prin discul de ghidare a firului (marcat cu „7”).

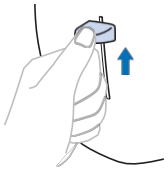
Coborâți maneta dispozitivului de înfășurare a ației din partea stângă a mașinii cât mai mult posibil pentru a face cârligul să se rotească.





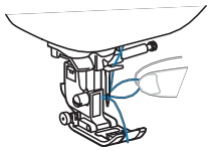
① Maneta pentru introducerea firului în ac
② Ac
③ Cârlig

Ridicați încet maneta dispozitivului de înfășurare a firului în ac.

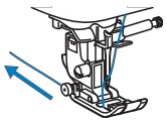


Trageți cu grijă de capătul firului care a fost trecut prin ochiul acului.

Dacă acul nu a fost înfășurat complet, dar s-a format o buclă a firului în ochiul acului, trageți cu grijă bucla prin ochiul acului pentru a scoate capătul firului.



Ridicați maneta piciorului presor, treceți capătul firului prin și sub piciorul presor, apoi trageți aproximativ 10 cm (aprox. 4 inci) de fir spre partea din spate a mașinii.



Atingeți butonul „ ” (Blocare/Deblocare) pentru a debloca toate tastele și butoanele.

Notă

- Puteți începe să coaseți fără a trage firul de la bobină. Dacă doriți să trageți firul de la bobină înainte de a începe să coaseți, trageți firul conform procedurii descrise în secțiunea „Tragerea firului de la bobină” de la pagina 26.

Tragerea firului d ul bobinei

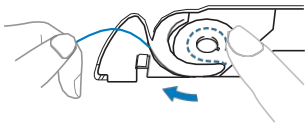
Dacă firele vor fi trase pentru a crea pliuri sau dacă firul de la începutul cusutului se va termina, de exemplu, în cazul matlasării în mișcare liberă, trageți mai întâi firul de la bobină.

Consultați secțiunea „Introducerea firului superior” de la pagina 23 pentru a introduce firul superior în mașină și a înfila acul.

Urmați pașii de la O la 6 din secțiunea „Instalarea bobinei” de la pagina 22 pentru a instala bobina și a o introduce în caseta de bobină.

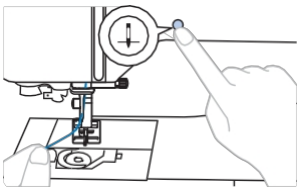
Treceți firul bobinei prin fantă.

Nu tăiați firul cu tăietorul, altfel va fi va fi dificil să trageți firul bobinei.



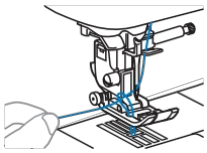
Atingeți butonul „ ” pentru a debloca toate tastele și butoanele.

În timp ce țineți ușor firul superior cu mâna stângă, apăsați de două ori pe butonul „ ” (Poziția acului) pentru a coborî și apoi a ridica acul.

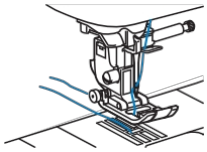


→ Firul din bobină este înfășurat în jurul firului superior și poate fi tras în sus.

Trageți cu grijă firul superior în sus pentru a scoate capătul firului din bobină.



Trageți firul bobinei în sus, treceți-l pe sub piciorul presor și trageți-l aproximativ 10 cm (4 inci) spre partea din spate a mașinii, aliniindu-l cu firul superior.



Repuneți capacul bobinei.

Combinaţii de ţesături/fire/ace

- **Ace care pot fi utilizate cu această maşină: ace pentru maşini de cusut de uz casnic (dimensiuni 65/9 – 100/16)**
  *** Cu cât numărul este mai mare, cu atât acul este mai gros. Pe măsură ce numerele scad, acele devin mai subţiri.**
- **Aţă care poate fi utilizată cu această maşină: grosime 30 - 90**
  *** Nu folosiţi niciodată fir cu grosimea 20 sau mai mică. Acest lucru poate provoca funcţionarea defectuoasă a maşinii.**
  *** Cu cât numărul este mai mic, cu atât firul este mai gros. Pe măsură ce numerele cresc, firul devine mai subţire.**
- **Acul maşinii şi firul care trebuie utilizate depind de tipul şi grosimea ţesăturii. Consultaţi tabelul următor atunci când alegeţi firul şi acul potrivite pentru ţesătura pe care doriţi să o coaseţi.**
  - Combinaţiile prezentate în tabel oferă o orientare generală. Asiguraţi-vă că realizaţi câteva cusături de probă pe numărul real de straturi şi pe tipul de ţesătură pe care urmează să le utilizaţi în proiectul dumneavoastră.
  - Acele maşinii de cusut sunt consumabile. Pentru siguranţă şi rezultate optime, vă recomandăm să înlocuiţi acul în mod regulat. Pentru detalii privind momentul în care trebuie înlocuit acul, consultaţi secţiunea „Verificarea acului” de la pagina 28.
- **În principiu, utilizaţi un ac fin şi aţă subţire pentru ţesăturile uşoare, iar un ac mai mare şi aţă mai groasă pentru ţesăturile groase.**
- **Alegeţi o cusătură adecvată pentru material, apoi reglaţi lungimea cusăturii. Când coaseţi ţesături uşoare, setaţi lungimea cusăturii mai fină (mai scurtă). Când coaseţi ţesături groase, setaţi lungimea cusăturii mai grosieră (mai lungă). (pagina 35)**
  Când coaseţi ţesături elastice, consultaţi secţiunea „Cusutul ţesăturilor elastice” de la pagina 39.

Tipul de ţesătură/Aplicaţie		Aţă		Dimensiunea acului	Lungimea cusăturii mm (inci)
		Tip	Greutate		
Ţesături uşoare	Lawn, georgette, challis, organdi, crep, şifon, voal, tifon, tul, căptuşeală etc.	Poliester fir	60–90	65/9 - 75/11	Cusături fine 1,8-2,5 (1/16-3/32)
		Fir de bumbac, fir de mătase	50 - 80		
Ţesături de greutate medie	Pânză fină, tafta, gabardină, flanelă, seersucker, tifon dublu, in, ţesătură buclată, ţesătură tip waffle, cearşaf, poplin, sargă de bumbac, satin, bumbac pentru matlasare etc.	Poliester de	60–90	75/11 - 90/14	Cusături normale 2,0–3,0 (1/16–1/8)
		Fir de bumbac, fir de mătase	50–60		
Ţesături groase	Denim (12 uncii sau mai mult), pânză groasă etc.	Fir de poliester, fir de bumbac	30	100/16	Cusături groase 2,5-4,0 (3/32–3/16)
	Denim (12 uncii sau mai mult), pânză groasă, tweed, catifea cu nervuri, velur, lână melton, ţesătură acoperită cu vinil etc.	Poliester fir	60	90/14 - 100/16	
		Aţă de bumbac, fir de mătase	30 - 50		
Ţesături elastice (tricotaje etc.)	Jersey, tricot, ţesătură pentru tricouri, fleece, interlock etc.	Fir de poliester, fir de bumbac, fir de mătase	50	Ac cu vârf rotund 75/11 - 90/14	Setare adecvată pentru grosimea ţesăturii
Pentru cusături de suprafaţă		Aţă de poliester, aţă de bumbac	30	90/14 - 100/16	Setare adecvată pentru grosimea ţesăturii
			50–60	75/11 - 90/14	

■ Fir de nailon transparent

Folosiţi un ac pentru cusături decorative la maşina de cusut de uz casnic, indiferent de ţesătură sau fir.

■ Modele de cusături decorative şi de caracter (ace şi fire)

Când coaseţi ţesături uşoare, de greutate medie sau elastice, folosiţi un ac cu vârf rotund (de culoare aurie) 90/14. Când coaseţi ţesături grele, folosiţi un ac pentru maşina de cusut de uz casnic 90/14.
În plus, trebuie utilizată aţă de la #50 la #60.

■ Ace de broderie

Pentru broderie, utilizaţi un ac pentru maşini de cusut de uz casnic de tip 75/11.

⚠ ATENŢIE

- **Combinaţiile adecvate de ţesătură, aţă şi ac sunt prezentate în tabelul de mai sus. Dacă combinaţia dintre ţesătură, aţă şi ac nu este corectă, în special atunci când coaseţi ţesături groase (cum ar fi denimul) cu ace subţiri (cum ar fi 65/9 până la 75/11), acul se poate rupe şi poate provoca răni. În plus, cusătura poate fi inegală sau încreţită sau pot apărea ochiuri omise.**

Înlocuirea acului

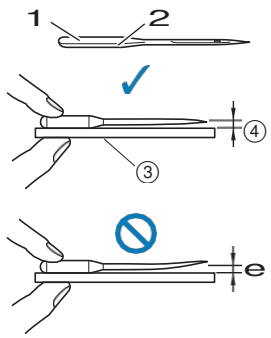
ATENȚIE

- **Utilizați numai ace recomandate pentru mașinile de cusut de uz casnic. Utilizarea oricărui alt ac poate duce la ruperea acestuia, ceea ce poate**
- **provoca vătămări.**

Nu folosiți niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe ușor, ceea ce poate duce la răniri.

Verificarea acului „ ”

Înainte de a utiliza acul, așezați partea plată a acestuia pe o suprafață plană și verificați dacă distanța dintre ac și suprafața plană este uniformă.



① Partea plată
② Marcaj de tip ac
③ Suprafață plană
④ Uniform
⑤ Neuniformă

Notă

- Acele mașinii sunt consumabile. Înlocuiți acul în situațiile descrise mai jos.
  - Dacă se aude un sunet neobișnuit atunci când acul pătrunde în material. (Este posibil ca vârful acului să fie rupt sau tocit.)
  - Dacă se sar cusături. (Este posibil ca acul să fie îndoit.)
  - În general, după finalizarea unui proiect, cum ar fi o piesă de îmbrăcăminte.

Înlocuirea acului „ ”

Folosiți șurubelnița și un ac nou despre care s-a stabilit că este drept, conform instrucțiunilor din secțiunea „Verificarea acului” de la pagina 28.

Apăsați o dată sau de două ori butonul „ ” (Poziția acului) pentru a ridica acul.

Așezați o bucată de material sau hârtie sub piciorul presor pentru a acoperi orificiul din placa acului, astfel încât acul să nu cadă în interiorul mașinii.

Atingeți „ ” (Verificare ac).

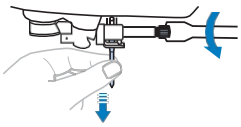
→ Ecranul se schimbă, iar toate tastele și operațiunile Butoanele sunt blocate (cu excepția celui de la).

ATENȚIE

- **Când înlocuiți acul, asigurați-vă că atingeți panoul de comandă pentru a bloca toate tastele și butoanele, altfel pot apărea leziuni dacă se apasă butonul „Start/Stop” sau orice alt buton și mașina pornește.**

Urmați pașii de la la din secțiunea „Înlocuirea piciorului presor” de la pagina 29 pentru a scoate piciorul presor.

Țineți acul cu mâna stângă, apoi folosiți o șurubelniță pentru a roti șurubul de prindere a acului spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a scoate acul.

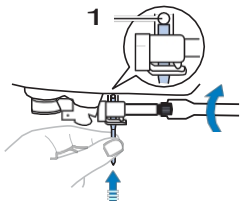


- Nu aplicați o forță puternică atunci când slăbiți sau strângeți șurubul de prindere a acului, altfel anumite părți ale mașinii pot fi deteriorate.
- Șurubul de prindere a acului poate fi rotit și cu o șurubelniță disc.

Cu partea plată a acului orientată spre partea din spate a mașinii, introduceți acul nou până când atinge opritorul de ac. Folosind șurubelnița, strângeți

Șurubul de fixare a acului, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.

① Opritorul acului



ATENȚIE

- **Asigurați-vă că introduceți acul până când acesta atinge opritorul de ac și strângeți bine șurubul de fixare a acului cu șurubelnița; în caz contrar, acul se poate rupe și poate provoca răni.**

Urmați pașii de la la din secțiunea „Înlocuirea piciorului presor” de la pagina 29 pentru a monta din nou piciorul presor.

Atingeți butonul „ ” pentru a debloca toate tastele și butoanele.

Înlocuirea piciorului presor

ATENȚIE

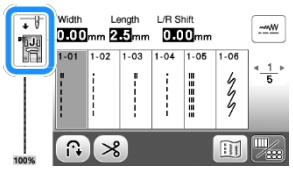
- **Utilizați piciorul presor adecvat pentru tipul de cusătură pe care doriți să o realizați; în caz contrar, acul ar putea lovi piciorul presor. Acul se poate rupe, ceea ce ar putea duce la răniri. Pentru detalii privind piciorul presor care trebuie utilizat cu cusătura selectată, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.**

IMPORTANT

- **Utilizați picioare de presare concepute special pentru această mașină.**

Notă

- Când este selectată o cusătură, pe ecran apare pictograma piciorului presor care trebuie utilizat. Verificați dacă este montat piciorul presor corect înainte de a începe să coaseți. Dacă este montat un picior presor greșit, montați piciorul presor corespunzător. (pagina 14)



Înlocuirea piciorului de presare d

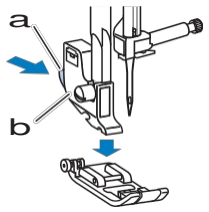
1. **Apăsați o dată sau de două ori butonul „” (poziția acului) pentru a ridica acul.**
2. **Atingeți butonul „”.**

→ Ecranul se schimbă, iar toate tastele și butoanele de operare sunt blocate (cu excepția).

ATENȚIE

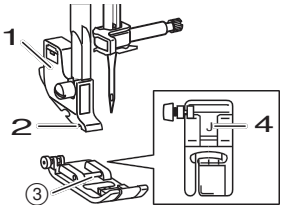
- **Când înlocuiți piciorul presor, asigurați-vă că tactile de pe panoul de comandă pentru a bloca toate Țineți apăsate tastele și butoanele; în caz contrar, pot apărea leziuni dacă butonul „Start/Stop” sau orice alt buton este apăsat și mașina pornește.**

3. **Ridicați maneta piciorului presor.**
4. **Apăsați butonul negru din spatele suportului piciorului presor pentru a scoate piciorul presor.**



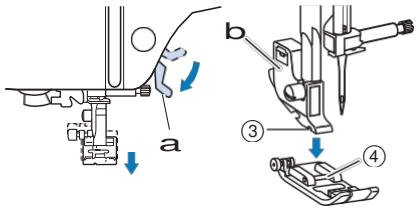
① Buton negru
② Suportul piciorului presor

5. **Așezați piciorul presor corespunzător sub suportul pentru piciorul presor, astfel încât știftul piciorului presor să fie aliniat cu crestătura din suport.**



① Suportul piciorului presor
② Crestătură
③ Știft
④ Tipul piciorului presor

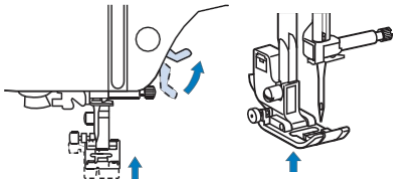
6. **Coborâți încet maneta piciorului presor, astfel încât știftul piciorului presor să se fixeze în crestătura din suportul piciorului presor.**



① Maneta piciorului presor
② Suportul piciorului presor
③ Crestătură
④ Știft

→ Piciorul presor este montat.

7. **Ridicați maneta piciorului presor pentru a verifica dacă acesta este fixat corespunzător.**



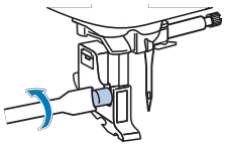
8. **Atingeți butonul „” pentru a debloca toate tastele și butoanele.**

Scoaterea și montarea piciorului presor pe suportul d

Scoateți suportul piciorului presor atunci când montați un picior presor care nu utilizează suportul respectiv.

■ Demontarea suportului pentru piciorul presor

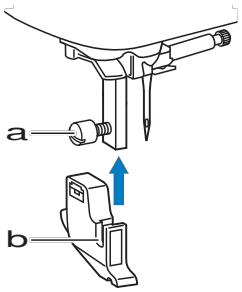
1. **Atingeți „ ”.**
   → Ecranul se schimbă, iar toate tastele și butoanele de operare
   sunt blocate (cu excepția butonului „ ”).
2. **Scoateți piciorul presor.**
   - Pentru detalii, consultați secțiunea „Înlocuirea piciorului presor” de la pagina 29.
3. **Folosiți șurubelnița pentru a slăbi șurubul de fixare a piciorului presor.**
   Rotiți șurubul spre partea din spate a mașinii (în sens invers acelor de ceasornic).



   - Șurubul suportului piciorului presor poate fi, de asemenea, slăbit sau strâns cu șurubelnița în formă de disc.
4. **Atingeți „ ” (Blocare/Deblocare) pentru a debloca toate tastele și butoanele.**

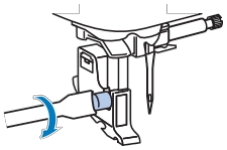
■ Montarea suportului piciorului presor

1. **Atingeți „ ”.**
   → Ecranul se schimbă, iar toate tastele și butoanele de operare
   sunt blocate (cu excepția butonului „ ”).
2. **Ridicați maneta piciorului presor.**
3. **Aliniați crestătura din suportul piciorului presor cu șurubul.**



① Șurub
② Crestătură în suportul piciorului presor

4. **Țineți suportul piciorului presor cu mâna dreaptă, apoi strângeți șurubul cu ajutorul șurubelniței pe care o țineți în mâna stângă.**
   Rotiți șurubul spre dumneavoastră (în sensul acelor de ceasornic).



ATENȚIE

- **Asigurați-vă că strângeți bine șurubul suportului piciorului presor, altfel acesta se poate desprinde, iar acul îl poate lovi, provocând ruperea acului și, eventual, răniri.**

5. **Atingeți „ ” (Blocare/Deblocare) pentru a debloca toate tastele și butoanele.**

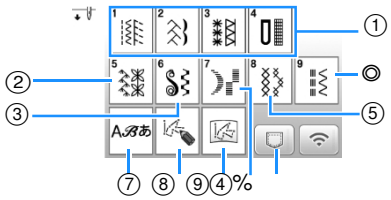
Capitolul 2 NOȚIUNI DE BAZĂ DESPRE CUSUT

Cusutul

ATENȚIE

- **În timpul funcționării mașinii, acordați o atenție deosebită poziției acului. De asemenea, țineți mâinile la distanță de toate piesele în mișcare, cum ar fi acul și roata de mână, altfel pot apărea leziuni.**
- **Nu trageți și nu împingeți materialul prea tare în timpul cusutului, altfel acul se poate rupe și/sau pot apărea leziuni.**
- **Nu folosiți niciodată ace îndoite. Acele îndoite se pot rupe ușor, ceea ce poate duce la răniri. Asigurați-vă că acul nu lovește ace de bătut, altfel acul se poate rupe**

Tipuri de cusături „ ”



① Cusături utilitare (pagina 41)
Puteți alege dintre cusăturile utilitare, inclusiv cusătura dreaptă, surfilarea, butoniera și cusăturile decorative de bază.
② Cusături decorative
③ Cusături decorative satinate
④ Cusături satinate
⑤ Cusături în cruciulițe
◎ Cusături decorative utilitare
⑦ Cusături cu caractere
⑧ CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ (pagina 61)
Puteți crea cusături originale.
⑨ CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ stocată în memoria mașinii sau pe unitatea flash USB (pagina 62)
% Modele de cusături stocate în memoria mașinii sau pe unitatea flash USB (pagina 60)

Cusături de bază „ ”

Notă

- Mai întâi, efectuați o cusătură de probă, folosind o bucată de material și ață identice cu cele utilizate pentru proiectul dumneavoastră.

Pregătiți acul și firul adecvate pentru tipul de țesătură. (pagina 27)
Dacă este necesar, înlocuiți acul. (pagina 28)

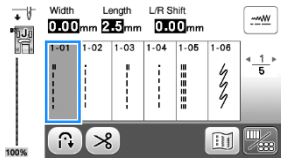
Înfășurați firul pe o bobină, apoi montați-o în mașină. (pagina 19)

Introduceți firul superior. (pagina 23)

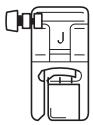
Atingeți butonul „ ” de pe panoul de comandă și selectați tipul de cusătură.

Selectați o cusătură.
◀ afișează ecranul anterior, iar ▶ afișează ecranul următor.

- Pentru detalii privind funcțiile tastelor, consultați secțiunea „Vizualizarea ecranului LCD” de la pagina 13.
- Dacă este necesar, modificați lățimea sau lungimea cusăturii dorite. (pagina 35)



Verificați ce picior de presare este indicat în colțul din stânga sus al ecranului, apoi montați-l.
Montați piciorul pentru cusătură în zig-zag „J” conform acestei proceduri. (Acesta se află deja montat pe mașină la momentul achiziției.)

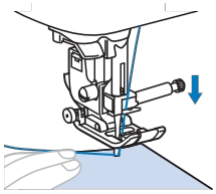


- Pentru detalii privind schimbarea piciorului presor, consultați secțiunea „Înlocuirea piciorului presor” de la pagina 29.

ATENȚIE

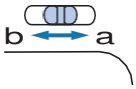
- **Utilizați întotdeauna piciorul presor corespunzător. Dacă se utilizează un picior presor necorespunzător, acul poate lovi piciorul presor. Acul se poate rupe, ceea ce poate duce la răniri. Consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41 pentru recomandări privind piciorul presor.**

7 **Așezați materialul sub piciorul presor. Țineți materialul și firul cu mâna stângă, apoi rotiți rotița de mână în sens invers acelor de ceasornic sau apăsați butonul „ ” (Poziția acului) pentru a seta acul în poziția de început a cusutului.**



h **Coborâți maneta piciorului presor.**

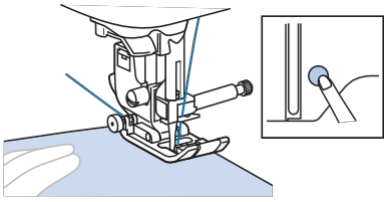
i **Reglați viteza de cusut cu ajutorul regulatorului de viteză. (atunci când utilizați cusături utilitare)**



① Rapid
② Încet

D **Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe cusutul. (Când pedala de comandă este conectată, apăsați-o ușor.)**

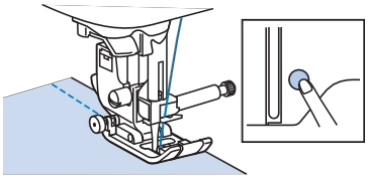
Ghidati usor materialul cu mana.



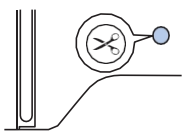
Notă

- Când pedala de comandă este conectată, butonul „Start/Stop” nu poate fi utilizat pentru a începe cusutul.

k **Apăsați din nou butonul „Start/Stop” pentru a opri cusutul. (Când pedala de comandă este conectată, îndepărtați piciorul de pe pedala de comandă.)**



L **Apăsați butonul „ ” (Tăietor de ață) pentru a tăia ața superioară și cea de la bobină.**

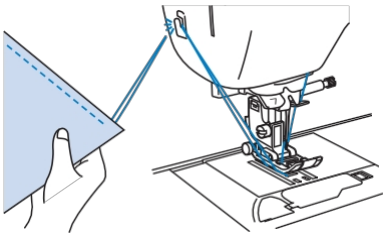


IMPORTANT

- **Nu apăsați (butonul de tăiere a firului) după ce firele au fost tăiate. În caz contrar, firul s-ar putea încurca sau mașina s-ar putea deteriora.**
- **Nu apăsați (butonul de tăiere a firului) atunci când nu este așezată nicio țesătură în mașină. Firul se poate încurca, ceea ce poate duce la deteriorarea mașinii.**

Notă

- Când tăiați fire, cum ar fi firul monofilament de nailon sau alte fire decorative, utilizați dispozitivul de tăiere a firului situat în partea stângă a mașinii.



m **Când acul s-a oprit, ridicați maneta piciorului presor și îndepărtați materialul.**

n **Verificați finisajul cusăturii. Dacă este necesar, reglați tensiunea firului. (pagina 36)**

■ Utilizarea pedalei de comandă

De asemenea, puteți utiliza pedala pentru a porni și opri cusutul.

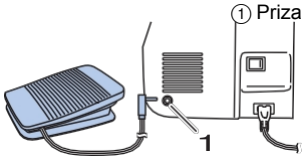
Notă

- (Numai pentru S.U.A.) Pedală de comandă: Modelul T Această pedală poate fi utilizată pe mașina cu codul de produs 888-P00/P02/P03. Codul de produs este menționat pe plăcuța de identificare a mașinii.
- Când pedala de comandă este conectată, butonul „Start/Stop” nu poate fi utilizat pentru a porni coaserea.
- Înfășurarea bobinei poate fi pornită și oprită cu ajutorul pedalei.
- Pedața de comandă nu poate fi utilizată în timpul brodării.

o **Opriți mașina.**

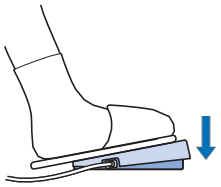
2 **Introduceți ștecherul pedală în mufa pentru pedală de pe mașină.**

① Priza pentru pedala de comandă



3 **Porniți mașina.**

4 **Apăsați ușor pedala pentru a începe să coaseți.**



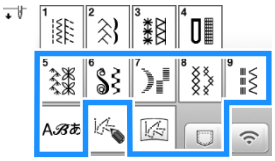
Notă

- Viteza setată cu ajutorul regulatorului de viteză de cusut reprezintă viteza maximă de cusut a pedalei.

5 **Eliberați pedala pentru a opri cusutul.**

Combinarea modelelor de cusături

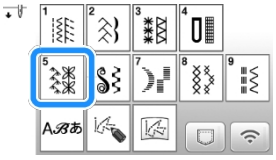
Modelele de cusături din următoarele categorii pot fi combinate.



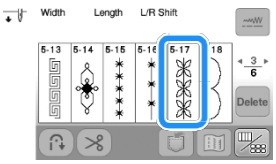
Exemplu:



1 **Atingeți „ ”.**



2 **Selectați următorul model de cusătură.**



3 **Atingeți „ ”.**

→ Afișajul revine la ecranul de selectare a modelului de cusătură.

4 **Atingeți „ ”.**

5 **Selectați un font.**

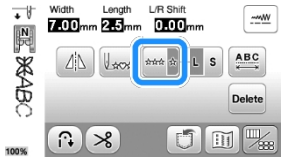


6 **Atingeți o filă pentru a schimba ecranele de selecție și introduceți un caracter.**

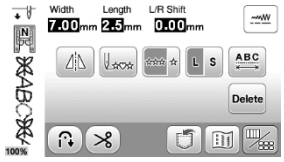


- Pentru a șterge un caracter, atingeți Delete. Caracterele sunt șterse unul câte unul, începând cu ultimul caracter introdus.
- Pentru a introduce un spațiu, atingeți ␣.

7 **Dacă doriți să coaseți modelul de cusătură în mod continuu, atingeți „ ” pentru a afișa ecranul de editare, apoi atingeți „ ”.**

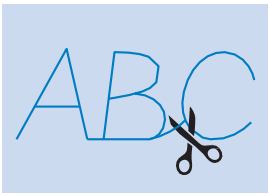


→ Modelul de cusătură devine continuu.



Notă

- După finalizarea cusăturii, tăiați firul în exces dintre caractere.



Cusături de mers înapoi/de întărire

Cusăturile de mers înapoi/de întărire sunt, în general, necesare la începutul și la sfârșitul cusutului. În funcție de

, cusăturile de mers înapoi sau de întărire se realizează în timp ce butonul „ ” (Cusătură de mers înapoi/de întărire) este ținut apăsat. În cazul cusăturilor de întărire, se realizează între 3 și 5 cusături în același loc. În cazul cusăturilor de mers înapoi, cusătura se realizează în direcția opusă.

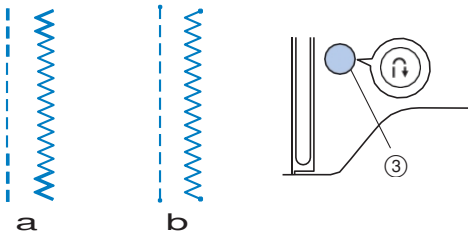
Notă

- Atunci când este selectată oricare dintre următoarele cusături,

  apăsarea butonului „ ” (Cusătură inversă/de întărire) va efectua cusături inverse.

Nr.	1-01	1-03	1-08
Cusătură			

Atunci când este selectată orice altă cusătură, apăsarea butonului „ ” (Cusătură inversă/de întărire) va realiza cusături de întărire.



① Cusătură inversă
② Cusătură de întărire
③ (Butonul pentru cusătură inversă/de întărire)

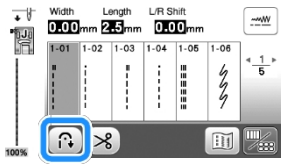
Cusături automate de mers înapoi/consolidare

După selectarea unui model de cusătură, activați funcția de cusătură automată de mers înapoi/de întărire înainte de a începe să coaseți, iar mașina va realiza automat cusături de întărire (sau cusături de mers înapoi, în funcție de modelul de cusătură) la începutul și la sfârșitul procesului de coasere.

1 **Selectați o cusătură.**

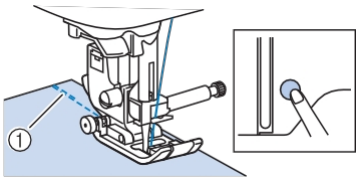
- Pentru detalii privind selectarea unei cusături, consultați secțiunea
  ” de la pagina 31.

2 **Atingeți „ ” pentru a activa funcția de cusătură automată de mers înapoi/de întărire.**



→ Tasta va afișa „ ”.

3 **Puneți acul în poziția de pornire și apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe cusutul.**

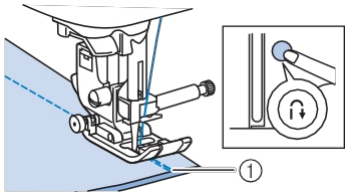


① Cusături înapoi (sau cusături de întărire)
→ Mașina va coase automat cusături înapoi (sau cusături de întărire) și apoi va continua să coasă.

Notă

- Puteți întrerupe sau relua cusutul apăsând butonul „Start/Stop” în timpul cusutului.

4 **După ce ați ajuns la capătul cusăturii, apăsați butonul „ ” (butonul pentru cusătură inversă/de întărire).**



① Cusături înapoi (sau cusături de întărire)
→ Mașina va coase cusături înapoi (sau cusături de întărire) și se va opri.

area tăierii automate a firului

Mașina poate fi setată să taie automat firele la sfârșitul cusăturii. Dacă este setată tăierea automată a firului, se setează și cusătura automată înapoi/de întărire.

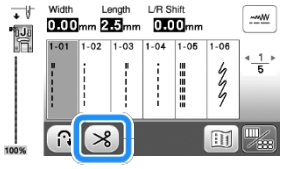
Dacă mașina este oprită, tăierea automată a firului va fi dezactivată.

1 **Porniți mașina.**

2 **Selectați o cusătură.**

- Pentru detalii privind selectarea unei cusături, consultați secțiunea „Noțiuni de bază
  „Cusut de bază” de la pagina 31.

3 **Atingeți „ ” pe ecran.**



→ Se afișează „ ” (Tăiere automată a firului) , iar mașina este setată pentru tăierea automată a firului și cusătura automată de mers înapoi/de întărire.

- Pentru a dezactiva tăierea automată a firului, atingeți opțiunea „ ”.

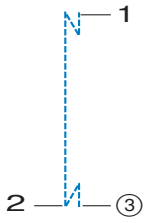
4 **Puneți acul în poziția de pornire și apăsați o dată butonul „Start/Stop”.**

→ Cusătura va începe după ce cusăturile înapoi (sau cusăturile de întărire) sunt realizate automat.

5 **Odată ce ați ajuns la sfârșitul cusăturii, apăsați o dată butonul „ ” (butonul pentru cusături înapoi/de întărire).**

Dacă ați selectat o operație de cusut, cum ar fi butoniere sau cusături de fixare, care include cusături de întărire, această operație nu este necesară.

→ După efectuarea cusăturii înapoi (sau a cusăturii de întărire), mașina se oprește, iar firele sunt tăiate.

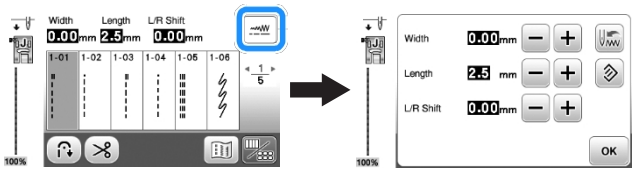


① Punctul în care se află butonul „Start/ Stop”.
② Punctul în care a fost apăsat butonul „ ” (butonul pentru cusătură inversă/de întărire).
③ Aici se taie firele.

Setarea lățimii cusăturii/lungimii cusăturii/„L/R Shift”

Această mașină este presetată cu setările implicite pentru lățimea cusăturii, lungimea cusăturii și „L/R Shift” pentru fiecare cusătură. Cu toate acestea, puteți modifica oricare dintre setări atingând

în ecranul cusăturilor utilitare.



După modificarea setărilor, atingeți „ OK ” pentru a reveni la ecranul cusăturilor utilitare.

Dacă doriți să salvați setări specifice pentru o cusătură, astfel încât să poată fi utilizate ulterior, atingeți „ ” după modificarea setărilor pentru a salva noile setări împreună cu cusătura selectată.

Notă

- Atingeți „ ” (Resetare la setările implicite) pentru a readuce setarea la valoarea implicită. Dacă apoi atingeți „ ” (Resetare la setările implicite), setările implicite sunt salvate în mașină în locul setărilor anterioare.
- Dacă a fost selectată cusătura dreaptă sau cusătura triplă elastică, modificarea lățimii cusăturii modifică poziția acului. Creșterea lățimii deplasează acul spre dreapta; reducerea lățimii deplasează acul spre stânga. (pagina 35)
- sau „ ” (Nu se poate modifica) înseamnă că setarea nu poate fi modificată.

Notă

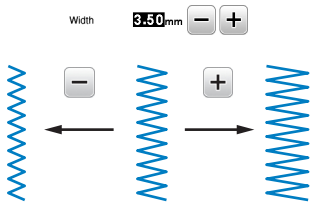
- După reglarea lățimii cusăturii sau a „decalajului stânga/dreapta”, rotiți încet rotița spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) și verificați dacă acul nu atinge piciorul presor.

IMPORTANT

- **Dacă cusăturile sunt aglomerate, măriți lungimea cusăturii. Dacă continuați să coaseți cu cusăturile îngrămădite, acul se poate îndoi sau rupe.**

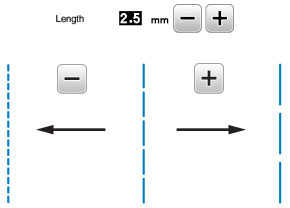
■ Setarea lățimii cusăturii

Lățimea cusăturii (lățimea zigzagului) poate fi ajustată pentru a face cusătura mai lată sau mai îngustă.



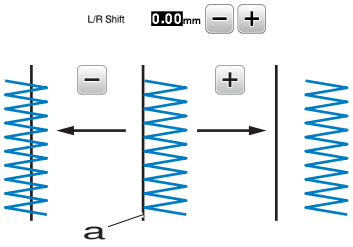
■ Reglarea lungimii cusăturii

Lungimea cusăturii poate fi reglată pentru a face cusătura mai grosieră (mai lungă) sau mai fină (mai scurtă).



■ Setarea „L/R Shift”

Poziția cusăturii în zig-zag poate fi ajustată pentru a deplasa cusătura spre dreapta sau spre stânga.



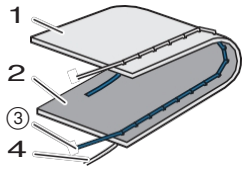
① Poziționarea modelului de cusătură

Reglarea tensiunii firului

Poate fi necesar să modificați tensiunea firului, în funcție de materialul și firul utilizate.

■ Tensiunea corectă a firului

Firul superior și firul de la bobină trebuie să se încrucișeze în apropierea centrului țesăturii. Doar firul superior trebuie să fie vizibil pe fața țesăturii, iar doar firul de la bobină trebuie să fie vizibil pe dosul țesăturii.



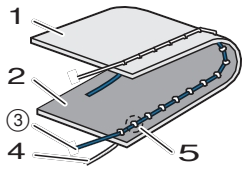
① Partea din spate a țesăturii
② Fața țesăturii
③ Firul superior
④ Firul de bobină

■ Firul superior este prea strâns

Dacă firul bobinei este vizibil pe partea dreaptă a țesăturii, înseamnă că firul superior este prea strâns. Slăbiți tensiunea firului.

Notă

- Dacă firul bobinei a fost introdus incorect, firul superior poate fi prea strâns. În acest caz, consultați secțiunea „Montarea bobinei” de la pagina 22 și reintroduceți firul bobinei.



① Partea greșită a țesăturii
② Fața țesăturii
③ Firul superior
④ Firul de bobină
⑤ Firul de bobină este vizibil din partea dreaptă a țesăturii.

Rotiți butonul de reglare a tensiunii firului în sens invers acelor de ceasornic pentru a slăbi tensiunea firului superior.

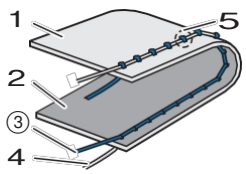


■ Firul superior este prea slăbit

Dacă firul superior este vizibil pe partea din spate a țesăturii, înseamnă că este prea slăbit. Strângeți tensiunea firului.

Notă

- Dacă firul superior a fost introdus incorect, este posibil ca acesta să fie prea slăbit. În acest caz, consultați secțiunea „Introducerea firului superior” de la pagina 23 și reintroduceți firul superior.



① Partea din spate a țesăturii
② Fața țesăturii
③ Firul superior
④ Firul de bobină
⑤ Firul superior este vizibil de pe partea din spate a țesăturii.

Rotiți butonul de reglare a tensiunii firului în sensul acelor de ceasornic pentru a mări tensiunea firului superior.



Notă

- Dacă firul superior nu este introdus corect sau bobina nu este instalată corect, este posibil să nu se poată regla tensiunea corectă a firului. Dacă nu se poate obține tensiunea corectă a firului, reintroduceți firul superior și introduceți bobina corect.

Sfaturi utile pentru cusut

Sfaturi de cusut „ ”

■ Cusături de probă

Înainte de a începe proiectul de cusut, vă recomandăm să faceți câteva cusături de probă folosind ață și resturi de țesătură identice cu cele utilizate pentru proiectul dumneavoastră.

În timp ce verificați rezultatele cusăturii, reglați tensiunea firului, precum și lungimea și lățimea cusăturii, în funcție de numărul de straturi de țesătură și de tipul de cusătură realizată.

Notă

- Alți factori, cum ar fi grosimea țesăturii, materialul de stabilizare etc., influențează, de asemenea, cusătura, așa că ar trebui să coaseți întotdeauna câteva cusături de probă înainte de a începe proiectul.
- Atunci când coaseți cusături decorative de tip satin sau modele de cusături de tip satin, pot apărea contracții sau strângeri ale cusăturilor, așa că asigurați-vă că utilizați un material de stabilizare.

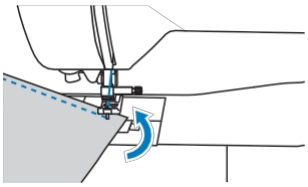
■ Schimbarea direcției de cusut

1 Când cusătura ajunge la un colț, opriți mașina.

Lăsați acul coborât (în material). Dacă acul este ridicat, apăsați butonul „ ” (Poziția acului) pentru a coborî acul.

2 Ridicați maneta piciorului presor, apoi întoarceți materialul.

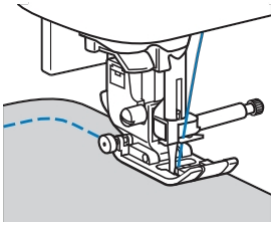
Rotiți materialul folosind acul ca pivot.



3 Coborâți maneta piciorului presor și continuați să coaseți.

■ Cusutul curbelor

Coaseți încet, schimbând ușor direcția de coasere pentru a urma curba. Pentru detalii privind coaserea cu o marjă de cusătură uniformă, consultați secțiunea „Coaserea unei marje de cusătură uniforme” de la pagina 38.

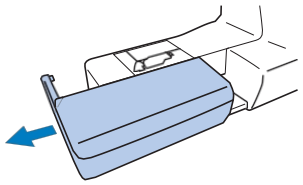


Când coaseți de-a lungul unei curbe folosind o cusătură în zigzag, selectați o lungime mai mică a cusăturii pentru a obține o cusătură mai fină.

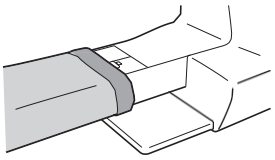
■ Cusutul pieselor cilindrice

Scoaterea accesoriului pentru pat plat permite cusutul cu braț liber, facilitând cusutul pieselor cilindrice, cum ar fi manșetele mânecilor și picioarele pantalonilor.

1 Trageți accesoriul pentru pat plat spre stânga.



2 Glisați piesa pe care doriți să o coaseți pe brațul liber, apoi coaseți de sus.



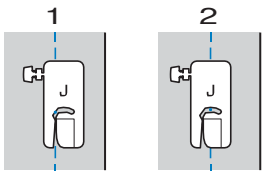
3 Când ați terminat de cusut cu brațul liber, montați din nou accesoriul pentru pat plat în poziția inițială.

Cusutul unei cusături uniforme cu marj ă

Pentru a coase o cusătură uniformă, începeți să coaseți astfel încât marja de cusătură să se afle în dreapta piciorului presor, iar marginea țesăturii să fie aliniată fie cu marginea dreaptă a piciorului presor, fie cu un marcaj de pe placa acului.

■ Schimbarea poziției acului

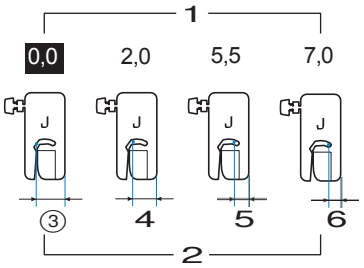
Poziția acului utilizată ca linie de bază este diferită pentru cusătura dreaptă (poziția stângă a acului) și pentru cusătura dreaptă (poziția centrală a acului).



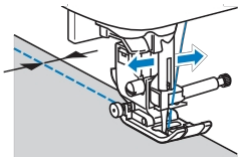
① Cusătură dreaptă (stânga)
② Cusătură dreaptă (poziția centrală a acului)

Când lățimea cusăturii drepte (poziția acului la stânga) este setată la valoarea standard (0,0 mm), distanța de la poziția acului până la marginea dreaptă a piciorului presor este de 12 mm (1/2 inch). Dacă lățimea cusăturii este modificată (între 0 și 7,0 mm (1/4 inch)), se va modifica și poziția acului. Prin modificarea lățimii cusăturii și cusând cu partea dreaptă a piciorului presor aliniată la marginea țesăturii, se poate coase o margine de cusătură cu o lățime fixă.

① Setarea lățimii cusăturii



② Distanța față de poziției acului până la partea dreaptă a piciorului presor
③ 12,0 mm (1/2 inch)
④ 10,0 mm (3/8 inch)
⑤ 6,5 mm (1/4 inch)
◎ 5,0 mm (3/16 inch)

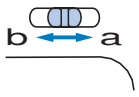


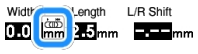
- Pentru detalii, consultați secțiunea „Setarea lățimii cusăturii” de la pagina 35.

Notă

- Când opțiunea [Control lățime] din ecranul de setări este setată pe [ON], poziția acului pentru o cusătură dreaptă poate fi modificată cu ajutorul comenzii de control al vitezei de cusut.





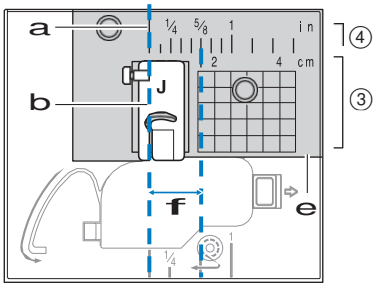


① Deplasați modelul de cusătură spre dreapta.
② Deplasați modelul de cusătură spre stânga.

■ Alinierea materialului cu ajutorul marcajelor de pe placa acului

Marcajele de pe placa acului indică distanța față de poziția acului pentru o cusătură realizată cu cusătura dreaptă (poziția stângă a acului). Coaseți menținând marginea materialului aliniată cu un marcaj de pe placa acului. Distanța dintre marcajele de pe scala superioară este de 1/8 inch (3 mm), iar distanța dintre marcajele din grilă este de 5 mm (3/16 inch).

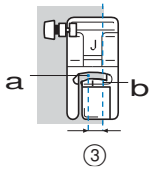
Pentru cusături cu poziția acului la stânga (Lățimea cusăturii: 0,0 mm)



① Cusătură
② Piciorul presor
③ Centimetri
④ Inci
⑤ Placa acului
◎ 1,6 cm (5/8 inch)

■ Alinierea țesăturii cu piciorul pentru zigzag „J”

Marcajul de pe piciorul pentru zigzag „J” poate fi utilizat pentru a coase la aproximativ 5 mm (3/16 inch) de marginea țesăturii. Când utilizați această funcție, selectați o cusătură dreaptă și setați lățimea cusăturii la 2,0 mm.



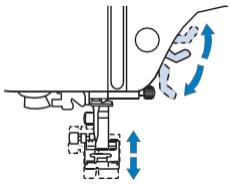
① Lățimea cusăturii 2,0 mm
② Marcaj
③ 5 mm (3/16 inch)

Cusutul diverselor țesături

■ Cusutul țesăturilor groase

□ **Dacă țesătura nu începe sub piciorul presor**

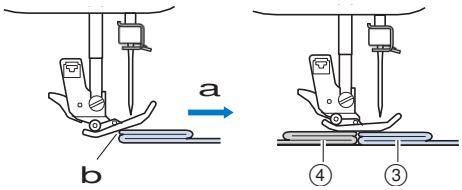
Maneta piciorului presor poate fi ridicată în două poziții diferite. Dacă materialul nu începe sub piciorul presor, de exemplu atunci când coaseți materiale groase, ridicați maneta piciorului presor în poziția cea mai înaltă, astfel încât materialul să poată fi așezat sub piciorul presor.



□ **Dacă țesătura nu se alimentează**

Atunci când coaseți țesături groase, cum ar fi denim sau țesături pentru quilting, este posibil ca țesătura să nu se alimenteze la începutul coaserii dacă piciorul presor nu este nivelat, așa cum se arată mai jos. În acest caz, utilizați știftul de blocare a piciorului presor (butonul negru din partea stângă) al piciorului pentru zigzag „J”, astfel încât piciorul presor să rămână nivelat în timpul coaserii, permițând alimentarea lină a țesăturii.

Dacă dezaxarea piciorului presor este prea mare, așezați hârtie groasă sau material (cu aceeași grosime ca materialul cusut) sub călcâiul piciorului presor pentru a putea începe să coaseți fără probleme.

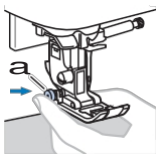


① Direcția de cusut
② Aliniere incorectă
③ Materialul care se coase
④ Țesătură sau hârtie groasă

O Ridicați maneta piciorului presor.

2 Aliniați începutul cusăturii, apoi poziționați materialul.

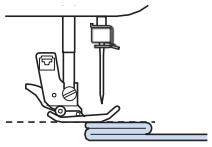
3 În timp ce mențineți piciorul în zigzag „J” în poziție orizontală, apăsați și țineți apăsat butonul de blocare a piciorului presor (butonul negru din partea stângă), apoi coborâți maneta piciorului presor.



① Știftul de blocare a piciorului presor (butonul negru)

4 Eliberați știftul de blocare a piciorului presor (butonul negru).

→ Piciorul presor rămâne orizontal, permițând alimentarea țesăturii să fie avansată.



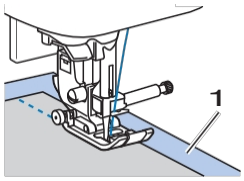
→ După ce cusătura este realizată, piciorul presor va reveni la unghiul inițial.

⚠ ATENȚIE

- **Nu coaseți țesături cu grosimea mai mare de 6 mm (15/64 inch) și nu împingeți cu forță țesătura. În caz contrar, acul se poate rupe, ceea ce poate duce la răniri.**

■ Cusutul țesăturilor subțiri

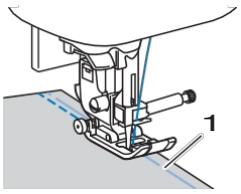
Atunci când coaseți țesături subțiri, cum ar fi șifonul, poate apărea o contracție a cusăturii sau țesătura s-ar putea să nu fie alimentată corect. Deplasați acul (asigurați-vă că utilizați un ac fin) în poziția cea mai din stânga sau din dreapta, astfel încât țesătura să nu fie trasă în jos în zona transportorului. Dacă se întâmplă acest lucru sau dacă apare o contracție a cusăturii, așezați un stabilizator nețesut, solubil în apă, sub țesătură și coaseți-le împreună.



① Stabilizator solubil în apă (nețesut)

■ Cusutul țesăturilor elastice

Mai întâi, fixați bucățile de țesătură cu cusături provizorii, apoi coaseți fără a întinde țesătura. Dacă cusătura nu este aliniată corect, așezați un stabilizator nețesut solubil în apă sub țesătură și coaseți-le împreună.



① Bătătură

Pentru rezultate optime la cusutul țesăturilor tricotate, utilizați cusăturile elastice. De asemenea, asigurați-vă că utilizați un ac pentru tricotaje (ac cu vârf rotund (de culoare aurie)). Cusăturile recomandate și numerele acestora sunt indicate mai jos.

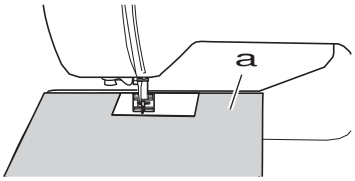
Nr.	1-05	1-06	1-11	1-12	2-13
Cusătură					

■ Cusutul pielii sau al țesăturilor din vinil

Dacă pielea sau materialul din vinil se lipesc de suportul plat, coaseți cu hârtie de copiat sau hârtie de calc așezată deasupra suportului plat, astfel încât materialul să se deplaseze fără probleme.

Dacă hârtia este poziționată astfel încât să nu acopere placa acului, aceasta nu va fi cusută împreună cu materialul.

Se pot utiliza picioare de presare opționale pentru cusutul pielii sau al țesăturilor din vinil.



① Hârtie de copiat sau hârtie de calc

■ Bandă de fixare cu cârlige și bucle

⚠ ATENȚIE

- **Dacă banda cu închizătoare de tip „hook-and-loop” este cusută cu acul subțire (65/9-75/11), acul se poate rupe și poate provoca răni.**

IMPORTANT

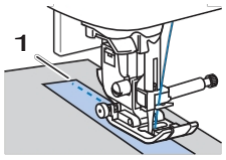
- **Utilizați numai banda cu cârlige și bucle fără adeziv , concepută special pentru cusut. Dacă adezivul se depune pe ac sau pe carcasă bobinei, poate provoca funcționarea defectuoasă a mașinii.**

Notă

- Înainte de a coase, fixați cu cusături provizorii materialul și banda de fixare cu cârlige și bucle.

Asigurați-vă că acul trece prin banda de fixare cu cârlige și bucle rotind roata de mână și coborâți acul în banda de fixare cu cârlige și bucle înainte de a coase. Apoi, coaseți marginea benzii de fixare cu cârlige și bucle la o viteză redusă.

Dacă acul nu trece prin banda cu închizătoare de tip velcro, înlocuiți acul cu unul de dimensiune potrivită pentru țesături mai groase. Pentru detalii, consultați secțiunea „Combinații de țesături/fire/ace” de la pagina 27.



① Marginea benzii cu sistem de prindere de tip „hook-and-loop”

Capitolul 3 DIVERSE CUSĂTURI

Tabelul cusăturilor

■ Cusături utilitare

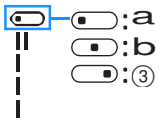
Notă

- Atunci când este selectată oricare dintre următoarele cusături, apăsarea butonului „ ” (butonul pentru cusătură inversă/de întărire)

Nr.	1-01,	1-03	1-08
Cusătură			

Atunci când este selectată orice altă cusătură, apăsarea butonului „ ” (Cusătură inversă/de întărire) va realiza cusături de întărire.

- , sau din unele ilustrații indică poziția acului pentru respectiva cusătură.



① Poziția acului la stânga
② Poziția acului în mijloc (centru) poziția acului
③ Poziția acului din dreapta

* Acul dublu poate fi utilizat prin atașarea piciorului pentru cusătură în zigzag „J”.

Cusătură (picior de presare)	Nr.	Denumirea cusăturii/Aplicații	Lățimea cusăturii (mm (inch)) Auto. Manual	Lungimea cusăturii (mm (inch)) Auto. Manual
(J)	1-01*	**Cusătură dreaptă (stânga)** Cusut general, fruncare, pliuri etc.	**0,0 (0)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-02*	**Cusătură dreaptă (stânga)** Cusut general, fruncare, pliuri etc.	**0,0 (0)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-03*	**Cusătură dreaptă (Mijloc)** Cusut general, fruncare, pliuri etc.	**3,5 (1/8)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-04*	**Cusătură dreaptă (Mediu)** Cusut general, fruncare, pliuri etc.	**3,5 (1/8)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-05*	**Cusătură triplă elastică** Cusături generale pentru întărire și cusături decorative	**0,0 (0)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-06*	**Cusătură în tijă** Cusătură întărită, aplicații de cusut și decorative	**1,0 (1/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-07	**Cusătură de bătătură** Pentru bătătură. Dacă firele de bătătură ies din țesătură, trageți firul de la bobină în sus înainte de a coase, apoi trageți firul superior și firul de la bobină sub piciorul presor spre partea din spate a mașinii (pagina 26). Țineți firul superior și firul de la bobină când începeți să coaseți, iar când ați terminat de cusut, tăiați firele lăsând o cantitate în plus de fir. În final, țineți firul superior și firul de la bobină la începutul cusăturii în timp ce aranjați țesătura.	**0,0 (0)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	-
(J)	1-08*	**Cusătură în zigzag** Pentru surfilare, reparații.	**3,5 (1/8)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,4 (1/16)** 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
(J)	1-09*	**Cusătură în zig-zag** Pentru surfilare, reparații.	**3,5 (1/8)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,4 (1/16)** 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
(J)	1-10*	**Cusătură în zig-zag (dreapta)** Începe din poziția acului din dreapta, coase în zigzag spre stânga.	**3,5 (1/8)** 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	**1,4 (1/16)** 0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-11*	**2 trepte de zigzag elastic cusătură** Cusătură de finisare (țesături de greutate medie și elastice), bandă și elastic	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,0 (1/16)** 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1–12*	**3 trepte de zigzag elastic cusătură** Cusătură de finisare (țesături medii, groase și elastice), bandă și elastic	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,0 (1/16)** 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(G)	1-13	**Cusătură de surfilare** Întărirea țesăturilor ușoare și medii	**3,5 (1/8)** 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	**2,0 (1/16)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(G)	1-14	**Cusătură de surfilare** Întărirea țesăturilor groase	**5,0 (3/16)** 2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	**2,5 (3/32)** 0,4 – 5,0 (1/64 – 3/16)
(G)	1-15	**Cusătură de surfilare** Întărirea țesăturilor medii, groase și ușor de sfâșiat sau a cusăturilor decorative	**5,0 (3/16)** 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	1-16*	**Cusătură de surfilare** Cusătură de întărire pentru țesături elastice	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 -

Cusătură (picior de presare)	Nr.	Denumirea cusăturii/Aplicaţii	Lăţimea cusăturii (mm (inch)) Auto. Manual	Lungimea cusăturii (mm (inch)) Auto. Manual
 (J)	1-17*	**Cusătură de surfilare** Întărirea ţesăturilor cu elasticitate medie şi a ţesăturilor groase, cusături decorative	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	1-18*	**Cusătură de surfilare** Întărirea ţesăturii elastice sau cusături decorative	**4,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**4,0 (3/16)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	1-19	**Cusătură de surfilare** Cusătură pentru tricot elastic	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**4,0 (3/16)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (S)	1–20	**Cu cleşte de tăiat lateral** Cusătură dreaptă în timpul tăierii ţesăturilor	**0,0 (0)** 0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	**2,5 (3/32)** 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (S)	1-21	**Cu cleşte de tăiat lateral** Cusătură în zig-zag în timpul tăierii ţesăturilor	**3,5 (1/8)** 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**1,4 (1/16)** 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
 (S)	1-22	**Cu tăietor lateral** Cusătură de surfilare în timpul tăierii ţesăturilor	**3,5 (1/8)** 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**2,0 (1/16)** 0,4 – 5,0 (1/64 – 3/16)
 (S)	1-23	**Cu tăietor lateral** Cusătură de surfilare în timpul tăierii ţesăturilor	**5,0 (3/16)** 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (S)	1-24	**Cu tăietor lateral** Cusătură de surfilare în timpul tăierii ţesăturilor	**5,0 (3/16)** 3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	1-25	**Cusătură de asamblare (dreapta)** Asamblare/patchwork 6,5 mm (aprox. 1/4 inch) marjă de cusătură dreaptă	**5,5 (7/32)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,0 (1/16)** 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	1-26	**Cusătură de asamblare (Mijlocie)** Asamblare/patchwork	-	**2,0 (1/16)** 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	1-27	**Cusătură de matlasare cu aspect manual** Cusătură de matlasare realizată astfel încât să semene cu matlasarea manuală, atunci când se utilizează fir de nailon transparent pentru firul superior şi un fir de culoare asortată cu matlasarea pentru firul de bobină. Coaseţi cu o tensiune strânsă a firului, astfel încât firul de bobină să fie vizibil pe faţa ţesăturii. Utilizaţi un ac cu dimensiunea cuprinsă între 90/ 14 şi 100/16.	**0,0 (0)** 0,0 – 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	1–28	**Cusătură în zigzag pentru aplicaţii de quilting cusătură** Cusătură în zigzag pentru matlasare şi aplicarea pieselor de matlasare	**3,5 (1/8)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,4 (1/16)** 0,0 - 5,0 (0 - 3/16)
 (J)	1-29	**Cusătură de matlasare cu aplicaţie** Cusătură de matlasare pentru sau pentru ataşarea bordurii	**1,5 (1/16)** 0,0 - 3,5 (0 - 1/8)	**1,8 (1/16)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
		**Cusătură de matlasare tip**	**7,0 (1/4)**	**1,6 (1/16)**

Cusătură (picior presor)	Nr.	Denumirea cusăturii/Aplicaţii	Lăţimea cusăturii (mm (inch)) Auto. Manual	Lungimea cusăturii (mm (inch)) Auto. Manual
(R)	2-01	**Cusătură pentru tiv ascuns** Tivirea ţesăturilor * Setarea lăţimii cusăturii nu este exprimată nici în milimetri, nici în inci.	**00** 3← - →3	**2,0 (1/16)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (R)	2-02	**Cusătură elastică pentru tiv ascuns** Tivirea ţesăturilor elastice * Setarea lăţimii cusăturii nu se face nici în milimetri , nici în inci.	**00** 3← - →3	**2,0 (1/16)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	2-03*	**Cusătură de înveliş** Aplicaţii, cusătură decorativă tip „blanket”	**3,5 (1/8)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	2-04*	**Cusătură de învelitoare** Aplicaţii, cusătură decorativă de tip „blanket”	**2,5 (3/32)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	2-05*	**Cusătură cu margine pliată** Finisaj cu marginea pliată tip „shell” pe ţesături	**4,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,2 – 5,0 (1/64 – 3/16)
 (N)	2-06*	**Cusătură satinată festonată** Decorarea gulerului bluzei, marginea batistei	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**0,5 (1/32)** 0,1 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	2-07*	**Cusătură de îmbinare tip patchwork** Cusături de patchwork, cusături decorative	**4,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,2 (1/16)** 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	2-08*	**Cusătură dublă de tip patchwork** **Cusătură overlock** Cusături patchwork, cusături decorative	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	2-09*	**Cusătură de fixare** Cusătură decorativă, fixarea şnurului şi a broderiei cu aţă	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,2 (1/16)** 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(J)	2-10*	**Cusătură de smocking** Smocking, cusătură decorativă	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	2-11*	**Cusătură în formă de pană** Cusătură fagotată, cusătură decorativă	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	2-12*	**Cusătură încrucişată tip „fagoting”** Cusătură fagot, cusătură de legătură şi cusătură decorativă	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	2-13*	**Cusătură de fixare a benzii** Fixarea benzii pe cusătura ţesăturii elastice	**4,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,0 (1/16)** 0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(N)	2-14	**Cusătură în scară** Cusătură decorativă	**4,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,0 (1/8)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	2-15*	**Cusătură în zig-zag** Cusătură decorativă deasupra	**4,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
 (J)	2-16*	**Cusătură decorativă** Cusătură decorativă	**5,5 (7/32)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
		Cusătură semnătură		

Cusătură (picior de presare)	Nr.	Denumirea cusăturii/Aplicaţii	Lăţimea cusăturii (mm (inch)) Auto. Manual	Lungimea cusăturii (mm (inch)) Auto. Manual
(N)	3-01*	**Cusătură în zig-zag pentru tiv** Tivuri decorative, cusături de fixare	**6,0 (15/64)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,0 (1/8)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-02	**Cusături de tiv** Tivuri decorative, cusătură cu ace pentru fixarea dantelei	**3,5 (1/8)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-03	**Cusături cu ochiuri** Tivuri decorative	**3,0 (1/8)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,5 (1/8)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-04	**Cusături cu ochiuri** Tivuri decorative, cusătură margaretă	**6,0 (15/64)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,0 (1/8)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-05	**Cusătură cu ochiuri** Tivuri tradiționale, decorative	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,5 (1/8)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-06*	**Cusătură cu ochiuri** Tivuri tradiționale, decorative	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**4,0 (3/16)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-07*	**Cusătură cu ochiuri** Tivuri tradiționale, decorative	**6,0 (15/64)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**1,6 (1/16)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-08	**Cusături cu ochiuri** Tivuri tradiționale, decorative	**6,0 (15/64)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**3,0 (1/8)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(N)	3-09	**Cusături cu ochiuri** Tivuri tradiționale, decorative	**4,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,5 (3/32)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(N)	3–10*	**Cusături cu ochiuri** Tivuri tradiționale, decorative	**5,0 (3/16)** 0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	**2,0 (1/16)** 0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)
(A)	4-01	**Îngust rotunjit cusătură de butonieră** Cusătură de butonieră pe țesături ușoare până la medii	**5,0 (3/16)** 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	**0,4 (1/64)** 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
(A)	4-02	**Conic cu capăt rotund cusătură de butonieră** Buzunare conice întărite la talie	**5,0 (3/16)** 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	**0,4 (1/64)** 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
(A)	4-03	**Butonieră rotundă cu capăt cusătură** Bătături cu întăritură verticală în țesături groase	**5,0 (3/16)** 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	**0,4 (1/64)** 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
(A)	4-04	**Cusătură pătrată îngustă cusătură de butonieră** Buzunare pentru țesături ușoare până la medii	**5,0 (3/16)** 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	**0,4 (1/64)** 0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)
(A)	4-05	**Cusătură elastică pentru butoniere** Buzunare pentru țesături elastice sau țesute	**6,0 (15/64)** 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	**1,0 (1/16)** 0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)
(A)	4-06	**Butonieră tradițională cusătură** Bătături pentru țesături tradiționale și elastice	**6,0 (15/64)** 3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	**1,5 (1/16)** 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)
(A)	4-07	**Cusătură de butonieră cu margine** Primul pas în realizarea butonierelor cu margine	**5,0 (3/16)** 0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	**2,0 (1/16)** 0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)
(A)	4-08	**Butonieră tip „gaura cheii” cusătură** Bătături în țesături grele sau groase pentru nasturi mari și plat de dimensiuni mari	**7,0 (1/4)** 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	**0,5 (1/32)** 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
(A)	4-09	**Cusătură conică în formă de cheie cusătură de butonieră** Butoniere în țesături de greutate medie până la grea pentru nasturi mari, plat	**7,0 (1/4)** 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	**0,5 (1/32)** 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
(A)	4–10	**Butonieră tip „gaura cheii” cusătură** Buzunare cu întăritură verticală pentru consolidare în țesături grele sau groase țesături	**7,0 (1/4)** 3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	**0,5 (1/32)** 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
(A)	4-11	**Cusătură de peticire** Cusătură de peticire pentru țesături de greutate medie	**7,0 (1/4)** 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	**2,0 (1/16)** 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)
(A)	4-12	**Cusătură de peticire** Cusătură de peticire pentru țesături groase	**7,0 (1/4)** 2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	**2,0 (1/16)** 0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)
(A)	4-13	**Cusătură de întărire** Întărire la deschiderea buzunarului etc.	**2,0 (1/16)** 1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	**0,4 (1/64)** 0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)
(M)	4-14	**Cusătură pentru nasturi** Fixarea nasturilor	**3,5 (1/8)** 2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	-
(N)	4-15	**Cusătură cu ochiuri** Pentru realizarea ochiurilor, a găurilor pe cheie etc.	**7,0 (1/4)** 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	**7,0 (1/4)** 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)

■ Cusături decorative

Utilizați piciorul pentru monograme „N”. Acul dublu poate fi utilizat numai cu cusătura satinată. În plus, asigurați-vă că atașați piciorul pentru zigzag „J” atunci când utilizați acul dublu.

Cusături decorative						
5-01	5-02	5-03	5-04	5-05	5-06	5-07
5-08	5-09	5-10	5-11	5-12	5-13	5-14
5-15	5-16	5-17	5-18	5-19	5-20	5-21
5-22	5-23	5-24	5-25	5-26	5-27	5-28
5-29	5-30	5-31				

Cusături decorative de satin						
6-01	6-02	6-03	6-04	6-05	6-06	6-07
						
6-08	6-09	6-10				
						
Cusături satinate						
7-01	7-02	7-03	7-04	7-05	7-06	7-07
						
7-08	7-09	7-10	7-11	7-12	7-13	7-14
						
~~7-15~~	7-16	7-17				
						
Cusături de broderie în cruciuliţe						
8-01	8-02	8-03	8-04	8-05	8-06	8-07
						
8-08	8-09	8-10	8-11			
						
Cusături decorative utilitare						
9-01	9-02	9-03	9-04	9-05	9-06	9-07
						
9-08	9-09	9-10	9-11	9-12	9-13	9-14
9-15	9-16	9-17	9-18	9-19	9-20	9-21
9-22	9-23	9-24	9-25	9-26	9-27	9-28
9-29	9-30	9-31	9-32	9-33	9-34	9-35
9-36	9-37	9-38	9-39	9-40		

■ Cusături decorative

Utilizaţi piciorul pentru monogramă „N”. Acul dublu nu poate fi utilizat.

Cusături cu caractere (font gotic)

Caractere cusute (font de scris de mână)

Cusături de caractere (contur)

Cusături cu caractere (font japonez)

あ い う え お ぁ ぃ ぅ ぇ ぉ
か き く け こ が ぎ ぐ げ ご
さ し す せ そ ざ じ ず ぜ ぞ
た ち つ て と だ ぢ づ で ど っ
な に ぬ ね の は ひ ふ へ ほ
ば び ぶ べ ぼ ぱ ぴ ぷ ぺ ぽ
ま み む め も や ゆ よ ゃ ゅ ょ
ら り る れ ろ わ を ん ー
ア イ ウ エ オ ァ ィ ゥ ェ ォ ヴ
カ キ ク ケ コ ガ ギ グ ゲ ゴ
サ シ ス セ ソ ザ ジ ズ ゼ ゾ
タ チ ツ テ ト ダ ヂ ヅ デ ド ッ
ナ ニ ヌ ネ ノ ハ ヒ フ ヘ ホ
バ ビ ブ ベ ボ パ ピ プ ペ ポ
マ ミ ム メ モ ヤ ユ ヨ ャ ュ ョ
ラ リ ル レ ロ ワ ヲ ン ー
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
〇 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十
& ? ! ( ) － ー
生 年 月 日 才 保 育 幼 稚 園 小 中
学 校 組 部 火 水 木 金 土 ー

Cusături utilitare

ATENȚIE

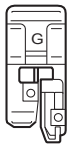
- **Înainte de a înlocui piciorul presor, asigurați-vă că ați apăsat (Cheie pentru schimbarea piciorului presor/acului) de pe panoul de comandă pentru a bloca toate tastele și butoanele; în caz contrar, pot apărea accidentări dacă se apasă butonul „Start/Stop” sau orice alt buton și mașina pornește. Pentru detalii privind schimbarea piciorului presor, consultați secțiunea „Înlocuirea piciorului presor” de la pagina 29.**

Cusături de surfilare

Cosiți cusături de surfilare de-a lungul marginilor țesăturii tăiate pentru a preveni destrămarea acestora.

■ Folosind piciorul de surfilare „G”

1 **Montați piciorul pentru surfilare „G”.**



2 **Selectați o cusătură.**

Nr.	1-13	1-14	1-15
Cusătură			

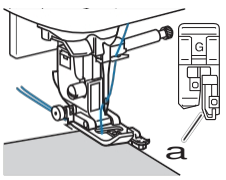
- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

ATENȚIE

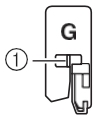
- **Când utilizați piciorul de surfilare „G”, asigurați-vă că selectați o cusătură care poate fi utilizată cu piciorul de surfilare „G”. Dacă coaseți cu o cusătură incorectă, acul poate lovi piciorul presor. Acul se poate rupe, ceea ce poate duce la răniri.**

3 **Poziționați materialul cu marginea acestuia lipită de ghidajul piciorului de presare, apoi coborâți maneta piciorului de presare.**

① Ghidaj

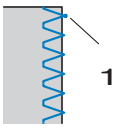


4 **Rotiți rotița spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic). Verificați dacă acul nu atinge piciorul presor.**



① Acul nu trebuie să atingă știftul central

5 **Coaseți cu marginea materialului lipită de ghidajul piciorului presor.**



① Punctul de coborâre a acului

IMPORTANT

- **Asigurați-vă că trageți materialul înapoi după ați terminat de cusut. Dacă trageți materialul în lateral sau în față, știftul central al piciorului presor se poate deteriora.**
- **Dacă firul s-a încurcat pe piciorul presor, îndepărtați firul încurcat, apoi ridicați maneta piciorului presor pentru a scoate piciorul presor. Dacă piciorul presor este ridicat în timp ce este încurcat cu fir, acesta se poate deteriora.**

6 **Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a opri cusutul când ați terminat, apoi ridicați piciorul presor și acul pentru a trage materialul de sub piciorul presor spre partea din spate a mașinii.**

■ Utilizarea piciorului pentru zigzag „J”

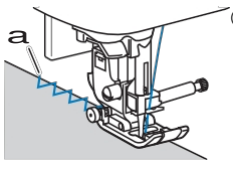
O **Montați piciorul pentru zigzag „J”.**

2 **Selectați o cusătură.**

Nr.	1-08	1-10	1-11	1-12
Cusătură				
Nr.	1-16	1-17	1-18	1-19
Cusătură				

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

3 **Coaseți de-a lungul marginii țesăturii, lăsând acul să coboare dincolo de marginea din dreapta.**



① Punctul de ieșire a acului

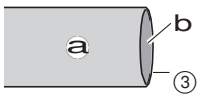
Cusătură de tiv ascuns de tip „ ”

Fixați marginea inferioară a fustelor și pantalonilor cu un tiv ascuns.

Notă

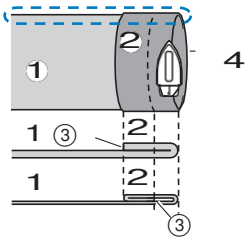
- Când dimensiunea pieselor cilindrice este prea mică pentru a fi introdusă pe braț sau lungimea este prea scurtă, materialul nu va fi transportat și este posibil să nu se obțină rezultatele dorite.

O **Întoarceți fusta sau pantalonii pe dos.**



① Partea din spate a țesăturii
② Fața țesăturii
③ Marginea inferioară a țesăturii

2 **Îndoiți marginea inferioară a țesăturii la lungimea dorită pentru tivire, apoi călcați-o.**



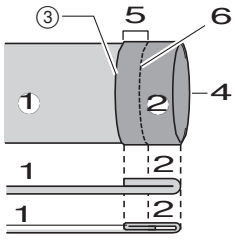
① Partea din spate a țesăturii
② Fața țesăturii
③ Marginea inferioară a materialului
④ Lungimea dorită pentru tiv

<Țesătură groasă>

<Țesătură normală>

<Văzut din profil>

3 **Folosind creta de croitorie, marcați țesătura la aproximativ 5 mm (3/16 inch) de marginea acesteia, apoi fixați-o cu cusături provizorii.**



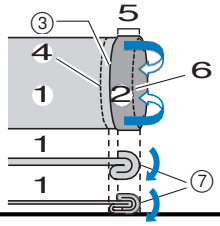
① Partea din spate a țesăturii
② Fața țesăturii
③ Marginea inferioară a țesăturii
④ Lungimea dorită pentru tiv
⑤ 5 mm (3/16 inch)
◎ Bătătură

<Țesătură groasă>

<Țesătură normală>

<Văzut din profil>

4 **Îndoiți țesătura spre interior de-a lungul cusăturii de fixare.**



① Partea din spate a țesăturii
② Fața țesăturii
③ Marginea inferioară a țesăturii
④ Lungimea dorită pentru tiv
⑤ 5 mm (3/16 inch)
◎ Unge

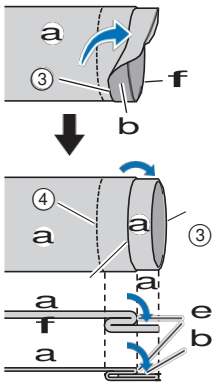
<Văzut din profil>

⑦ Punct de fixare

<Țesătură groasă>

<Țesătură normală>

5 **Desfaceți marginea țesăturii și așezați țesătura cu partea din spate orientată în sus.**



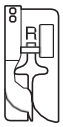
<Văzut din profil>

① Partea greșită a țesăturii
② Partea dreaptă a țesăturii
③ Marginea țesăturii
④ Marginea dorită a tivului
⑤ Punct de fixare
◎ Fixare cu ace

<Țesătură groasă>

<Țesătură normală>

6 **Montați piciorul pentru cusătură ascunsă „R”.**



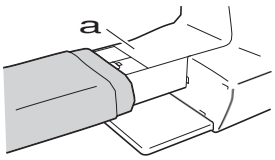
7 **Selectați o cusătură.**

Nr.	2-01	2-02
Cusătură		

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

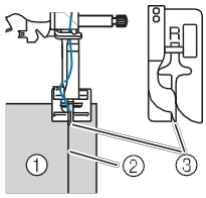
h **Scoateți accesoriul pentru cusut pe suprafață plană pentru a**

i **utiliza brațul liber. Glisați articolul pe care doriți să-l coaseți pe brațul liber, asigurați-vă că materialul se alimentează corect, apoi începeți să coaseți.**



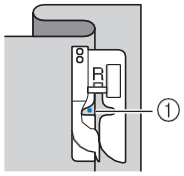
① Braț liber

D **Așezați materialul cu marginea tivului pliat lângă ghidajul piciorului presor, apoi coborâți maneta piciorului presor.**



① Partea din spate a țesăturii
② Pliul tivului
③ Ghidaj

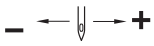
k **Reglați lățimea cusăturii până când acul prinde ușor pliul tivului. (pagina 35)**



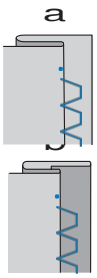
① Punctul de coborâre a acului

Când modificați punctul de coborâre a acului, ridicați acul, apoi modificați lățimea cusăturii.

* Pentru a efectua reglaje fine ale punctului de coborâre a acului, reglați setarea lățimii cusăturii. (Setarea lățimii cusăturii nu este exprimată nici în milimetri, nici în inci.)



① Țesătură groasă
② Țesătură normală



Notă

- Cusăturile cu tiv ascuns nu pot fi realizate dacă punctul de coborâre al acului din stânga nu prinde pliul. Dacă acul prinde o porțiune prea mare din pliu, materialul nu poate fi desfăcut, iar cusătura care apare pe partea dreaptă a materialului va fi foarte largă, rezultând un finisaj inestetic.

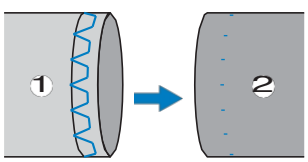
l **Coaseți cu pliul tivului lipit de ghidajul piciorului presor.**

m **Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a opri cusutul când ați terminat, apoi ridicați piciorul presor și acul pentru a trage materialul de sub piciorul presor spre partea din spate a mașinii.**

IMPORTANT

- **Asigurați-vă că trageți materialul spre partea din spate a mașinii după ce ați terminat de cusut. Dacă trageți materialul în lateral sau în față, piciorul presor se poate deteriora.**

n **Îndepărtați cusăturile de fixare și întoarceți materialul cu fața spre exterior.**

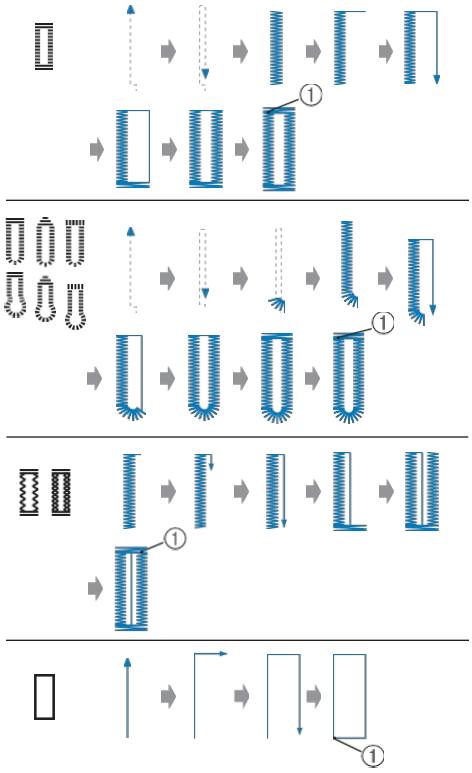


① Partea din spate a țesăturii
② Partea dreaptă a țesăturii

Cusătură de butonieră

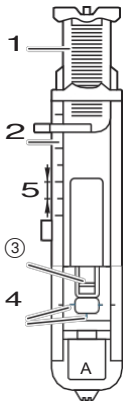
Lungimea maximă a butonierii este de aproximativ 28 mm (1-1/8 inci) (diametru + grosimea nasturelui).

Butonierele se coasă de la partea din față a piciorului presor către spate, așa cum se arată mai jos.



① Cusătură de întărire

Denumirile componentelor piciorului pentru butoniere „A”, utilizat pentru realizarea butonierelor, sunt indicate mai jos.

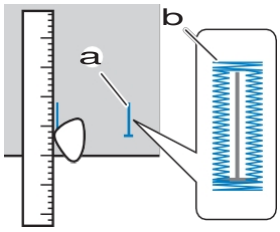


① Placă de ghidare a nasturilor
② Scala piciorului presor
③ Ac
④ Marcaje pe piciorul pentru butoniere
⑤ 5 mm (3/16 inch)

Notă

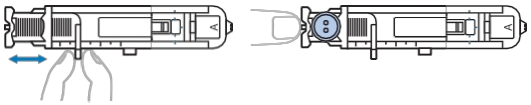
- Înainte de a coase butoniere, verificați lungimea și lățimea cusăturii cusând o butonieră de probă pe o bucată de material folosită pentru proiectul dumneavoastră.

1 Folosiți cretă pentru a marca pe țesătură poziția și lungimea butonierii.



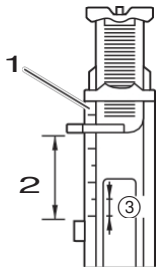
① Marcaje pe țesătură
② Coaserea butonierelor

2 Scoateți placa de ghidare a butonului din piciorul pentru butoniere „A”, apoi introduceți butonul care va fi trecut prin butonieră.



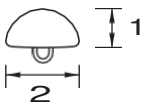
■ Dacă nasturele nu se potrivește în placa de ghidare a nasturilor

Adunați diametrul și grosimea nasturelui, apoi reglați placa de ghidare a nasturelui la lungimea calculată. (Distanța dintre marcajele de pe scala piciorului de presare este de 5 mm (3/16 inch).)



① Scala piciorului presor
② Lungimea butonierii (diametru + grosimea nasturelui)
③ 5 mm (3/16 inch)

Exemplu: Pentru un nasture cu un diametru de 15 mm (9/16 inch) și o grosime de 10 mm (3/8 inch), placa de ghidare a nasturelui trebuie setată la 25 mm (1 inch) pe scală.



① 10 mm (3/8 inch)
② 15 mm (9/16 inch)

→ Dimensiunea butonierii este setată.

3 Montați piciorul pentru butoniere „A”.

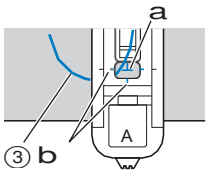
Poziționați firul superior sub piciorul presor, ghidând firul prin orificiul din piciorul de presare înainte de a atașa piciorul pentru butoniere „A”.

4 Selectați o cusătură.

Nr.	4-01	4-02	4-03	4-04	4-05
Cusătură					
Nr.	4-06	4-07	4-08	4-09	4-10
Cusătură					

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

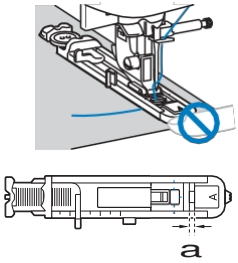
5 **Poziționați materialul astfel încât capătul din față al marcajului pentru butonieră să fie aliniat cu marcajele roșii de pe părțile laterale ale piciorului pentru butonieră, apoi coborâți maneta piciorului presor.**



① Marcați pe material (față)
② Urme roșii pe piciorul pentru butoniere
③ Firul superior

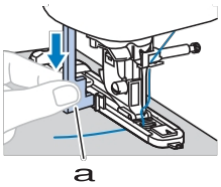
- Când coborâți piciorul presor, nu apăsați pe partea din față a acestuia.

① Nu micșorați spațiul.



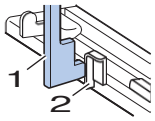
6 **Trageți în jos maneta pentru butoniere cât mai mult posibil.**

① Maneta pentru butonieră

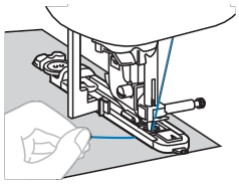


Maneta pentru butoniere este poziționată în spatele suportului de pe piciorul pentru butoniere.

① Pârghie pentru butoniere
② Suport



7 **Țineți ușor capătul firului superior cu mâna stângă, apoi începeți să coaseți.**



→ Odată ce coaserea este finalizată, mașina coase automat câteva cusături de întărire, apoi se oprește.

h **Apăsați o dată butonul „ ” (Butonul de tăiere a firului).**
Ridicați piciorul presor, apoi scoateți materialul.

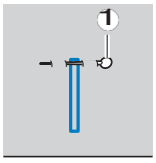
Notă

- Când utilizați dispozitivul de tăiere a firului din partea stângă a mașinii sau foarfeca pentru a tăia firele,

i **Ridicați maneta pentru butoniere în poziția inițială.**

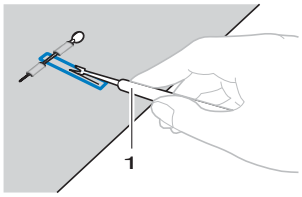
D **Introduceți un ac de siguranță de-a lungul părții interioare a uneia dintre cusăturile de întărire de la capătul cusăturii butonierii, pentru a împiedica cusătura să nu fie tăiat.**

① Fixați cu ace



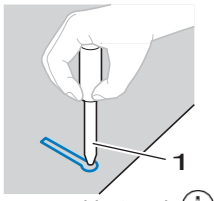
k **Folosiți decupătorul de cusături pentru a tăia spre ac și a deschide butoniera.**

① Dispozitiv de desfăcut cusături



Pentru butoniere în formă de cheie, folosiți perforatorul pentru ochiuri pentru a face o gaură în capătul rotunjit al butonierii, apoi folosiți decupatorul de cusături pentru a deschide butoniera.

① Perforator pentru ochiuri



apăsați butonul „ ” (Poziția acului) pentru a ridica acul, ridicați piciorul presor, apoi trageți materialul în afară înainte de a tăia firele.

3

DIVERSE CUSĂTURI

- Când utilizați perforatorul pentru ochiuri, așezați hârtie groasă sau o altă foaie de protecție sub material înainte de a perfora gaura în material.

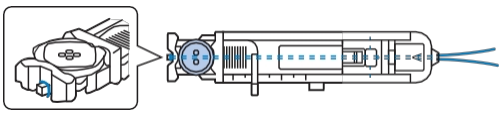
ATENȚIE

- **Când deschideți butoniera cu decupatorul de cusături, nu vă așezați mâinile în direcția de tăiere, altfel puteți suferi leziuni dacă decupatorul de cusături alunecă.**

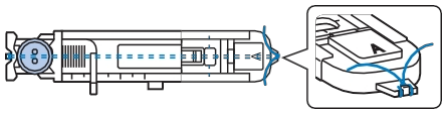
■ Cusutul butonierelor pe țesături elastice

Când coaseți butoniere pe țesături elastice, folosiți un fir de întărire.

1 **Agățați firul de întărire de partea piciorului pentru butoniere „A” indicată în ilustrație.**



2 **Acesta se potrivește în caneluri, apoi legați-l lejer.**



3 **Montați piciorul pentru butoniere „A”.**

4 **Alege o cusătură.**

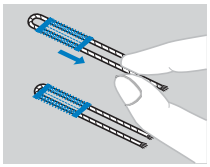
Nr.	4-05	4-06
Cusătură		

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

5 **Reglați lățimea cusăturii în funcție de grosimea firului de gimp.**

6 **Coborâți maneta piciorului presor și maneta pentru butoniere, apoi începeți să coaseți.**

7 **Când ați terminat de cusut, trageți ușor de firul de gimp pentru a elimina orice slăbiciune.**



8 **Folosiți un ac de cusut manual pentru a trage firul de gimp pe partea din spate a țesăturii, apoi legați-l.**

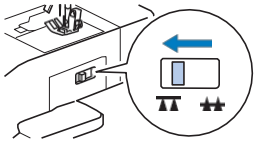
Cusătura tip „ ”

Nasturii pot fi coșiți la mașină. Se pot atașa nasturi cu două sau cu patru găuri.

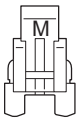
1 **Măsurați distanța dintre găurile nasturelui care urmează să fie atașat.**



2 **Ridicați maneta piciorului presor, apoi glisați comutatorul de poziție al transportorului, situat în partea din spate a mașinii, pe bază, în poziția „ ” (spre stânga, privit din spatele mașinii).**



3 **Montați piciorul pentru montarea nasturilor „M”.**



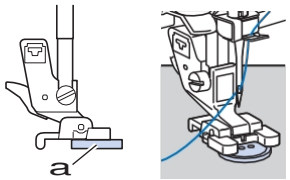
4 **Selectați cusătura.**

Nr.	4-14
Cusătură	

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.
- Deoarece capătul firului va fi legat ulterior, nu setați mașina pentru tăierea automată a firului.

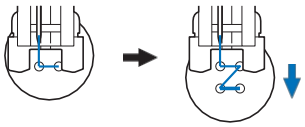
5 **Reglați lățimea cusăturii astfel încât să fie egală cu distanța dintre orificiile nasturelui.**

6 **Așezați nasturele în poziția în care va fi cusut și coborâți maneta piciorului presor.**



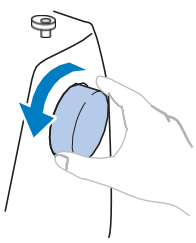
① Nasture

- Când atașați nasturi cu patru găuri, coaseți mai întâi cele două găuri cele mai apropiate de dumneavoastră. Apoi, glisați nasturele astfel încât acul să intre în cele două găuri din partea din spate a mașinii, după care coaseți-le în același mod.



7 **Rotiți roata de mână spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a verifica dacă acul intră corect în cele două găuri ale nasturelui.**

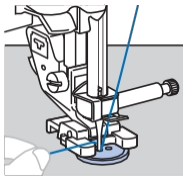
Dacă vi se pare că acul va lovi nasturele, măsurați din nou distanța dintre găurile nasturelui. Reglați lățimea cusăturii în funcție de distanța dintre găurile nasturelui.



IMPORTANT

- **Când coaseți, asigurați-vă că acul nu atinge nasturele.**

h **Reglați regulatorul de viteză de cusut spre stânga (astfel încât viteza să fie redusă), apoi începeți să coaseți.**

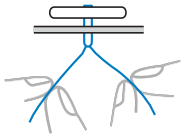


→ Mașina se oprește automat după ce a cusut cusături de întărire.

- Nu apăsați butonul „ ” (Tăietor de ață).

i **Folosiți foarfeca pentru a tăia firul superior și firul de pe bobină la începutul cusăturii.**

Trageți firul superior la sfârșitul cusăturii până la pe partea greșită a țesăturii, apoi legați-o cu firul de la bobină.

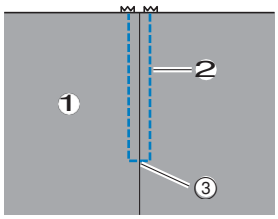


D **După ce ați terminat de prins nasturele, glisați comutatorul de poziție al transportorului în poziția „ ” (spre dreapta, privit din spatele mașinii) și rotiți rotița de mână pentru a ridica transportorul.**

area inserării fermoarului

■ Inserarea unui fermoar centrat

Cusătura se realizează pe ambele bucăți de țesătură așezate cap la cap.

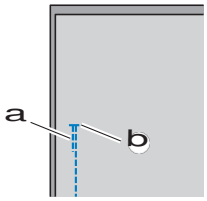


① Partea dreaptă a țesăturii
② Cusătură
③ Capătul deschiderii fermoarului

O **Montați piciorul pentru cusătură în zigzag „J”.**

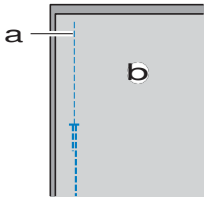
2 **Coaseți cu cusături drepte până la deschiderea fermoarului.**

Cu fețele drepte ale țesăturii orientate una spre cealaltă, coaseți coaseți în sens invers după ce ați ajuns la deschiderea fermoarului.



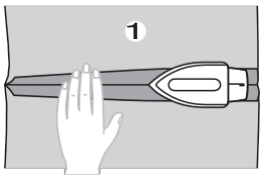
① Cusături înapoi
② Capătul deschiderii fermoarului

3 **Folosind o cusătură de fixare, continuați să coaseți până la marginea țesăturii.**



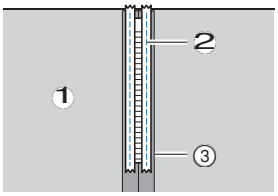
① Cusătură de fixare
② Partea din spate a țesăturii

4 **Călcați marginea de cusătură pentru a o deschide, începând de pe partea din spate a țesăturii.**



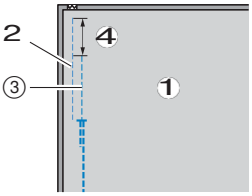
① Partea din spate a țesăturii

5 **Aliniați cusătura cu centrul fermoarului, apoi fixați fermoarul cu cusături provizorii la marginea de cusătură.**



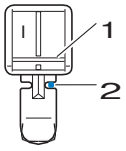
① Partea interioară a țesăturii
② Cusături de fixare
③ Fermoar

6 **Îndepărtați aproximativ 5 cm (2 inci) de la capătul bătăturii de pe partea exterioară.**



① Partea din spate a țesăturii
② Cusătura de fixare a fermoarului
③ Bătutul exterior
④ 5 cm (2 inci)

7 **Fixați suportul piciorului presor pe știftul din dreapta al piciorului pentru fermoar „I”.**



① Fixați cu ace pe partea dreaptă
② Punctul de inserare a acului

Selectați cusătura.

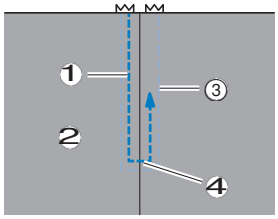
Nr.	1-03
Cusătură	

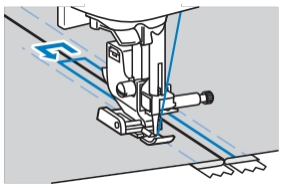
- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

Notă

- Când utilizați piciorul pentru fermoar „I”, asigurați-vă că selectați cusătura dreaptă (poziția centrală a acului) și rotiți încet roata de mână spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) pentru a verifica dacă acul nu atinge piciorul presor.

Coaseți o cusătură decorativă în jurul fermoarului.





① Cusătură
② Fața țesăturii
③ Cusătură de fixare
④ Capătul deschiderii fermoarului

ATENȚIE

- **Când coaseți, asigurați-vă că acul nu atinge fermoarul, altfel acul se poate rupe și poate provoca răni.**

Notă

- Dacă piciorul presor intră în contact cu glisorul fermoarului, lăsați acul coborât (în țesătură) și ridicați piciorul presor. După ce ați mutat glisorul astfel încât să nu mai intre în contact cu piciorul presor, coborâți piciorul presor și continuați să coaseți.

Îndepărtați cusăturile de bătătură.

Aplicații și patchwork de tip „ ”

■ Cusătura de aplicație

Fixați piesa de aplicație pe țesătura de bază cu bătături sau cu adeziv.

IMPORTANT

- **Dacă se folosește adeziv pentru a fixa aplicația pe țesătură, nu aplicați adeziv pe zonele care vor fi cusute cu mașina. Dacă adezivul se lipește de ac sau de carcasă bobinei, mașina se poate deteriora.**

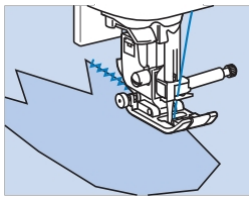
Montați piciorul pentru cusătură în zigzag „J”.

Selectați o cusătură.

Nr.	1-28	1-29	2-03	2-04
Cusătură				

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

Rotiți rotița de mână spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic), apoi începeți să coaseți de-a lungul marginii aplicației, asigurându-vă că acul coboară chiar în afara aplicației.



Când coaseți în jurul colțurilor, opriți mașina cu acul înfipt în material chiar în afara aplicației, ridicați maneta piciorului presor, apoi rotiți materialul după cum este necesar pentru a schimba direcția de cusut.

■ Cusături de tip patchwork (crazy quilt)

Îndoiți marginea bucății superioare de țesătură și așezați-o peste bucata inferioară.

Montați piciorul pentru cusătură în zigzag „J”.

Selectați o cusătură.

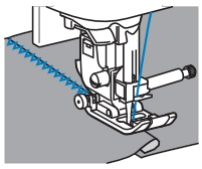
- Cusăturile prezentate mai jos sunt exemple. Selectați cusătura dorită.

Nr.	1-28	2-07	2-08	2-09
Cusătură				

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

Coaseți cele două bucăți de țesătură împreună, astfel încât modelul de cusătură să se întindă pe ambele bucăți.

Folosiți ace de siguranță, dacă este necesar.



ATENȚIE

- **Nu coaseți peste ace de fixare. În caz contrar, acul se poate rupe și poate provoca răni.**

■ Asamblarea

Cusutul a două bucăți de țesătură se numește „asamblare”. Bucățile de țesătură trebuie tăiate lăsând o marjă de cusătură de 6,5 mm (1/4 inch).

Cosiți o cusătură dreaptă de asamblare la 6,5 mm (1/4 inch) de partea dreaptă sau de partea stângă a piciorului presor.

1 Fixați cu ace de basting sau cu ace de siguranță de-a lungul marjei de cusătură a țesăturii pe care doriți să o asamblați.

2 Montați piciorul pentru cusătură în zigzag „J”.

3 Selectați cusătura.

Nr.	1-25
Cusătură	

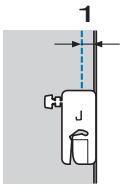
- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

4 Coaseți cu partea laterală a piciorului presor aliniată cu marginea materialului.

☐ **Pentru o marjă de cusătură pe partea dreaptă**

Aliniați partea dreaptă a piciorului presor cu marginea materialului și coaseți folosind cusătura .

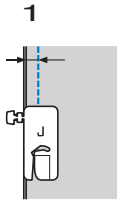
① 6,5 mm (1/4 inch)



☐ **Pentru o marjă de cusătură pe partea stângă**

Aliniați partea stângă a piciorului presor cu marginea materialului, setați lățimea cusăturii la 1,5 mm (1/16 inch) și coaseți folosind cusătura .

① 6,5 mm (1/4 inch)



Notă

- Pentru a modifica lățimea surplusului de cusătură (poziția acului), reglați lățimea cusăturii. Pentru detalii, consultați „Setarea lățimii cusăturii” la pagina 35 și „Cusutul unui surplus de cusătură uniform” la pagina 38.

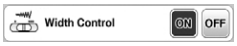
■ Cusătura satinată folosind regulatorul de viteză de cusut

Se poate realiza o cusătură decorativă modificând lățimea cusăturii satinate. Dacă mașina este setată astfel încât lățimea cusăturii să poată fi reglată folosind regulatorul de viteză de cusut, lățimea cusăturii poate fi ajustată rapid și ușor. Când această funcție este activată, trebuie utilizat pedala de comandă pentru a coase.

1 Conectați pedala de comandă.

2 Montați piciorul pentru cusătură în zigzag „J”.

3 Atingeți „ ” și setați [Width Control] (pagina 1 a ecranului de setări) la [ON].



→ Mașina este acum setată astfel încât lățimea cusăturii să poată fi controlată cu ajutorul regulatorului de viteză de cusut.
Ecranul apare așa cum se arată mai jos.



4 Selectați cusătura.

Nr.	1-28
Cusătură	

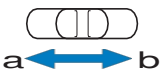
- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

Notă

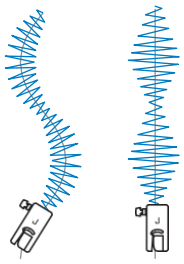
- Deși rezultatele cusăturii diferă în funcție de tipul de țesătură cusută și de grosimea firului utilizat, pentru rezultate optime, reglați lungimea cusăturii între 0,3 și 0,5 mm (1/64 și 1/32 inch).

5 În timpul cusutului, glisați regulatorul de viteză pentru a regla lățimea cusăturii.

- Reglați viteza de cusut cu ajutorul pedalei de comandă.



① Mai îngust
② Mai larg



6 Când ați terminat de cusut, setați din nou [Control lățime] la [OFF].

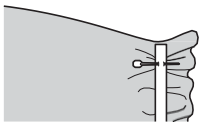
Alte aplicații de cusut d

■ Atașarea benzii elastice

Atunci când banda elastică este atașată la manșetă sau la talia unei piese de îmbrăcăminte, dimensiunile finale vor fi cele ale benzii elastice întinse. Prin urmare, este necesar să se utilizeze o lungime adecvată a benzii elastice.

o Fixați banda elastică cu ace de siguranță pe partea interioară a țesăturii.

Fixați banda elastică pe țesătură cu ace de siguranță în câteva puncte pentru a vă
să vă asigurați că banda este poziționată uniform pe țesătură.



2 Montați piciorul pentru cusătură în zigzag „J”.

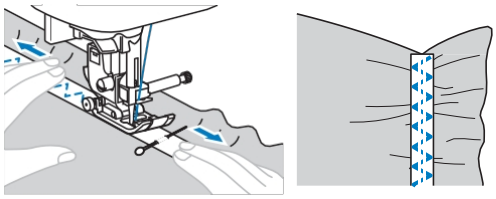
3 Selectați o cusătură.

Nr.	1-11	1-12	2-13
Cusătură			

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

4 Coaseți banda elastică pe material, întinzând-o astfel încât să aibă aceeași lungime ca materialul.

În timp ce trageți materialul din spatele piciorului presor cu mâna stângă, trageți materialul de la acul situat cel mai aproape de partea din față a piciorului presor cu mâna dreaptă.



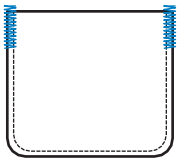
ATENȚIE

- **Când coaseți, asigurați-vă că acul nu atinge niciun ac de fixare, altfel acul se poate rupe și poate provoca răni.**

■ Cusături de întărire

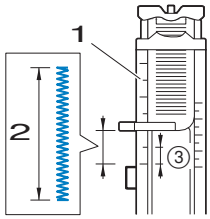
Cusăturile de întărire sunt utilizate pentru a consolida punctele supuse la solicitare, cum ar fi colțurile și deschiderile buzunarelor.

De exemplu, procedura de realizare a cusăturilor de întărire la colțurile buzunarelor este descrisă mai jos.



o Stabiliți lungimea dorită a cusăturii de întărire.

Reglați placa de ghidare a nasturilor de pe piciorul pentru butoniere „A” la lungimea dorită. (Distanța dintre marcajele de pe scala piciorului presor este de 5 mm (3/16 inch).)



① Scala piciorului presor
② Lungimea cusăturii de întărire
③ 5 mm (3/16 inch)

2 Montați piciorul pentru butoniere „A”.

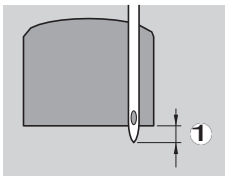
Poziționați firul superior sub piciorul presor, ghidând firul prin orificiul din piciorul presor înainte de a atașa piciorul pentru butoniere „A”.

3 Selectați cusătura.

Nr.	4-13
Cusătură	

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

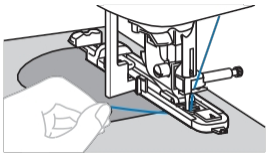
4 Poziționați materialul astfel încât deschiderea buzunarului să fie orientată spre dumneavoastră, apoi coborâți maneta piciorului presor astfel încât acul să coboare la 2 mm (1/16 inch) în fața deschiderii buzunarului.



① 2 mm (1/16 inch)

5 Trageți în jos maneta pentru butoniere cât mai mult posibil.

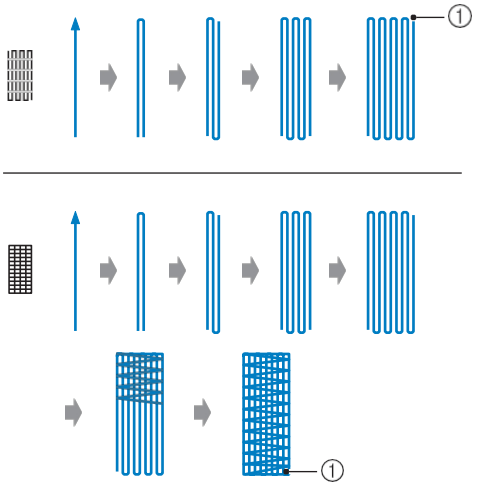
6 Țineți ușor capătul firului superior în mâna stângă, apoi începeți să coaseți.



7 După terminarea cusutului, ridicați maneta piciorului presor, îndepărtați materialul, apoi tăiați firele.

h Ridicați maneta pentru butoniere în poziția inițială.

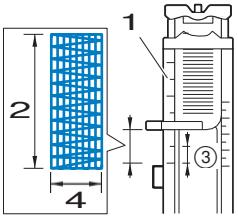
■ Cusătura de reparare



① Cusături de întărire

Stabiliți lungimea dorită a cusăturii de peticire.

Reglați placa de ghidare a nasturilor de pe piciorul pentru butoniere „A” la
lungimea dorită. (Distanța dintre marcajele de pe scala piciorului presor este de 5 mm (3/16 inch).)



① Scala piciorului presor
② Lungimea cusăturii de peticire
③ 5 mm (3/16 inch)
④ 2,5 - 7,0 mm (3/32 - 1/4 inch)

→ Odată ce cusătura este finalizată, mașina coase automat cusături de întărire, apoi se oprește.

2 **Montați piciorul pentru butoniere „A”.**

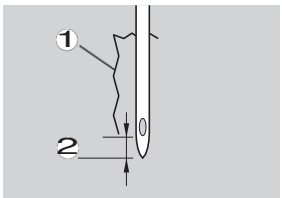
Poziționați firul superior sub piciorul presor, ghidând firul prin orificiul din piciorul presor înainte de a atașa piciorul pentru butoniere „A”.

3 **Selectați o cusătură.**

Nr.	4-11	4-12
Cusătură		

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

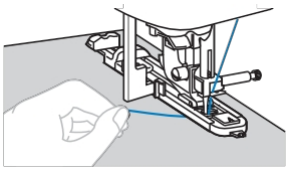
4 **Poziționați materialul astfel încât acul să se afle la 2 mm (1/16 inch) în fața zonei care urmează să fie cusută, apoi coborâți piciorul presor.**



① Ruptură
② 2 mm (1/16 inch)

5 **Trageți în jos maneta pentru butoniere cât mai mult posibil.**

6 **Țineți ușor capătul firului superior în mâna stângă, apoi începeți să coaseți.**



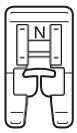
7 **După terminarea cusutului, ridicați maneta piciorului presor, scoateți materialul, apoi tăiați firele.**

h **Ridicați maneta pentru butoniere în poziția inițială.**

■ Cusături cu ochiuri

Ochiurile, cum ar fi cele de pe curele, pot fi cusute.

Montați piciorul pentru monogramare „N”.



2 **Selectați cusătura.**

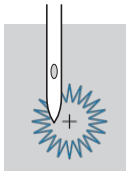
Nr.	4-15
Cusătură	

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

3 **Reglați lățimea sau lungimea cusăturii pentru a selecta dimensiunea dorită a ochiurilor.**

- Pentru detalii, consultați „Reglarea lățimii cusăturii” de la pagina 35 și „Reglarea lungimii cusăturii” de la pagina 35.

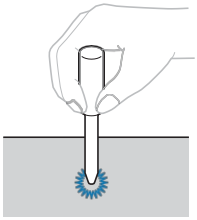
4 **Coborâți acul în material la începutul cusăturii, apoi coborâți maneta piciorului presor.**



5 **Începeți să coaseți.**

→ Odată ce coaserea este finalizată, mașina coase automat câteva cusături de întărire, apoi se oprește.

6 **După ce scoateți materialul, folosiți perforatorul pentru ochiuri pentru a face o gaură în centrul ochiului.**



- Când utilizați perforatorul pentru ochiuri, așezați hârtie groasă sau o altă foaie de protecție sub material înainte de a perfora gaura în material.

■ Cusătura fagot

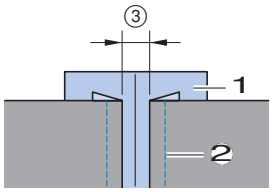
Cusătura realizată peste o cusătură deschisă se numește „fagoting”. Se folosește la bluze și la hainele pentru copii. Această cusătură este mai decorativă atunci când se folosește ață mai groasă.

1 **Folosiți un fier de călcat pentru a plia cele două bucăți de țesătură de-a lungul cusăturilor.**

2 **Fixați cu ace de basting cele două bucăți de țesătură, la o distanță de aproximativ 4 mm (3/16 inch) una de cealaltă, pe hârtie subțire sau pe o foaie de stabilizator solubil în apă.**

Dacă trasați o linie pe mijlocul hârtiei subțiri sau al stabilizatorului solubil în apă, cusutul va fi mai ușor.

① Hârtie subțire sau stabilizator solubil în apă stabilizator solubil
② Cusătură de fixare
③ 4 mm (3/16 inch)



3 **Montați piciorul pentru cusătură în zigzag „J”.**

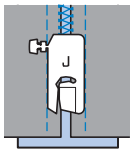
4 **Selectați o cusătură.**

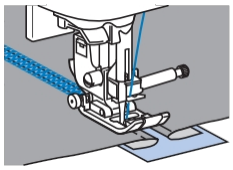
Nr.	2-11	2-12
Cusătură		

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

5 **Setați lățimea cusăturii la 7,0 mm (1/4 inch).**

6 **Coaseți cu centrul piciorului presor aliniat la centrul celor două bucăți de țesătură.**





7 **După terminarea cusutului, îndepărtați hârtia.**

■ Cusătura festonată

Modelul de cusătură repetat, în formă de val, care seamănă cu scoici, se numește „scalloping”. Se folosește la gulerele bluzelor și pentru a decora marginile proiectelor.

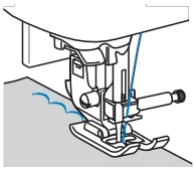
1 **Atașați piciorul pentru monogramă „N”.**

2 **Selectați cusătura.**

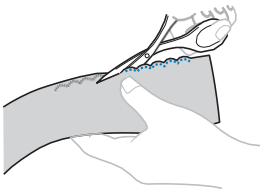
Nr.	2-06
Cusătură	

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

3 **Cosiți de-a lungul marginii țesăturii, având grijă să nu coaseți direct pe marginea țesăturii.**



4 **Tăiați de-a lungul cusăturilor.**



- Aveți grijă să nu tăiați cusăturile.

■ Smocking

Cusătura decorativă realizată prin cusut sau brodat peste pliuri se numește „smocking”. Se folosește pentru a decora partea din față a bluzelor sau mânecile.

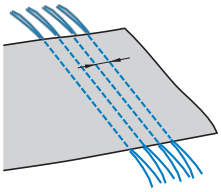
Cusătura de smocking conferă textură și elasticitate țesăturii.

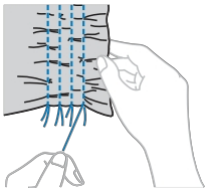
1 **Montați piciorul pentru cusătură în zigzag „J”.**

2 **Selectați cusătura dreaptă, apoi reglați lungimea cusăturii la 4,0 mm (3/16 inch) și slăbiți tensiunea firului.**

3 **Coaseți cusături paralele la intervale de 1 cm (3/8 inch) și trageți de firele de la bobină pentru a crea pliuri.**

Neteziți pliurile cu ajutorul fierului de călcat.



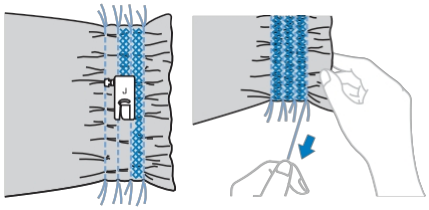


4 **Selectați o cusătură.**

Nr.	2-10	2-11	2-12
Cusătură			

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

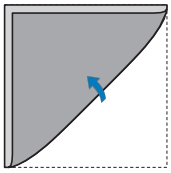
5 **Cosiți între cusăturile drepte și trageți firele pentru cusăturile drepte.**



■ Cusătura cu pliuri în formă de scoică

Plisurile care arată ca niște scoici se numesc „plisuri în formă de scoică”. Acestea sunt folosite pentru a decora borduri, partea din față a bluzelor sau manșetele confecționate din țesături subțiri.

1 **Trasați linii la distanțe egale de-a lungul diagonalei, apoi pliați țesătura de-a lungul liniilor.**



2 **Montați piciorul pentru cusătură în zigzag „J”.**

3 **Selectați cusătura, apoi măriți tensiunea firului.**

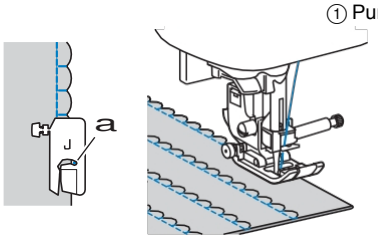
Nr.	2-05
Cusătură	

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

4 **Coaseți asigurându-vă că acul coboară ușor dincolo de marginea materialului.**

Îndoaie câte o pliu pe rând, continuând să pliezi materialul de-a lungul liniei, apoi coase-l.

① Punctul de coborâre a acului



5 **După ce ați terminat de cusut, scoateți materialul.**

Desfaceți materialul, apoi călcați pliurile într-o singură parte.

■ Îmbinarea

Se pot coase cusături decorative de legătură peste marginea de cusătură a țesăturilor îmbinate. Această tehnică se utilizează la realizarea unei pături „crazy quilt”.

1 **Montați piciorul pentru cusătură în zigzag „J”.**

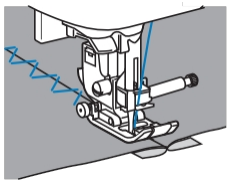
2 **Coaseți împreună fețele drepte ale celor două bucăți de țesătură, apoi desfășurați marginile de cusătură.**

3 **Selectați o cusătură.**

Nr.	2-07	2-08	2-09
Cusătură			

- Pentru detalii, consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

4 **Întoarceți materialul astfel încât fața să fie orientată în sus, apoi coaseți peste cusătură, aliniind centrul piciorului presor cu cusătura.**



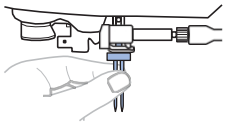
■ Utilizarea acului dublu

Cu acul dublu, puteți coase două linii paralele cu același tip de cusătură, folosind două fire diferite. Ambele fire superioare trebuie să aibă aceeași grosime și calitate.

IMPORTANT

- **Utilizați numai acul dublu (ac 2/11) și nu folosiți niciodată dispozitivul de înfășurare a firului cu acul dublu. În caz contrar, acul se poate rupe sau mașina se poate deteriora.**

1 **Atingeți opțiunea „ ” (Alegeți tipul de ac) și montați acul dublu.**



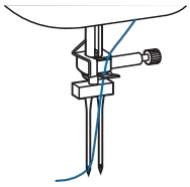
- Pentru detalii privind montarea acului, consultați secțiunea „Înlocuirea acului” de la pagina 28.

2 **Treceți primul fir superior în spatele ghidajului de fir de la bara de ac.**

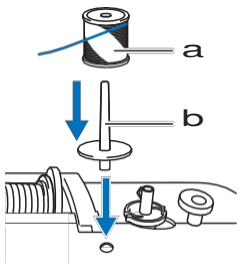
- Pentru detalii, consultați pașii de la ○ la ◎ din secțiunea „Introducerea firului superior” de la pagina 23.

3 **Introduceți manual primul fir superior în acul din stânga.**

Treceți firul prin ochiul acului din față.



4 **Introduceți suportul suplimentar pentru bobină în orificiul din partea superioară a mașinii și așezați bobina de ață pe suportul suplimentar pentru bobină.**

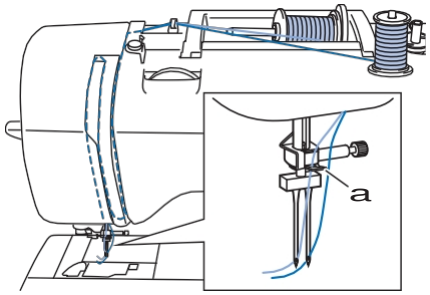


① Bobină de ață
② Suport suplimentar pentru bo

5 **Înfilați mașina cu al doilea fir superior. Fără a trece firul în spatele ghidajului de fir al barei de ac, înfilați manual acul din dreapta cu al doilea fir superior.**

Introduceți firul prin ochiul acului, din față spre spate.

① Ghidajul firului de pe bara acului



6 **Atașați piciorul pentru zigzag „J”.**

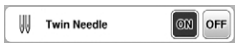
- Pentru detalii privind schimbarea piciorului presor, consultați „Înlocuirea piciorului de presare” de la pagina 29.

Notă

- Când utilizați acul dublu, asigurați-vă că ați montat piciorul pentru zigzag „J”. Dacă apar cusături strânse, utilizați piciorul pentru monogramă „N” sau atașați material de stabilizare.

7 **Atingeți pentru a debloca toate tastele și butoanele.**

h **Atingeți „ ” și setați [Twin Needle] (pagina 1 a ecranului de setări) la [ON].**



ATENȚIE

- **Când utilizați acul dublu, asigurați-vă că selectați setarea pentru acul dublu; în caz contrar, acul se poate rupe și poate provoca răni.**

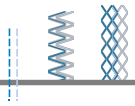
i **Selectați o cusătură.**

- Consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41 pentru a afla ce cusături utilizează acul dublu. De asemenea, puteți coase cu acul dublu atunci când selectați un model de cusătură satinată. În acest caz, utilizați piciorul pentru zigzag „J”.

ATENȚIE

- **Când utilizați acul dublu, asigurați-vă că selectați o cusătură adecvată; în caz contrar, acul se poate rupe și poate provoca răni.**

D **Începeți să coaseți.**



ATENȚIE

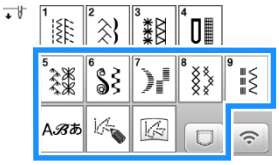
- **Nu încercați să întoarceți materialul în timp ce acul dublu este înfipt în material, altfel acul se poate rupe și poate provoca răni sau poate deteriora mașina.**

Efectuarea reglajelor

Modelul de cusătură poate ieși uneori necorespunzător, în funcție de tipul sau grosimea țesăturii, de materialul de stabilizare utilizat, de viteza de cusut etc. Dacă cusătura nu iese bine, coaseți câteva cusături de probă folosind aceleași condiții ca și la cusătura propriu-zisă și reglați modelul de cusătură așa cum se explică mai jos. Dacă modelul de cusătură nu iese bine nici după efectuarea reglajelor pe baza modelului de cusătură descris mai jos, efectuați reglaje pentru fiecare model de cusătură în parte.

Notă

- Această ajustare poate fi efectuată pentru modelele de cusătură „ ” (1-30 cusătură de matlasare), „ ” (4-15 cusătură cu ochiuri) și pentru modelele de cusătură din următoarele categorii.



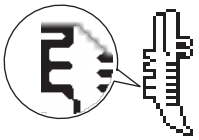
1 **Atingeți „ ” și selectați „ ” (5-31).**

2 **Montați piciorul pentru monogramă „N” și coaseți modelul de cusătură.**

Notă

- Asigurați-vă că utilizați piciorul pentru monogramare „N”. Este posibil ca reglajele să nu se efectueze corect cu orice alt picior de presare.

3 **Comparați modelul de cusătură finalizat cu ilustrația modelului corect de cusătură de mai jos.**



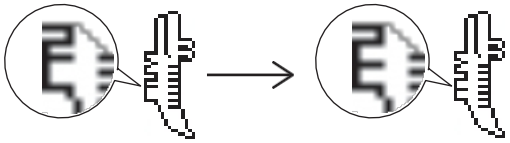
4 **Atingeți „ ”, apoi reglați modelul de cusătură folosind afișajul [Fine Adjust Verti.] (pagina 1 a ecranului de setări)**



☐ **Dacă modelul de cusătură este strâns:**

Atingeți opțiunea „ ” (Reglare **fină verticală) din ecranul [Fine Adjust Verti.] (Reglare fină verticală).**

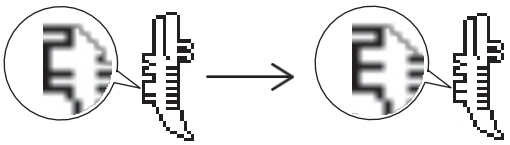
→ Valoarea afișată crește de fiecare dată când atingeți tasta, iar modelul de cusătură se va lungi.



☐ **Dacă modelul de cusătură prezintă goluri:**

Atingeți − în ecranul [Fine Adjust Verti.].

→ Valoarea afișată scade de fiecare dată când atingeți tasta, iar modelul de cusătură se va scurta.



5 **Coaseți din nou modelul de cusătură.**

- Dacă modelul de cusătură încă nu iese bine, efectuați ajustări din nou. Reglați până când modelul de cusătură iese corect.

6 **Atingeți opțiunea „OK” (Reglare fină verticală) pentru a reveni la ecranul inițial.**

Utilizarea funcției de memorie

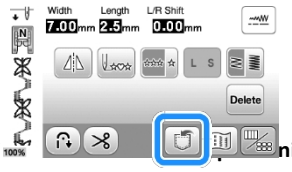
Salvarea modelelor de cusături „ ”

Puteți salva modelele de cusături pe care le-ați personalizat în memoria mașinii sau pe o unitate flash USB.

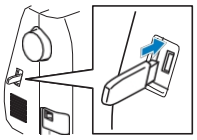
Notă

- Nu opriți alimentarea principală cât timp este afișat ecranul [Salvare...]. Veți pierde modelul de cusătură pe care îl salvați.

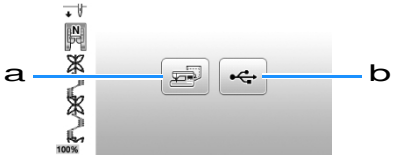
1 Atingeți opțiunea „ ”.



2 Când salvați nitate flash USB, introduceți unitatea flash USB în portul USB al mașinii.



3 Atingeți destinația dorită pentru a începe salvarea.



① Salvați în memoria aparatului.

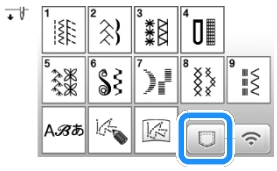
② Salvați pe unitatea flash USB.
Modelul de cusătură este salvat într-un folder denumit „bPocket”.

Răscumpărarea modelelor de cusături d

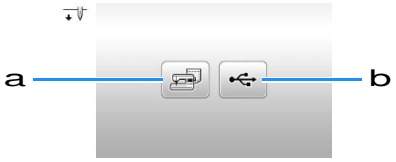
Recuperați modelele de cusături salvate în memoria mașinii sau pe unitatea flash USB.

1 Când recuperați modele de cusături de pe o unitate flash USB, introduceți unitatea flash USB în portul USB al mașinii.

2 Atingeți „ ” (Modele de cusături).



3 Atingeți destinația dorită.

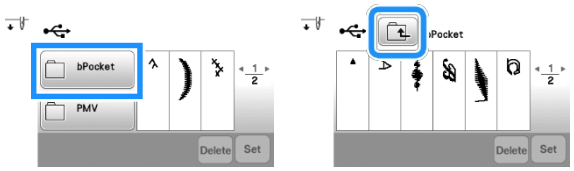


① Recuperați din memoria mașinii.

② Recuperați de pe un stick USB.

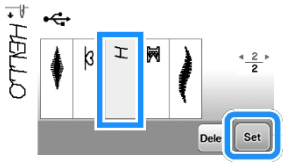
Notă

- Dacă modelul de cusătură pe care doriți să îl accesați se află într-un dosar de pe unitatea flash USB, atingeți butonul corespunzător acelui dosar. Atingeți „ ” (Înapoi) pentru a reveni la ecranul anterior.



- Mașina nu permite crearea de foldere pe unitatea flash USB.

4 Selectați modelul de cusătură dorit, apoi atingeți „ ” (Căutare model).



Notă

- Când atingeți „ ”, modelul de cusătură selectat va fi șters definitiv.

CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ

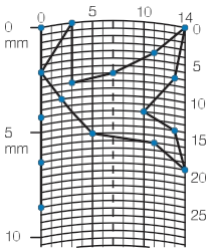
■ Crearea unui model de cusătură

Folosind funcția „MY CUSTOM STITCH”, puteți înregistra modelele de cusături pe care le-ați creat dumneavoastră. De asemenea, puteți coase modele combinând creațiile din „MY CUSTOM STITCH” cu caracterele încorporate (pagina 31).

Notă

- Cusăturile create cu funcția MY CUSTOM STITCH pot avea o lățime maximă de 7 mm (aprox. 9/32 inch) și o lungime maximă de 37 mm (aprox. 1 1/3 inch).

1 **Desenați modelul de cusătură pe foaia cu grilă. Marcați punctele în care modelul de cusătură se intersectează cu grila și uniți toate punctele cu o linie.**

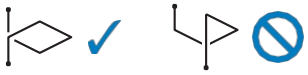


Notă

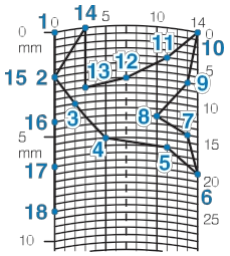
- Simplificați modelul astfel încât să poată fi brodat ca o linie continuă. Pentru o broderie mai atractivă, închideți modelul prin intersectarea liniilor.



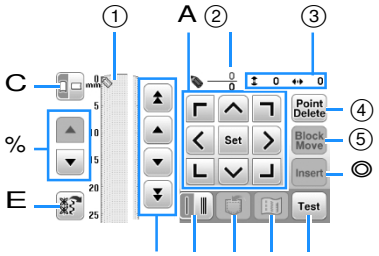
Dacă modelul urmează să fie repetat și legat, punctul de început și punctul de sfârșit al modelului trebuie să se afle la aceeași înălțime.



2 **Determinați coordonatele x și y ale fiecăruia dintre punctele marcate.**



■ Ecranul „MY CUSTOM STITCH”



B % ⑨ ⑧ ⑦

① Această zonă afișează cusătura care se creează.

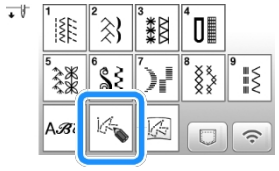
② Afișează numărul punctului curent din totalul punctelor din cusătură.

③ Afișează coordonata y a punctului d , raportată la coordonata x a punctului .

Nr.	Afișare Denumirea cheii	Explicație	Pagină
④	Point Delete Ștergere punct Tasta	Atingeți această tastă pentru a șterge un .	–
⑤	Block Move Deplasare bloc Tasta	Atinge această tastă pentru a grupa punctele și a le deplasa împreună.	62
◎	Insert Tasta de inserare	Atinge această tastă pentru a insera puncte noi în modelul de cusătură.	62
⑦	Test Tasta de testare	Atinge această tastă pentru a coase o probă a cusăturii.	–
⑧	 Tasta imagine	Atinge această tastă pentru a vizualiza o imagine a cusăturii.	–
⑨	 CUSĂTURA MEA CUSĂTURĂ tasta de memorie	Atinge această tastă pentru a salva cusătura care se creează.	62
%	 Tasta de cusătură simplă/triplă Tasta de cusătură	Atinge această tastă pentru a selecta dacă se vor coase una sau trei cusături între două puncte.	62
A	Set Tastele săgeată și tasta de setare	Utilizați aceste taste pentru a deplasa cursorul „ ” peste zona de afișare și atingeți tasta de setare din centru pentru a stabili un punct pe modelul de cusătură.	62
B	 Tasta „Punct la punct”	Utilizați aceste taste pentru a deplasa indicatorul „ ” de la un punct la altul pe modelul de cusătură sau către primul sau ultimul punct introdus în modelul de cusătură.	62
C	 Direcția grilei Tasta	Atingeți această tastă pentru a schimba direcția foii de grilă.	–
%	 Derulare pagină Tasta	Atinge această tastă pentru a derula foaia cu grilă .	–
E	 Tasta de	Atinge această tastă pentru a afișa model de cusătură care poate fi editat.	–

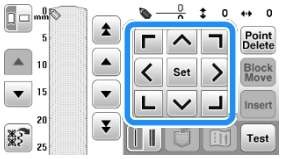
■ Introducerea punctelor

1. Atingeţi „ ” (Modificarea modelului de cusătură).



2. Folosiţi „ ” pentru a muta „ ” la coordonatele primului punct de pe foaia de grilă.

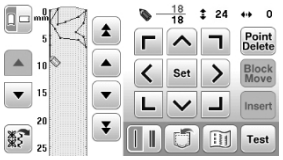
   Atingeţi „Set” pentru a adăuga punctul indicat de „ ”.



3. Selectaţi dacă se va coase o singură cusătură sau trei cusături între primele două puncte.

   - Pentru a coase cusături triple, atingeţi tasta astfel încât să apară ca „ ”.

4. Repetaţi paşii pentru fiecare punct pe care l-aţi desenat pe foaia de grilă până când modelul de cusătură este afişat pe ecran sub forma unei linii continue.



5. După ce aţi terminat de introdus datele cusăturii, atingeţi „ ” (Salvaţi modelul de cusătură) pentru a salva modelul de cusătură.

■ Mutarea unui punct

1. Atingeţi „ ” (Mutarea punctului) sau „ ” (Mutarea punctului) pentru a muta „ ” (Punctul de pornire) în punctul dorit.

2. Folosiţi „ ” pentru a muta punctul.

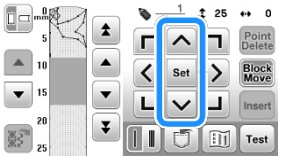
■ Mutarea unei părţi sau a întregului model

1. Atingeţi „ ” sau „ ” pentru a muta „ ” la primul punct al secţiunii pe care doriţi să o mutaţi.

2. Atingeţi „Block Move”.

   → Punctul selectat şi toate punctele introduse după acesta sunt selectate.

3. Atingeţi sau pentru a muta secţiunea şi atingeţi „Set”.



   → Secţiunea va fi mutată.

■ Inserarea de puncte noi

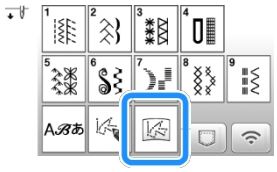
1. Atingeţi sau pentru a muta într-un loc din proiect unde doriţi să adăugaţi un punct nou.

2. Atingeţi „Insert” pentru a insera un punct nou.

3. Folosiţi „ ” pentru a muta punctul.

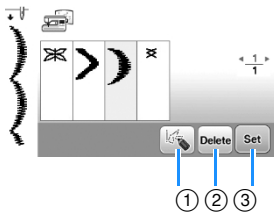
■ Recuperarea modelelor de cusături salvate

1. Atingeţi „ ” pentru a selecta locaţia modelului de cusătură pe care doriţi să îl recuperaţi.



2. Selectaţi modelul de cusătură.

3. Atingeţi „Set” (Modele de cusături) pentru a recupera modelul de cusătură.



① Editaţi modelul de cusătură.

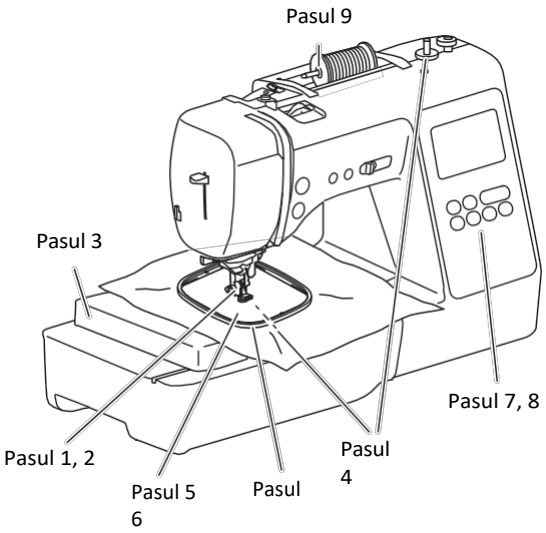
② Ştergeţi modelul de cusătură.

③ Recuperaţi modelul de cusătură.

Capitolul 4 BRODERIE

Pregătirea broderiei

Urmați pașii de mai jos pentru a pregăti mașina pentru broderie.



Pasul #	Obiectiv	Acțiune	Pagina
1	Montarea piciorului presor	Atașați piciorul de brodat „Q”.	63
2	Verificarea acului	Utilizați acul 75/11 pentru broderie.	28
3	Montarea unității de brodat	Atașați unitatea de brodat.	64
4	Pregătirea firului de bobină	Pentru firul de bobină, înfășurați firul de broderie pe bobină și fixați-o în poziție.	19
5	Pregătirea țesăturii	Atașați un material de stabilizare pe țesătură și fixați-o în cadrul de brodat.	66
6	Fixarea cadrului de brodat	Fixați cadrul de broderie la unitatea de broderie.	68
7	Selectarea modelului	Selectați un model de broderie.	69
8	Verificarea dispunerii	Verificați și reglați dimensiunea și poziția broderiei.	71
9	Configurarea firului de broderie	Configurați firul de broderie în conformitate cu modelul.	72

Montarea piciorului de broderie „ ”

ATENȚIE

- **Asigurați-vă că utilizați piciorul de broderie atunci când brodați. Utilizarea unui alt picior de presare poate determina lovirea piciorului de presare de către ac. Acul se poate rupe, ceea ce poate duce la răniri.**

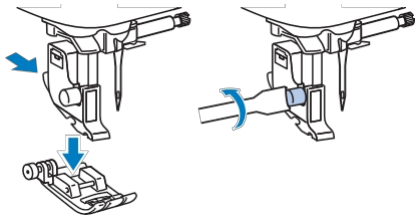
Apăsați butonul „ ” (poziția acului) pentru a ridica acul.

Atingeți butonul „ ”.

→ Ecranul se schimbă, iar toate tastele și butoanele de operare sunt blocate (cu excepția butonului „ ”).

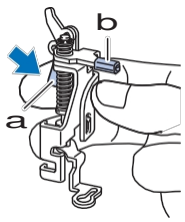
Scoateți piciorul presor și suportul acestuia.

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Înlocuirea piciorului presor” de la pagina 29.



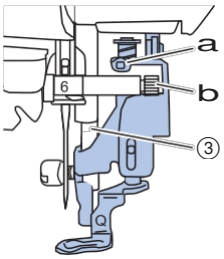
Țineți piciorul de brodat „Q” cu mâna dreaptă, așa cum se arată.

Țineți piciorul de brodat cu degetul arătător înfășurat în jurul manetei din spatele piciorului.



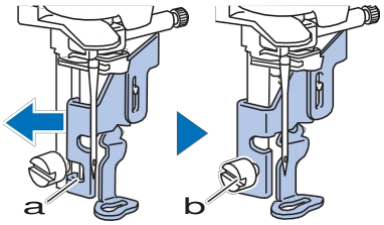
① Manetă
② Bară pentru piciorul de brodat

5 **În timp ce apăsați cu degetul maneta de pe piciorul de broderie „Q”, așezați bara piciorului de broderie deasupra șurubului de prindere a acului.**



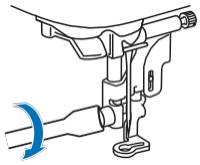
① Bară pentru piciorul de brodat
② Șurub de fixare a acului
③ Bară de presare

6 **Fixați piciorul de broderie „Q” cu șurubul de fixare al piciorului de presare, asigurându-vă că piciorul de broderie „Q” este în poziție verticală.**



① Crestătură de montare
② Șurubul de fixare a piciorului presor

7 **Țineți piciorul de brodat în poziție cu mâna dreaptă, apoi folosiți șurubelnița inclusă pentru a strânge bine șurubul de fixare a piciorului de presare.**



ATENȚIE

- **Folosiți șurubelnița inclusă pentru a strânge bine șurubul piciorului de brodat. Dacă șurubul este slăbit, acul poate lovi piciorul presor. Acul se poate rupe, ceea ce poate duce la răniri.**

Atingeți butonul „ ” (Blocare/Deblocare) pentru a debloca toate tastele și butoanele.

Montarea unității de broderie „ ”

IMPORTANT

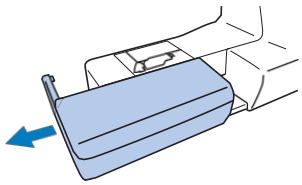
- **Înainte de a atașa unitatea de broderie, asigurați-vă să opriți mașina. În caz contrar, mașina se poate deteriora.**
- **Țineți mâinile și alte obiecte la distanță de căruciorul și cadrul de brodat atunci când acestea sunt în mișcare. În caz contrar, pot apărea avarii sau defecțiuni.**

ATENȚIE

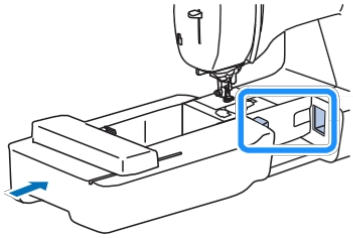
- **Nu mutați mașina cu unitatea de brodat montată. Unitatea de brodat se poate prăbuși și poate provoca răni.**

Opriți mașina.

2 **Trageți accesoriul cu pat plat spre stânga.**



3 **Introduceți conectorul unității de brodat în portul de conectare până când se fixează în poziție.**



Notă

- Asigurați-vă că nu există niciun spațiu între unitatea de brodat și mașină; în caz contrar, modelul de broderie s-ar putea să nu fie brodat corect.

IMPORTANT

- **Nu apăsați pe cărucior atunci când atașați unitatea de brodat la mașină, altfel aceasta se poate deteriora.**
- **Nu atingeți conectorul din slotul de conectare al unității de brodat. Conectorul s-ar putea deteriora, ceea ce ar putea provoca defecțiuni.**
- **Nu ridicați caruciorul de brodat și nu îl mișcați cu forța. Acest lucru poate provoca defecțiuni.**

4 **Porniți mașina.**

→ Pe ecran apare un mesaj.

Notă

- Dacă opțiunea [Ecran de deschidere] este setată pe [ACTIVAT] în ecranul de setări, atingeți ecranul pentru a afișa următorul mesaj.

5 **Asigurați-vă că nu există obiecte sau mâini în apropierea unității de brodat și atingeți OK .**



→ Caretul se deplasează în poziția inițială.

→ Se afișează ecranul de selectare a tipului de model de broderie.

Notă

- Cusăturile utilitare nu pot fi selectate atunci când unitatea de brodat este atașată.

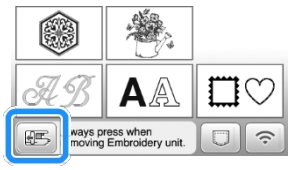
■ Detașarea unității de brodat

Asigurați-vă că mașina este complet oprită și urmați instrucțiunile de mai jos.

1 **Scoateți cadrul de brodat.**

- Pentru detalii privind scoaterea cadrului de brodat, consultați secțiunea „Scoaterea cadrului de brodat” de la pagina 68.

2 **Atingeți „ ”, apoi atingeți „OK ”.**



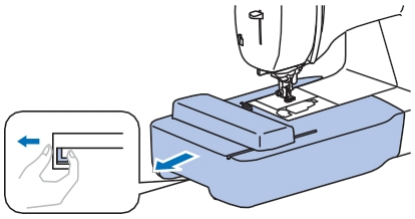
→ Carul de broderie se deplasează într-o poziție în care poate fi depozitat.

3 **Opriți mașina.**

IMPORTANT

- **Opriți întotdeauna mașina înainte de a scoate unitatea de brodat.**
  Dacă este îndepărtată în timp ce mașina este pornită, acest lucru poate provoca defecțiuni.

4 **Țineți apăsat butonul de eliberare din partea stângă jos a unității de brodat și trageți încet unitatea de brodat spre stânga.**



Realizarea unor broderii atractive

Există numeroși factori care contribuie la realizarea unei broderii frumoase. Utilizarea stabilizatorului adecvat (pagina 66) și fixarea țesăturii în cadru (pagina 66) sunt doi factori importanți menționați anterior. Un alt aspect important este alegerea corespunzătoare a acului și a firului utilizate. Consultați explicațiile privind firele de mai jos.

■ Fir

Firul superior	Utilizați ață de broderie destinată acestei mașini. Este posibil ca alte tipuri de ață de broderie să nu ofere rezultate optime.
Firul de bobină	Utilizați bobina inclusă, preînfășurată cu fir de broderie de grosime 60, sau firul de broderie de grosime 60 recomandat.

Notă

- Nu lăsați obiecte în raza de mișcare a cadrului de brodat. Cadrul poate lovi obiectul și poate afecta calitatea finisajului modelului de broderie.
- Când brodați pe articole de îmbrăcăminte de dimensiuni mari (în special jachete sau alte țesături groase), nu lăsați țesătura să atârne de pe masă. În caz contrar, unitatea de brodat nu se poate mișca liber, iar modelul s-ar putea să nu iasă așa cum ați planificat.

Fixarea țesăturii în cadrul de broderie „ ”

ATENȚIE

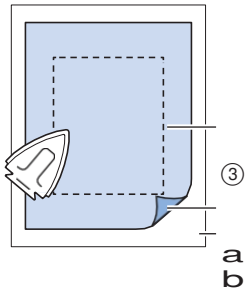
- **Folosiți țesături cu o grosime mai mică de 2 mm (1/16 inch). Utilizarea țesăturilor mai groase de 2 mm (1/16 inch) poate provoca ruperea acului, ceea ce poate duce la răniri.**
- **Utilizați întotdeauna un material stabilizator pentru broderie atunci când brodați țesături elastice, țesături ușoare, țesături cu țesătură grosieră sau țesături care provoacă contracția modelului. În caz contrar, acul se poate rupe și poate provoca răni.**

■ Fixarea stabilizatorilor termocolanți (suport) pe țesătură

Pentru a obține cele mai bune rezultate în proiectele dvs. de broderie, utilizați întotdeauna material stabilizator pentru broderie.

Presați materialul stabilizator termocolant pe partea din spate a țesăturii.

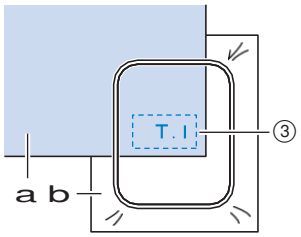
- Folosiți o bucată de material stabilizator mai mare decât rama de brodat utilizată.



① Partea termofuzibilă a materialului de stabilizare
② Țesătură (partea din spate)
③ Dimensiunea ramei de brodat

Notă

- Când brodați bucăți mici de țesătură care nu pot fi fixate într-un cadru de broderie, utilizați material stabilizator ca bază. După ce ați călcat ușor țesătura pe materialul stabilizator, fixați-o în cadrul de broderie. Dacă materialul stabilizator nu poate fi călcat pe țesătură, fixați-l cu o cusătură de bătătură. După finalizarea broderiei, îndepărtați cu grijă materialul stabilizator.



① Țesătură
② Material de stabilizare
③ Fixare

- Atunci când brodați pe țesături subțiri, precum organdiul sau batistul, sau pe țesături cu puf, precum materialul de prosop sau catifeaua, utilizați un stabilizator solubil în apă (vândut separat) pentru a obține cele mai bune rezultate. Materialul stabilizator solubil în apă se va dizolva complet în apă, conferind proiectului un finisaj mai atractiv.
- În cazul prosoapelor groase din material tip frotir, vă recomandăm să așezați o bucată de material de stabilizare solubil în apă pe suprafața superioară a prosopului. Acest lucru va contribui la reducerea părului de pe prosop și va avea ca rezultat o broderie mai atractivă.
- Atunci când utilizați țesături care nu pot fi călcate (cum ar fi materialul tip frotir sau țesăturile cu bucle care se extind la călcare) sau în locuri unde călcarea este dificilă, așezați materialul de stabilizare sub țesătură fără a-l lipi, apoi așezați țesătura și materialul de stabilizare în cadrul de brodat sau consultați distribuitorul autorizat Brother pentru a afla ce material de stabilizare trebuie utilizat.

■ Introducerea țesăturii

ATENȚIE

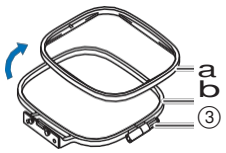
- **Dacă utilizați un cadru prea mic, piciorul presor poate lovi cadrul în timpul brodării și poate provoca răni sau poate deteriora mașina.**

Notă

- Dacă materialul nu este fixat bine în cadrul de brodat, modelul de broderie nu va ieși bine. Așezați materialul pe o suprafață plană și întindeți-l ușor în cadru, având grijă să nu deformați materialul fixat în cadru.

1 Slăbiți șurubul de reglare al cadrului de brodat și scoateți cadrele interior și exterior, așezând cadrul exterior pe o suprafață plană.

Separați cadrul interior de cel exterior, ridicând cadrul interior în sus.



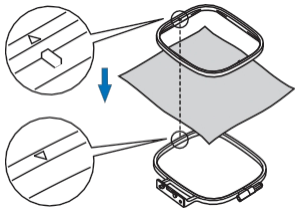
① Cadrul interior
② Cadrul exterior
③ Șurub de reglare

2 Așezați materialul textil împreună cu materialul de stabilizare deasupra cadrului exterior.

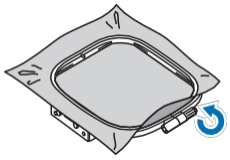
Asigurați-vă că partea dreaptă a țesăturii este orientată în sus.

3 Apăsați cadrul interior de sus în jos, deasupra țesăturii.

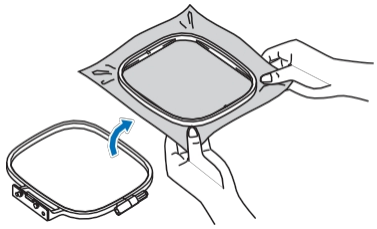
Aliniați „△” (Linia de îmbinare) de pe cadrul interior cu „▽” (Linia de îmbinare) de pe cadrul exterior.



4 Strângeți șurubul de reglare cu mâna, doar cât să fixați materialul.



5 Scoateți cu grijă materialul din cadru fără a slăbi șurubul de reglare.



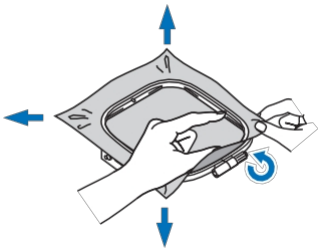
Notă

- Această măsură de precauție va contribui la reducerea deformării modelului în timpul brodării.

6 Apăsați din nou cadrul interior de sus spre țesătură, aliniind marcajul „△” **de pe cadrul interior cu marcajul „▽” de pe cadrul exterior.**

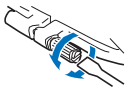
- Apăsați cadrul interior în cadrul exterior. Înainte de a începe brodarea, asigurați-vă că marginile superioare ale cadrelor interior și exterior sunt aliniate.

7 Strângeți șurubul de reglare, eliminând în același timp cu mâna orice slăbiciune a țesăturii. Scopul este să se obțină un sunet asemănător celui al unui tambur atunci când țesătura este lovită ușor.



Notă

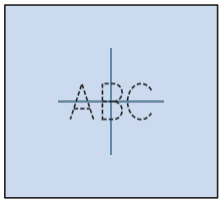
- Puteți folosi șurubelnița inclusă atunci când slăbiți sau strângeți șurubul de reglare a cadrului.



■ Utilizarea foii de broderie

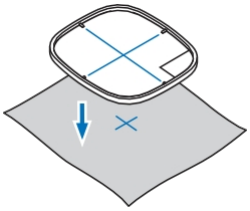
Când doriți să brodați modelul într-un anumit loc, utilizați foaia de broderie împreună cu rama.

1 Cu un creion de cretă, marcați zona de pe material pe care doriți să o brodați.



2 Așezați foaia de broderie pe cadrul interior.

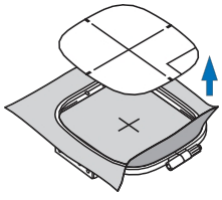
3 Aliniați marcajul de pe țesătură cu linia de bază de pe foaia de broderie.



4 Așezați cadrul interior cu țesătura pe cadrul exterior și reglați țesătura, dacă este necesar, pentru a alinia marcajele de pe țesătură cu cele de pe foaia de broderie.

- Pentru detalii, consultați pagina 66.

5 Scoateți foaia de broderie.



Montarea cadrului de broderie „ ”

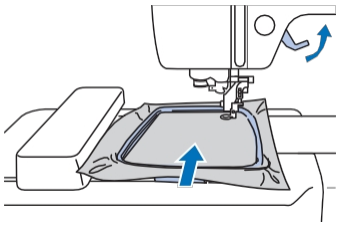
Notă

- Înfășurați și introduceți bobina înainte de a atașa cadrul de broderie, asigurându-vă că utilizați firul de bobină recomandat. Verificați dacă există suficient fir în bobină.

1 Ridicați maneta piciorului presor pentru a ridica piciorul presor.

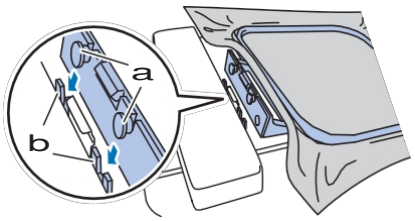
2 Treceți cadrul de brodat sub piciorul presor.

- Dacă este necesar, ridicați maneta piciorului presor și mai mult.



3 Introduceți ferm ghidajul ramei de brodat în suportul ramei de pe caruciorul de brodat, pornind de sus.

Aliniați proeminențele ghidajului cadrului de broderie cu fantele suportului cadrului de pe căruciorul de broderie și împingeți până când se aude un clic și se oprește.



① Lamelele de ghidare ale cadrului de broderie
② Fantele de fixare ale cadrului pentru căruciorul de brodat
→ Unitatea de broderie este fixată.

ATENȚIE

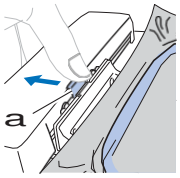
- **Așezați corect cadrul de broderie în suportul pentru cadru al caruciorului de broderie. În caz contrar, piciorul presor ar putea lovi cadrul de broderie, ceea ce ar putea duce la răniri.**

■ Scoaterea ramei de brodat

1 Ridicați maneta piciorului presor pentru a ridica piciorul presor.

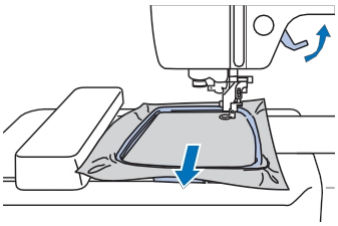
2 Apăsați partea din figura de mai jos a suportului cadrului căruciorului de brodat spre partea stângă și ridicați cadrul de brodat.

① Manetă



→ Cadrul de broderie se va desprinde de suportul cadrului de broderie al căruciorului.

3 Scoateți cadrul de broderie de sub piciorul presor, ridicând și mai mult maneta piciorului presor.



ATENȚIE

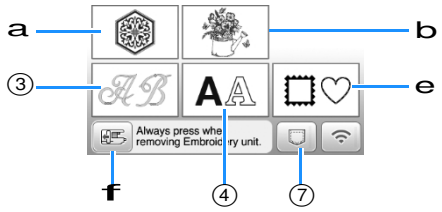
- **Nu lovi acul cu degetul sau cu cadrul de broderie. Acest lucru poate provoca răniri sau ruperea acului.**

Broderie

■ Informații privind drepturile de autor

Modelele stocate în mașină sunt destinate exclusiv uzului privat. Orice utilizare publică sau comercială a modelelor protejate de drepturi de autor constituie o încălcare a legii drepturilor de autor și este strict interzisă.

■ Tipuri de modele de broderie



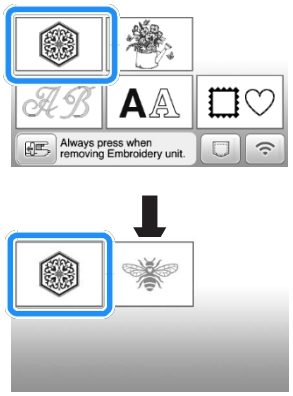
① Modele de broderie
② „Exclusivități” Brother
③ Modele cu alfabet floral
④ Modele cu personaje
⑤ Modele de rame
◎ Atingeți această tastă pentru a poziționa unitatea de broderie în vederea depozitării
⑦ Modele salvate în memoria mașinii, modele salvate pe unitatea flash USB sau modele transferate prin rețeaua wireless (pagina 82)

- Consultați „Ghidul de modele de broderie” pentru mai multe informații despre modelele de broderie din fiecare categorie.

Selectarea unui model de broderie „ ”

1 Atingeți opțiunea „ ” (Sistem de semnalizare) în ecranul de selectare a tipului de model, apoi atingeți .

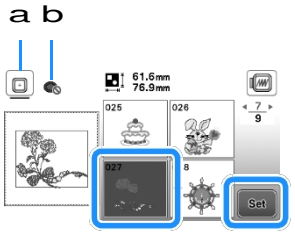
- Dacă ecranul de selectare a tipului de model nu este afișat, atingeți pentru a afișa ecranul de mai jos.



2 Atingeți „ ” sau „ ” pentru a afișa modelul dorit pe ecran.

3 Selectați modelul de broderie dorit, apoi atingeți .

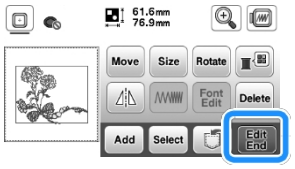
- Opțiunile disponibile pentru cadru sunt afișate pe ecran.



① Se poate utiliza rama de broderie (medie)
② Rama de broderie (mică) (vândută separat) nu poate fi utilizată

→ Se afișează ecranul de editare a modelului.

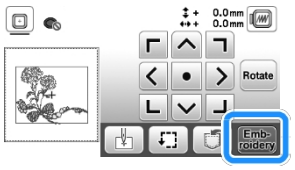
4 Atingeți „ ”.



- Pentru detalii privind ecranul de editare a modelului, consultați „Editarea modelelor (Ecranul de editare a modelului)” de la pagina 77. Puteți muta modelul, modifica dimensiunea acestuia și efectua multe alte operații de editare.
- Modelul poate fi mutat și prin glisarea acestuia cu degetul.

→ Se afișează ecranul de setări pentru broderie.

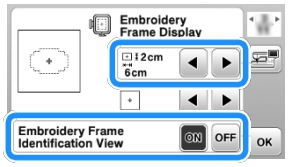
5 Atingeți „ ”.

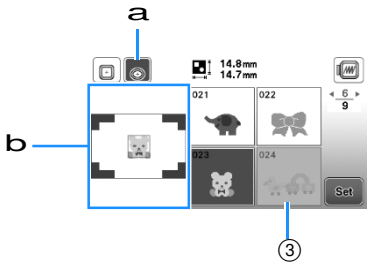


- Pentru detalii privind ecranul de setări de broderie, consultați „Editarea modelelor (Ecranul de setări de broderie)” de la pagina 80.
- Confirmați poziția modelului care urmează să fie brodat, consultând secțiunea „Verificarea poziției modelului” de la pagina 71.

Notă

- Dacă opțiunea [Vizualizare identificare cadru de broderie] din ecranul de setări este setată pe [ACTIVAT], modelul poate fi editat în ecran ca și cum acel cadru de broderie ar fi atașat.



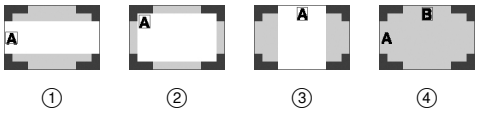


① Rama de broderie selectată atunci când opțiunea [Vizualizare identificare ramă de broderie] este setată la [ON] este evidențiată. Atingeți această tastă pentru a comuta setarea între [ON] și [OFF].

② Se afișează zona de broderie pentru rama selectată.

③ Modelele care nu se încadrează în cadrul selectat apar umbrite și nu pot fi selectate.

- Există trei dimensiuni ale zonei de broderie pentru rama de broderie (mică) (vândută separat).
  Când opțiunea [Vizualizare identificare cadru de broderie] este setată pe [ON] pentru cadrul de broderie (mic), zona de aranjare a modelelor poate fi vizualizată mai ușor. Zona din afara zonei de broderie va avea o culoare de fundal diferită.



① 2 cm × 6 cm (aprox. 1 inch (înălțime) × 2-1/2 inch (lățime))

② 3 cm × 5 cm (aprox. 1-1/8 inch (înălțime) × 2 inch (lățime))

③ 4 cm × 3 cm (aprox. 1-1/2 inch (înălțime) × 1-1/8 inch (lățime))

④ Modelele sunt dispuse în afara zonei de brodat.

■ Selectarea modelelor de caractere

1 Atingeți „AA”.

2 Atingeți tasta corespunzătoare fontului pe care doriți să-l brodați.

3 Atingeți o filă pentru a afișa ecranul de selecție dorit, apoi introduceți textul.



① Numărul liniei curente

② Fila

- Pentru a introduce un spațiu, atingeți [␣].
- După selectarea unui caracter, dacă doriți să
  Pentru a modifica dimensiunea caracterelor, atingeți tasta „M S”. Dimensiunea se schimbă de fiecare dată când atingeți tasta, trecând de la mare la medie și apoi la mică. După modificarea dimensiunii caracterelor, toate caracterele de pe aceeași linie vor avea noua dimensiune.
- Dacă faceți o greșeală, atingeți [Delete] pentru a șterge greșeala.
- Pentru a verifica toate caracterele introduse, de exemplu, atunci când există mai multe linii de text, atingeți [Check].
- Pentru a adăuga mai multe rânduri, atingeți „↵”.
- Când este selectat fontul japonez, textul poate fi afișat alternativ pe verticală și orizontal, atingând [H V].

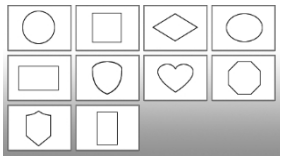
4 Atingeți [Set].

- Pentru detalii privind editarea modelului, consultați „Editarea modelelor (ecranul de editare a modelelor)” de la pagina 77.

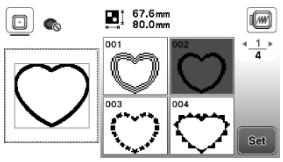
■ Selectarea modelelor de cadru

1 Atingeți „□♡”.

2 Atingeți butonul corespunzător formei de cadru pe care doriți să o brodați.



3 Atingeți butonul cu modelul de ramă pe care doriți să-l brodați.



4 Atingeți opțiunea „Set”.

- Pentru detalii privind editarea modelului, consultați „Editarea modelelor (Ecranul de editare a modelelor)” de la pagina 77.

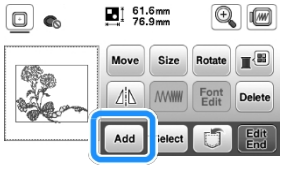
■ Combinarea modelelor

Exemplu: Când combinați caractere ale alfabetului și modele de broderie

1 Selectați modelul, apoi atingeți „Set”.

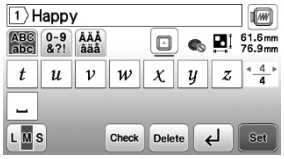
2 **Editați modelul, dacă este necesar, apoi atingeți „Add”.**

- Pentru detalii privind editarea modelului, consultați „Ecranul de editare a modelului” de la pagina 77.



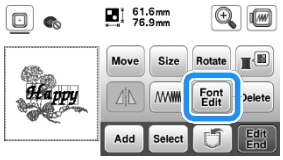
3 **Atingeți „AA” pentru a introduce literele alfabetului.**

4 **Selectați „ABC” și introduceți „Happy”.**



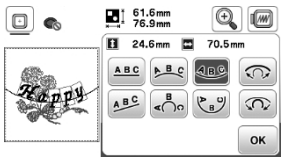
5 **Atingeți „Set”.**

6 **Atingeți „Font Edit”, apoi selectați „Array”.**



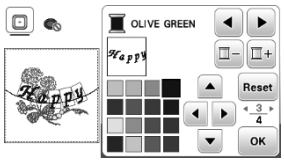
- Pentru detalii privind editarea caracterelor, consultați „Ecranul de editare a fonturilor” de la pagina 78.

7 **Modificați dispunerea caracterelor, apoi atingeți de două ori „OK” pentru a reveni la ecranul de editare a modelului.**



h **Atingeți „” pentru a schimba culoarea.**

i **Schimbați culoarea caracterelor, apoi atingeți „OK”.**

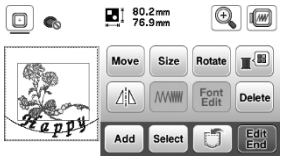


- Pentru detalii privind schimbarea culorilor, consultați secțiunea „Ecranul de editare a modelului” de la pagina 77.

D **Editați poziția modelului.**

- Modelul poate fi selectat cu degetul și apoi mutat prin glisare. Utilizați funcția „Select” pentru a selecta modelele care se suprapun și nu pot fi selectate prin atingerea ecranului.

- Atingeți „Move” pentru a stabili cu atenție poziția modelului.
- Atingeți „” pentru a verifica previzualizarea modelelor combinate.

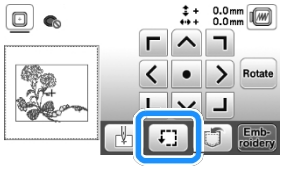


k **Atingeți „Edit End”.**

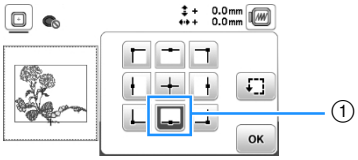
■ Verificarea poziției modelului

Rama de broderie se mișcă și afișează poziția modelului. Urmăriți cu atenție rama pentru a vă asigura că modelul va fi brodat în locul potrivit.

O **Atingeți „” (Poziționare model) pe ecranul de setări de broderie.**



2 **Din meniul „”, atingeți tasta corespunzătoare poziției pe care doriți să o verificați.**

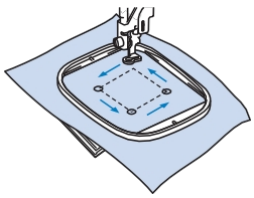


① Poziția selectată

→ Caretul se va deplasa la poziția selectată pe model.

Notă

- Pentru a vizualiza întreaga zonă de brodat, atingeți „”. Cadrul de brodat se deplasează și afișează zona de brodat.



ATENȚIE

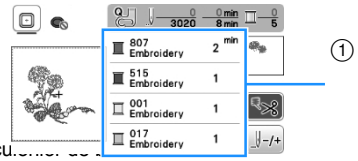
- **Asigurați-vă că acul este ridicat atunci când cadrul de brodat este în mișcare. Dacă acul este coborât, acesta se poate rupe și poate provoca răni.**

3 **Atingeți „OK”, apoi atingeți „Emb-roidery”.**

Broderia unui model „ ”

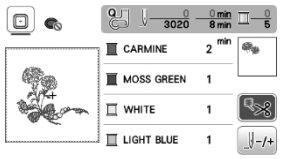
Modelele de broderie se realizează schimbând firul după fiecare culoare.

1 **Pregătiți firele de broderie în culorile indicate pe ecran.**



① Ordinea cu...

- În acest ecran apare fie denumirea culorii firului, fie numărul firului, în funcție de setarea selectată în ecranul de setări. Atingeți „ ” (Modificare setări) pentru a modifica setarea în ecranul de setări. Pentru detalii, consultați secțiunea „Modificarea afișării culorii firului” de la pagina 73.



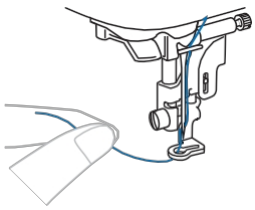
- Funcția de tăiere automată a firului va tăia firul la sfârșitul brodării fiecărei culori. Această funcție este activată inițial. Pentru a dezactiva această funcție , atingeți „ ”.

2 **Înfilați mașina și acul cu fir de broderie.**

- Consultați secțiunea „Introducerea firului superior” de la pagina 23.

3 **Ridicați maneta piciorului presor, treceți firul prin orificiul piciorului de brodat și țineți-l ușor în mâna stângă.**

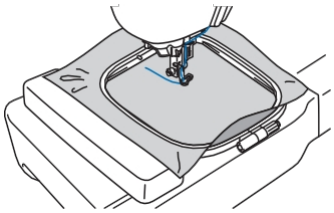
Lăsați firul puțin slăbit.



ATENȚIE

- **Când brodați pe articole de îmbrăcăminte mari (în special jachete sau alte țesături groase), nu lăsați materialul să atârne peste masă. În caz contrar, unitatea de brodat nu se poate mișca liber, iar cadrul de brodat poate lovi acul, provocând ruperea acestuia și, eventual, răniri.**

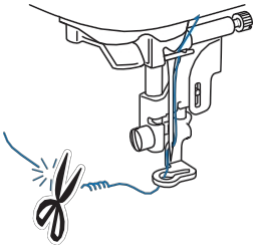
4 **Coborâți piciorul presor, apoi apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe brodarea.**
După 5-6 cusături, apăsați din nou butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina.



Notă

- Asigurați-vă că nu există obiecte în zona de mișcare a cadrului de brodat. Dacă cadrul de brodat lovește un alt obiect, modelul se poate dezaxina.

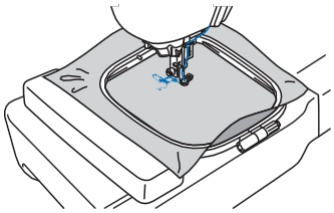
5 **Tăiați firul în exces la capătul cusăturii. Dacă capătul cusăturii se află sub piciorul presor, ridicați piciorul presor, apoi tăiați firul în exces.**



- Dacă firul este lăsat la începutul cusăturii, acesta poate fi brodat pe măsură ce continuați brodarea modelului, ceea ce face foarte dificilă îndepărtarea firului în exces după finalizarea modelului. Tăiați firul de la început.

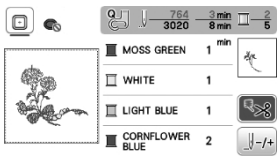
6 **Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe brodarea.**

→ Brodarea se oprește automat cu o cusătură de întărire după ce finalizarea unei culori. Dacă este setată tăierea automată a firului, firul este tăiat.



7 **Scoateți firul pentru prima culoare din mașină.**

8 **Repetați aceiași pași pentru brodarea celorlalte culori.**



→ Când ultima culoare este brodată, pe ecran va apărea un mesaj care vă informează că brodarea s-a încheiat pe ecran. Atingeți „ OK ” (Închidere ecran), iar ecranul va reveni la ecranul inițial.

Tăiați firele în exces din cadrul aceleiași culori.

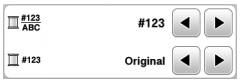
■ Modificarea afișării culorii firului

Puteți afișa numele culorilor firului sau numărul firului de brodat.

Notă

- Culorile de pe ecran pot diferi ușor de culorile reale ale bobinelor.
- Marca implicită a firului este setată la [Original]. Datele de broderie importate sunt afișate cu marca firului specificată în software-ul de editare a broderiei.

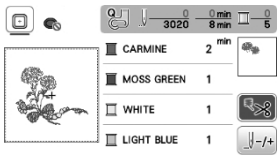
Atingeți „ ” și utilizați „ ◀ ” sau „ ▶ ” pentru a afișa ecranul de setări următor.



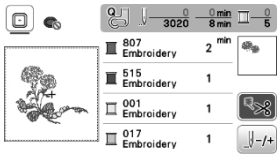
Utilizați opțiunea „ ◀ ” (Numele culorii) sau „ ▶ ” (Numărul firului) din meniul „ #123 ABC ” (Culoare/Număr fir) pentru a selecta [Numele culorii] sau [#123] (numărul firului).



- **Când este selectată opțiunea [Numele culorii], se afișează numele culorilor firului.**



- **Când este selectat [#123], se afișează numărul firului de broderie.**



Utilizați opțiunile „ ◀ ” (Selectează marca firului) sau „ ▶ ” (Selectează tipul firului) din meniul „ #123 ” (Setări broderie) pentru a selecta marca firului.



Notă

- Setarea mărcii firului va fi aplicată la următorul model încărcat.

Atingeți „ OK ”.

■ Dacă firul se rupe sau bobina rămâne fără fir în timpul broderiei

Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a opri mașina.

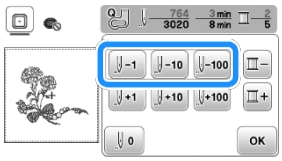
Atingeți butonul „ ” și introduceți firul superior sau montați din nou firul din bobină.

- Dacă firul din bobină este aproape terminat, apăsați butonul „ ” (Tăietor de fir) pentru a tăia firul superior și cel din bobină, scoateți cadrul de brodat, apoi înlocuiți bobina cu una înfășurată cu fir.

Atingeți „ -/+ ”.

Atingeți „ -1 ”, „ -10 ” sau „ -100 ” pentru a deplasa acul înapoi cu numărul corect de cusături înainte de zona în care s-a rupt firul, apoi atingeți „ OK ”.

- Atingeți „ 0 ” pentru a reîncepe de la început.



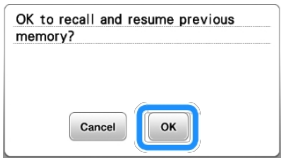
Notă

- Dacă nu puteți reveni la zona în care s-a rupt firul, atingeți „ ” (Selectați culoarea) pentru a selecta culoarea și a vă deplasa la poziția de început a acelei culori, apoi utilizați „ +1 ” (Deplasare înapoi), „ +10 ” (Deplasare înapoi cu un pas) sau „ +100 ” (Deplasare înapoi cu doi pași) pentru a vă deplasa puțin înainte de locul în care s-a rupt firul.

Coborâți piciorul presor și apăsați butonul „Start/Stop” pentru a continua brodarea.

■ Reluarea broderiei după oprirea alimentării

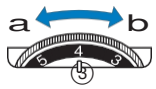
Culoarea curentă și numărul de cusături sunt salvate la oprirea broderiei. La următoarea pornire a mașinii, aveți opțiunea de a continua sau de a șterge modelul.



Reglarea tensiunii firului d

Tensiunea firului superior se reglează cu ajutorul butonului de reglare a tensiunii firului.

Atunci când brodați la mașină, butonul de reglare a tensiunii firului trebuie setat undeva între 2 și 6.



① Slăbiți (Reduceți valoarea)
② Strânge (Mărește număr)
③ Butonul de reglare a tensiunii firului

Notă

- Dacă cusăturile par slabe, măriți tensiunea cu o treaptă și brodați din nou.

■ Tensiunea corectă a firului

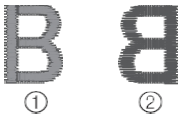
Tensiunea firului este corectă atunci când firul superior este abia vizibil pe partea din spate (partea de jos) a țesăturii.



① Fața (partea de sus) a țesăturii
② Partea din spate (partea de jos) a țesăturii

■ Firul superior este prea strâns

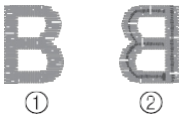
Firul de la bobină va fi vizibil pe partea dreaptă (sus) a țesăturii. În acest caz, reduceți tensiunea firului superior.



① Fața (partea de sus) a țesăturii
② Partea greșită (partea de jos) a țesăturii

■ Firul superior este prea slăbit

Firul superior este slăbit. În acest caz, măriți tensiunea firului superior.



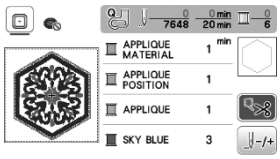
① Partea dreaptă (sus) a țesăturii
② Partea greșită (partea de jos) a țesăturii

Notă

- Dacă firul superior nu este introdus corect sau bobina nu este instalată corect, este posibil să nu se poată seta tensiunea corectă a firului. Dacă nu se poate obține tensiunea corectă a firului, reintroduceți firul superior și introduceți bobina corect.

Broderia aplicației cu modele „ ”

Când pe ecranul comenzii de brodare color apare [(MATERIAL APLICAT)], [(APPLIQUE POSITION)] sau [(APPLIQUE)], urmați procedura de mai jos.



Materiale necesare

- Țesătură pentru aplicație
- Țesătură pentru baza aplicației
- Material de stabilizare
- Adeziv pentru țesături sau adeziv temporar sub formă de spray
- Ață de brodat

Notă

- Denumirile și numerele corecte ale culorilor de ață care trebuie utilizate nu vor apărea. Selectați culorile de ață în funcție de cele din modelul de aplicație.
- Unele modele de aplicații diferă de procedura descrisă în acest manual. Pentru procedura de urmat, consultați „Ghidul de modele de broderie”.



■ 1. Realizarea unei piese de aplicație

1 **Atașați materialul de stabilizare pe partea din spate a țesăturii pentru aplicație.**

2 **Coaseți linia de tăiere a piesei de aplicație. Scoateți țesătura pentru piesa de aplicație din cadrul de brodat, apoi tăiați cu grijă de-a lungul liniei de tăiere cusute.**





① Conturul aplicației
② Materialul aplicației

Notă

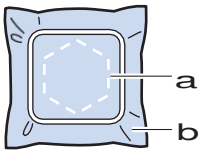
- Dacă piesa de aplicație este decupată de-a lungul părții interioare a liniei de tăiere, este posibil să nu se fixeze corect pe țesătură. Prin urmare, decupați cu atenție piesa de aplicație de-a lungul liniei de tăiere.
- După decuparea piesei de aplicație, îndepărtați

cu atenție firul.

■ 2. Coaserea aplicației pe țesătura de bază

o Coaseți poziția aplicației.





① Poziția aplicației
② Materialul de bază

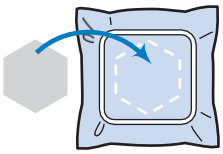
2 Scoateți cadrul de brodat din unitatea de brodat.

Notă

- Nu scoateți materialul de bază din cadrul de brodat până când nu ați terminat de cusut.

■ 3. Fixarea aplicației pe țesătura de bază

o Aplicați ușor adeziv pentru țesături sau adeziv temporar sub formă de spray pe partea din spate a piesei de aplicație, apoi atașați-o la țesătura de bază în interiorul conturului poziției cusute la pasul o din secțiunea „2. Cusutul poziției aplicației pe țesătura de bază”.



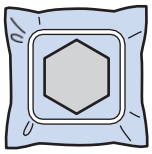
Notă

- Dacă aplicația nu poate fi fixată pe materialul de bază cu adeziv pentru țesături sau cu adeziv temporar sub formă de spray, fixați-o bine cu cusături de fixare.
- Dacă folosiți o țesătură subțire pentru aplicație, întăriți-o și fixați-o cu o folie adezivă termocolantă.

Puteți folosi un fier de călcat pentru a fixa aplicația în locul dorit.

2 După ce piesa de aplicație este atașată, fixați cadrul de brodat la mașină.
Înfilați mașina cu firul de brodat, coborâți maneta piciorului presor, apoi apăsați butonul „Start/Stop” pentru a broda aplicația.





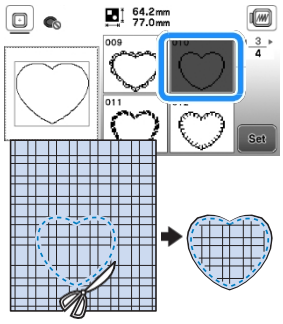
3 Finalizați brodarea restului modelului.

Utilizarea unui șablon încadrat pentru realizarea unei aplicații de tip „ ”

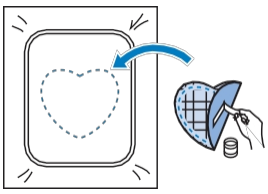
Puteți folosi șabloane încadrate de aceeași dimensiune și formă pentru a crea o aplicație. Brodați un șablon cu o cusătură dreaptă și un șablon cu o cusătură satinată.

■ Metoda 1

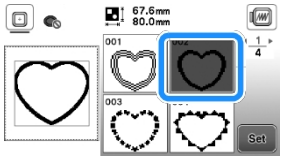
o Alegeți un model încadrat cu cusătură dreaptă. Brodați modelul pe materialul pentru aplicație, apoi decupați cu grijă conturul exterior al formei.

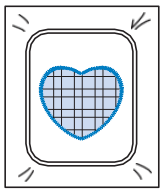


2 Brodați același model din pasul o pe țesătura de bază.
Aplicați un strat subțire de adeziv pentru țesături sau un adeziv temporar sub formă de spray pe partea din spate a aplicației create la pasul o. Fixați aplicația pe țesătura de bază, potrivind formele.



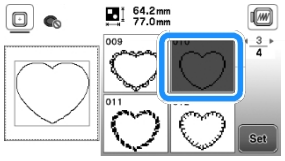
3 **Selectați modelul de cadru cu cusătură satinată de aceeași formă ca aplicația. Brodați peste aplicație și țesătura de bază din pasul ❷ pentru a crea aplicația.**





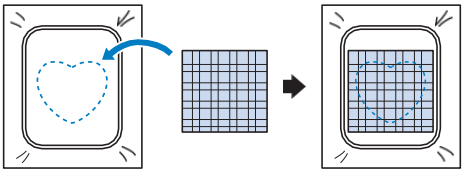
■ Metoda 2

❶ **Selectați un model de cadru cu cusătură dreaptă și brodați modelul pe țesătura de bază.**

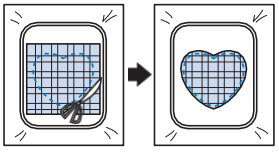


2 **Așezați materialul pentru aplicație peste modelul brodat la pasul ❶ și brodați același model pe materialul pentru aplicație.**

- Asigurați-vă că materialul pentru aplicație acoperă complet linia brodată.



3 **Scoateți cadrul de brodat din unitatea de brodat și tăiați de-a lungul conturului cusăturilor de pe materialul pentru aplicație.**



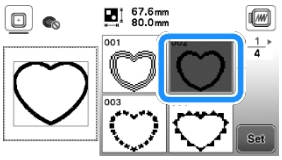
Notă

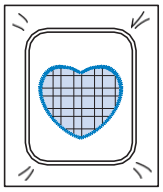
- Nu scoateți materialul din cadrul de broderie pentru a-l tăia. De asemenea, nu trageți și nu împingeți materialul. În caz contrar, materialul se poate slăbi în cadru.

4 **Reatașați cadrul de broderie la unitatea de broderie.**

5 **Selectați modelul de cadru cu cusătură satinată de aceeași formă cu aplicația și brodați modelul cu cusătură satinată pentru a crea o aplicație.**

- Nu modificați dimensiunea sau poziția modelului.





Modele de broderie divizate d

Modelele de broderie divizate create cu PE-DESIGN Ver.7 sau o versiune ulterioară pot fi brodate. În cazul modelelor de broderie divizate, desenele de broderie mai mari decât cercul de broderie sunt împărțite în mai multe secțiuni, care se combină pentru a crea un singur model după ce fiecare secțiune este brodată.

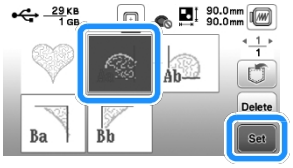
Pentru detalii privind crearea modelelor de broderie divizate și pentru instrucțiuni de broderie mai detaliate, consultați Manualul de instrucțiuni inclus cu PE-DESIGN Ver.7 sau o versiune ulterioară.

1 Introduceți unitatea flash USB care conține modelul de broderie divizat creat, apoi selectați modelul de broderie divizat care urmează să fie brodat.

- Pentru detalii, consultați „Preluarea modelelor de broderie” de la pagina 82.

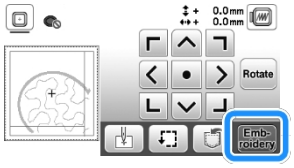


2 Selectați secțiunea care urmează să fie brodată și atingeți Set.



- Selectați secțiunile în ordine alfabetică.

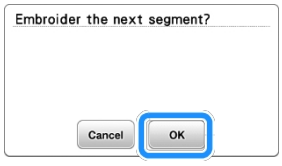
3 Atingeți „Edit End” și apoi „Embroidery”.



4 Apăsați butonul „Start/Stop” pentru a broda secțiunea de model.

Când brodarea este terminată, apare următorul ecran

5 . Atingeți OK.



→ Apare un ecran care vă permite să selectați o secțiune din modelul de broderie divizat.

6 Repetați pașii de la 2 la 5 pentru a broda secțiunile rămase ale modelului.

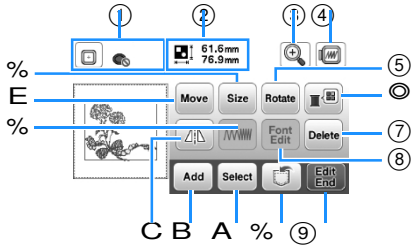
Editarea modelelor (ecranul de editare a modelelor)

Când este selectat un model în ecranul de selectare a modelelor și se atinge „Set”, apare ecranul de editare a modelului. După ce atingeți oricare dintre tastele pentru a edita modelul, atingeți OK pentru a reveni la ecranul anterior. Pentru a finaliza toate modificări, atingeți „Edit End” pentru a trece la ecranul de setări pentru broderie.

ATENȚIE

- **După ce ați modificat modelul, verificați afișajul cadrelor de brodat disponibile și utilizați un cadru adecvat. Dacă utilizați un cadru de brodat care nu este afișat ca fiind disponibil, piciorul presor ar putea lovi cadrul, ceea ce ar putea provoca răniri sau deteriorări.**

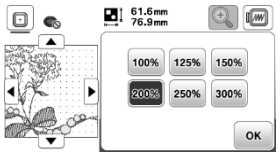
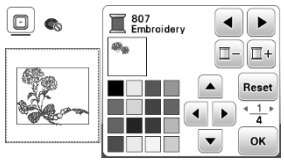
■ Ecranul de editare a modelului



Notă

- Dacă o afișare a butonului este de culoare gri deschis, nu puteți utiliza acea funcție cu modelul selectat.

Nr.	Afișare Denumire cheie	Explicație
①	Cadru de broderie	Afișează ramele de broderie care pot fi utilizate (pagina 69). În plus, după atingerea butonului corespunzător ramei de broderie care urmează să fie utilizată, [Vizualizare identificare ramă de broderie] poate fi setată la [ON]. Când setați [Vizualizare identificare ramă de broderie]] pe [Oprit], atingeți .
②	61.6mm 76.9mm Dimensiunea modelului	Afișează dimensiunea întregului .

Nr.	Afișaj Denumirea cheii	Explicație
③	 Tasta de mărire	Atingeți această tastă pentru a mări modelul de pe ecran.  Când modelul este mărit, apare mesajul „  ”. Atingeți aceste taste pentru a deplasa zona de afișare de pe ecran în direcțiile corespunzătoare, ceea ce facilitează verificarea detaliilor modelului. După ce atingeți „  ” pentru a aplica mărirea selectată, puteți continua editarea la acea mărire.
④	 Tasta de previzualizare	Atingeți această tastă pentru a afișa imaginea brodată . Atingeți „  „ pentru a selecta cadrul utilizat în previzualizare. •  : Cadru de broderie (mediu) 10 cm × 10 cm (4 inci × 4 inci) •  : Cadru de broderie (mic) (vândut separat) 2 cm × 6 cm (1 inch × 2-1/2 inch) Atingeți  pentru a mări imaginea modelului.
⑤	 Tasta de rotire	Atingeți această tastă pentru a roti modelul. Atingeți  pentru a readuce modelul la poziția inițială.
◎	 Tasta paletei de fire	Atinge această tastă pentru a schimba culorile modelului afișat.  Atingeți  sau pentru a selecta marca de ață. Atingeți  sau pentru a selecta culoarea pe care doriți să o modificați. Atingeți sau atingeți culoarea din paleta de culori pentru a alege o nouă culoare.  Pentru a reveni la culoarea inițială, atingeți  .
⑦	 Tasta „Ștergere”	Atinge această tastă pentru a șterge (modelul conturat de chenarul roșu).
⑧	 Tasta de editare a fontului	Atingeți această tastă pentru a afișa ecranul de editare a fontului . (pagina 78)
⑨	 Tasta de editare a sfârșitului	Atingeți această tastă pentru a accesa . (pagina 80)
%	 Tasta „Memory”	Atingeți această tastă pentru a salva modelele în memoria mașinii sau pe un stick USB. Modelele pot fi, de asemenea, transferate pe un computer prin conexiune de rețea

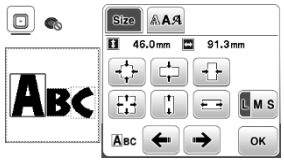
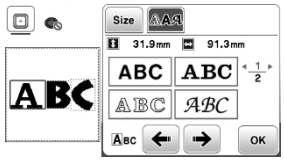
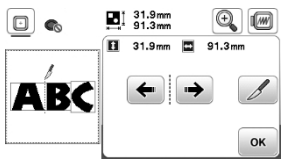
Nr.	Afișaj Denumirea butonului	Explicație
A	 Tasta de selectare a modelului	Când este selectat un model combinat, utilizați această tastă pentru a selecta o parte a modelului pe care doriți să o editați. Modelul selectat este conturat de caseta roșie.
B	 Tasta „Adăugare”	Atingeți această tastă pentru a adăuga un alt model de broderie la modelul afișat în prezent.
C	 Tastă oglindire Tasta de oglindire orizontală	Atingeți această tastă pentru a crea o a modelului selectat.
%	 Densitatea firului Tasta	Atingeți această tastă pentru a modifica densitatea firului pentru anumite caractere alfabetice și modele de cadru.
E	 Tasta de deplasare	Atingeți această tastă pentru a deplasa modelul. Utilizați comanda „  ” pentru a deplasa modelul în direcția indicată de săgeată. Atingeți „ ” pentru a centra modelul.
%	 Tasta „Dimensiune”	Atinge această tastă pentru a modifica dimensiunea modelului.  : Mărește modelul proporțional.  : Micșorează modelul proporțional.  : Întinde modelul pe orizontală.  : Micșorează modelul pe orizontală.  : Întinde modelul pe verticală.  : Micșorează modelul pe verticală.  : Readuce modelul la . : Modifică dimensiunea modelelor de caractere.

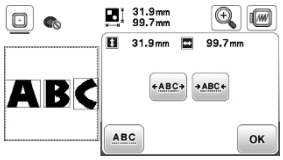
■ Ecranul de editare a fontului

Ecranul de editare a fontului apare atunci când atingeți „ ” pe ecranul de editare a modelului.

Nr.	Afișare Denumirea cheii	Explicație
①	 Tasta multicolor	Atingeți această tastă când doriți să schimbați culoarea firului, caracter cu caracter, în broderia de caractere. Deoarece mașina se oprește la sfârșitul fiecărui caracter, firul superior este schimbat pe măsură ce brodați. Atingeți din nou această tastă

		pentru a anula setarea.

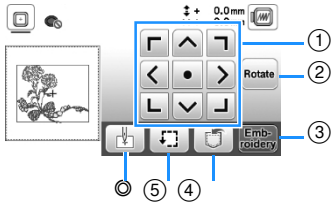
Nr.	Afișare Denumire cheie	Explicație
②	Array Tasta „Array”	Atingeți această tastă pentru a modifica configurația unui model de caractere. Când selectați un arc ( ), utilizați „ ” și pentru a modifica gradul arcului. : Faceți arcul mai plat. : Faceți arcul mai rotunjit. Când selectați , și treceți la „ ” și . Puteți mări sau micșora înclinația. Atingeți „ ” pentru a readuce modelele de caractere la aspectul inițial.
③	AAя Tasta „Font”	Atingeți această tastă pentru a schimba fontul caracterelor selectate. În funcție de fontul selectat, este posibil ca modificarea acestuia să nu fie posibilă.
④	H V Tastă text Tasta de text	Atingeți această tastă pentru a comuta între textul scris pe verticală și pe orizontală. (Numai pentru fontul japonez)
⑤	ABC Tasta de editare a caracterului	Atinge această tastă pentru a edita fiecare caracter separat.   Când atingeți Size , selectați caracterul folosind pentru a modifica dimensiunea. Când atingeți AAя , selectați caracterul folosind pentru a schimba fontul.
◎	A|BC Tasta de divizare a textului	Atingeți această tastă pentru a împărți textul între caractere, astfel încât acestea să poată fi editate separat.  Folosiți pentru a selecta locul în care trebuie separat modelul, apoi atingeți „ ” pentru a-l separa. Orice model care a fost împărțit nu poate fi reunit.

Nu.	Afișare Denumirea cheii	Explicație
⑦	ABC Spațierea caracterelor Tasta	Atingeți această tastă pentru a modifica spațierea modelelor de caractere.  Atingeți „ ” / „ ” pentru a mări sau a micșora spațierea caracterelor. Atingeți ABC pentru a readuce modelul la aspectul inițial.
⑧	Select Tasta de selectare	Când este selectat un model combinat, utilizați această tastă pentru a selecta o parte a modelului pe care doriți să o editați. Modelul selectat este conturat de un chenar roșu. Dacă ați folosit tasta de avans la linie în timpul introducerii textului, puteți selecta linii individuale.

Editarea modelelor (ecranul Setări broderie)

Când atingeți „Edit End” (Setări broderie) în ecranul de editare, apare ecranul de setări pentru broderie. După editarea modelului, atingeți „Emb-roidery” (Începe brodarea) pentru a continua cu brodarea
.

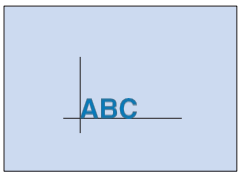
■ Ecranul setărilor de broderie



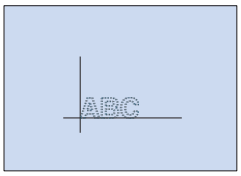
Nr.	Afişare Denumirea tastei	Explicaţie
①	Tasta „Move”	Atingeți aceste taste pentru a deplasa modelul în direcția indicată de săgeată. (Atingeți tasta din centru pentru a readuce modelul în centrul zonei de broderie.) (pagina 80)
②	Rotate Tasta de rotire	Atinge această tastă pentru a roti întregul model. Atingeți „Reset” pentru a readuce modelul la poziția inițială.
③	Emb-roidery Tasta de broderie	Atinge această tastă pentru a accesa ecranul de broderie .
④	Tasta „Memorie”	Atingeți această tastă pentru a salva modelele în memoria mașinii sau pe un stick USB. Modelele pot fi, de asemenea, transferate pe un computer prin conexiune de rețea fără fir. (pagina 82)
⑤	Tasta de testare	Atingeți această tastă pentru a verifica poziția modelului. (pagina 71)
◎	Tasta punctului de pornire	Atingeți această tastă pentru a deplasa poziția inițială a acului pentru a alinia acul cu poziția modelului. (pagina 80)

Alinierea modelului şi a poziţiei acului d

Exemplu: Alinierea colțului din stânga jos al unui model cu poziția acului

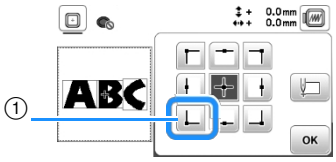


◎ **Marcați pe țesătură punctul de început al broderiei, așa cum se arată.**



2 **Atingeți „ ”.**

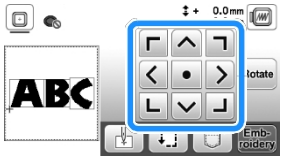
3 **Atingeți și atingeți** OK.

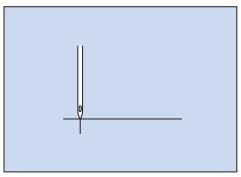


① Poziția inițială

→ Acul se deplasează în colțul din stânga jos al modelului (cadrul de brodat se mișcă astfel încât acul să fie poziționat corect).

4 **Utilizați** funcția „ ” (Aliniere automată) **pentru a alinia acul cu marcajul de pe țesătură, atingeți și începeți brodarea modelului.**





Broderia caracterelor legate „ ”

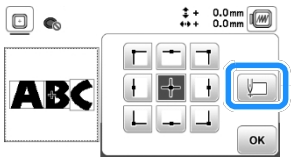
Urmați procedura descrisă mai jos pentru a broda caractere legate într-un singur rând atunci când întregul model depășește cadrul de brodat.

Exemplu: Conectarea „DEF” la literele „ABC”

Selectați modelele de caractere pentru „ABC”, apoi atingeți Set **și** Edit End **.**

Atingeți „ ”.

Atingeți „ ”, apoi atingeți „OK ”.



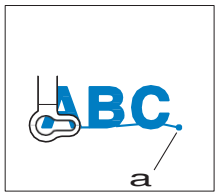
→ Acul este poziționat în colțul din stânga jos al modelului. Rama de brodat se deplasează astfel încât acul să fie poziționat corect.

Atingeți „Emb-roidery ”.

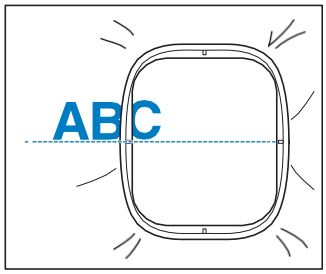
Coborâți piciorul de brodat, apoi apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe brodarea.

După ce literele au fost brodate și firele au fost tăiate, scoateți cadrul de brodat, apoi atingeți „OK ” pentru [Broderie terminată].

① Finalizarea broderiei



Repoziționați materialul în cadrul de brodat astfel încât partea dreaptă a literei „C” să se afle parțial în interiorul cadrului de brodat; aveți grijă ca literele să rămână drepte și aliniate. Apoi fixați din nou cadrul, astfel încât caracterele rămase („DEF”) să poată fi brodate.



Atingeți „ ” (Anulare model) pentru a anula modelele de caractere curente.

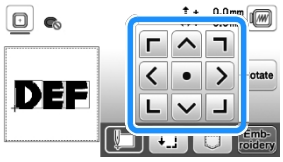
Selectați modelele de caractere pentru „DEF”, apoi atingeți „Set ” și „Edit End ”.

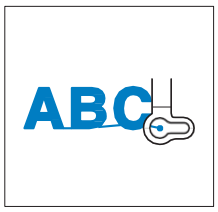
Atingeți „ ”.

Atingeți „ ”, apoi atingeți „OK ”.

→ Acul este poziționat în colțul din stânga jos al modelului. Rama de brodat se deplasează astfel încât acul să fie poziționat corect.

Utilizați opțiunea „ ” **(Aliniere la marginea modelului) pentru a alinia acul cu capătul broderiei modelului anterior.**





Atingeți „Emb-roidery ”.

Coborâți piciorul de brodat și apăsați butonul „Start/Stop” pentru a începe brodarea modelelor de caractere rămase.



Utilizarea funcției de memorie

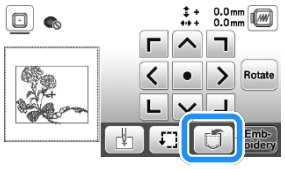
Salvarea modelelor de broderie d

Puteți salva modelele de broderie pe care le-ați personalizat în memoria mașinii sau pe o unitate flash USB.
De asemenea, puteți transfera modelele pe computer prin rețea wireless.

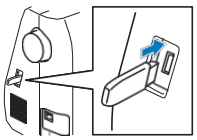
Notă

- Nu opriți alimentarea principală cât timp este afișat ecranul [Se salvează...]. Veți pierde modelul pe care îl salvați.

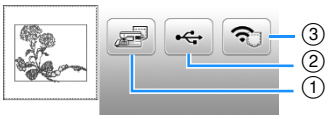
1 Atingeți opțiunea „ ” **(Salvare model) atunci când modelul pe care doriți să îl salvați se află în ecranul de editare a modelului sau în ecranul de setări de broderie.**



2 Când salvați modelul de broderie pe o unitate flash USB, introduceți unitatea flash USB în portul USB al mașinii.



3 Atingeți destinația dorită pentru a începe salvarea.



① Salvați în memoria aparatului.

② Salvați pe unitatea flash USB.
Modelul este salvat într-un folder denumit „bPocket”.

③ Salvați temporar în memoria funcției wireless. Pentru procedura detaliată, consultați manualul pentru PE-DESIGN (versiunea 11 sau ulterioară).

* Modelele de broderie salvate în memoria funcției wireless vor fi șterse din această memorie la oprirea mașinii. Importați modelele de broderie în PE-DESIGN (versiunea 11 sau ulterioară) înainte de a opri mașina.

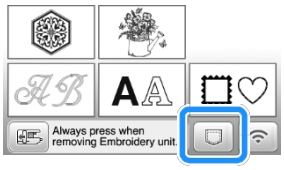
Recuperarea modelelor de broderie d

Recuperați modelele de broderie salvate în memoria mașinii, pe o unitate flash USB sau transferate prin rețea wireless.

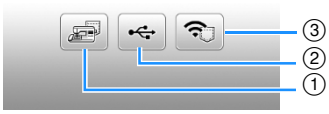
1 Când recuperați modelele de broderie de pe o unitate flash USB, introduceți unitatea flash USB în portul USB al mașinii.

Pentru a prelua modele de broderie prin rețea wireless, utilizați PE-DESIGN (versiunea 11 sau ulterioară) sau Design Database Transfer pentru a transfera modelele în prealabil. Pentru detalii privind transferul modelelor de broderie, consultați manualul pentru PE-DESIGN sau Design Database Transfer.

2 Atingeți „ ”.



3 Atingeți destinația dorită, apoi selectați modelul de broderie dorit.



① Recuperați din memoria aparatului.

② Recuperați de pe o unitate flash USB.

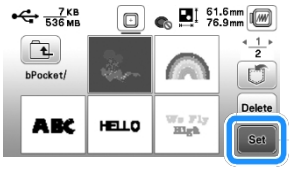
③ Recuperați modelele de broderie încărcate în compartimentul pentru funcția wireless prin rețeaua wireless.
Pentru procedura detaliată, consultați manualul pentru PE-DESIGN (versiunea 11 sau ulterioară) sau Design Database Transfer.

* Modelele de broderie care au fost încărcate prin rețeaua wireless vor fi șterse din mașină la oprirea acesteia. Salvați modelele în memoria mașinii, dacă este necesar. (pagina 82)

Notă

- Dacă modelul de broderie care urmează să fie preluat se află într-un dosar de pe unitatea flash USB, atingeți tasta corespunzătoare acelui dosar. Atingeți pentru a reveni la ecranul anterior.

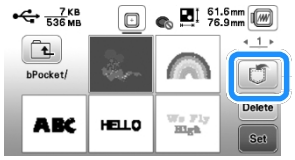
4 **Atingeți „Set”.**



Notă

- Când salvați un model recuperat, atingeți următoarele taste.

  1. Atingeți .



  2. Atingeți tasta corespunzătoare destinației dorite.
  : Se salvează în aparat.
  : Se salvează pe unitatea flash USB.
  : Se salvează temporar în memoria funcției wireless.
  Când salvați modele preluate prin USB sau rețea wireless pe mașină, atingeți „ ”.

- Când atingeți „Delete”, modelul de broderie selectat va fi șters definitiv.

Capitolul 5 ANEXĂ

Îngrijire și întreținere

ATENȚIE

- **Deconectați cablul de alimentare înainte de a curăța aparatul; în caz contrar, pot apărea leziuni.**

Curățarea ecranului LCD al aparatului „ ”

Dacă suprafața ecranului LCD este murdară, ștergeți-o ușor cu o cârpă moale și uscată.

Curățarea suprafeței aparatului „ ”

Când ștergeți murdăria de pe aparat, stoarceți bine o cârpă moale înmuiată în apă (călduță).

După curățarea aparatului, uscați-l cu o cârpă moale și uscată.

Restricții privind ungerea aparatului „ ”

Pentru a preveni deteriorarea acestui aparat, acesta nu trebuie lubrifiat de către utilizator.

Acest aparat a fost fabricat cu cantitatea necesară de ulei aplicată pentru a asigura funcționarea corectă, ceea ce face ca ungerea periodică să fie inutilă.

Dacă apar probleme, cum ar fi dificultăți la rotirea roții de mână sau un zgomot neobișnuit, opriți imediat utilizarea aparatului și contactați distribuitorul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

Precauții privind depozitarea mașinii

Nu depozitați mașina în niciunul dintre locurile descrise mai jos, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea mașinii, de exemplu, rugină cauzată de condens.

- Expusă la temperaturi extrem de ridicate
- Expusă la temperaturi extrem de scăzute
- Expusă la schimbări extreme de temperatură
- Expus la umiditate ridicată sau abur
- În apropierea unei flăcări, a unui radiator sau a unui aparat de aer condiționat
- În aer liber sau expus la lumina directă a soarelui
- Expus la medii extrem de prăfuite sau uleioase

Notă

- Pentru a prelungi durata de viață a acestui aparat, porniți-l și utilizați-l periodic. Depozitarea acestui aparat pentru o perioadă îndelungată fără a-l utiliza poate reduce eficiența acestuia.

Curățarea carcasei bobinei „ ”

Performanța de cusut va avea de suferit dacă se acumulează scame și praf în carcasă bobinei; prin urmare, aceasta trebuie curățată regulat.

Apăsați butonul „ ” (poziția acului) pentru a ridica acul.

Opriți mașina.

Deconectați cablul de alimentare de la priza de alimentare situată în partea dreaptă a mașinii.

Ridicați piciorul presor pentru a scoate acul și piciorul presor.

- Pentru detalii, consultați secțiunile „Înlocuirea acului” de la pagina 28 și „Înlocuirea piciorului presor” de la pagina 29.

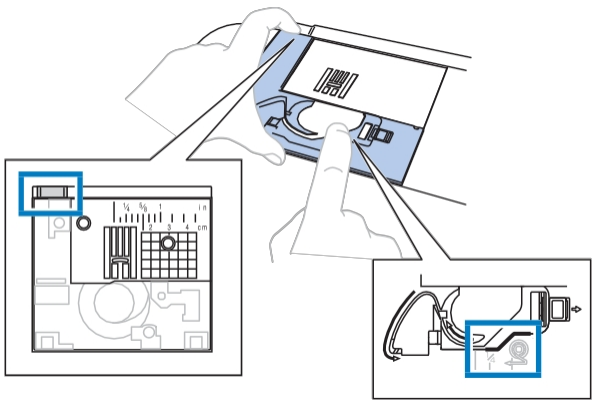
Scoateți accesoriul pentru cusut pe suprafață plană sau unitatea de brodat, dacă vreuna dintre acestea este montată.

Scoateți capacul bobinei.

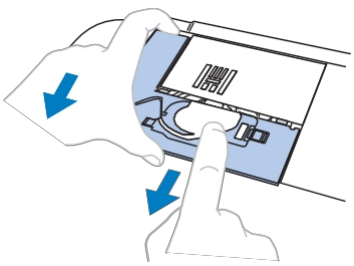
Așezați degetul arătător al mâinii drepte lângă partea inferioară a zăvorului de pe capacul plăcii acului.

Introduceți vârful degetului arătător al mâinii stângi în crestătura din spatele capacului plăcii de ac.

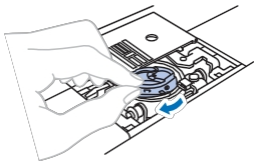
Așezați degetul mare al mâinii stângi în partea din față a capacului plăcii de ac.



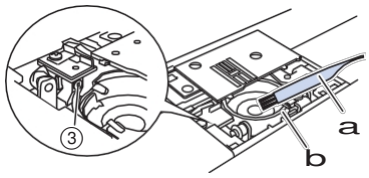
Glisați capacul plăcii de ac spre dumneavoastră pentru a-l scoate.



Prindeți carcasă bobinei, apoi trageți-o afară.



Folosiți peria de curățare sau un aspirator pentru a îndepărta orice scame și praf de pe canelură, de pe senzorul firului de bobină și din zona înconjurătoare.

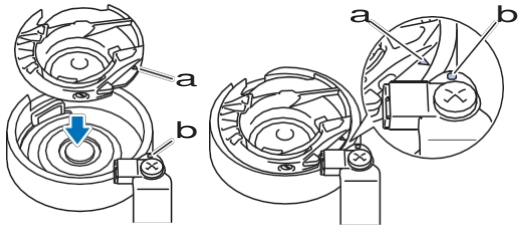


① Perie de curățare
② Cursă
③ Senzor fir bobină

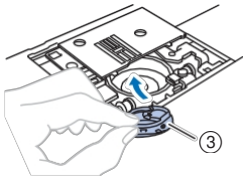
IMPORTANT

- **Nu aplicați ulei pe carcasă bobinei.**

Introduceți caseta bobinei astfel încât marcajul ▲ de pe casetă să se alinieze cu marcajul ● de pe mașină.



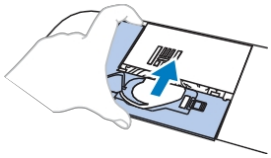
- Aliniați marcajele ▲ și ●.



① marcajul ▲
② marcajul ●
③ Carcasa bobinei

- Asigurați-vă că punctele indicate sunt aliniate înainte de a instala carcasă bobinei.

Introduceți clemele de pe capacul plăcii acului în placa acului, apoi glisați capacul la loc. Reatașați capacul bobinei.



⚠ ATENȚIE

- **Nu folosiți niciodată o carcasă de bobină zgâriată sau care prezintă bavuri. În caz contrar, firul superior se poate încurca, acul se poate rupe și poate provoca răni. Pentru o carcasă de bobină nouă, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.**
- **Asigurați-vă că carcasă bobinei este instalată corect; în caz contrar, acul se poate rupe și poate provoca vătămări.**

Ecranul tactil nu funcționează corect

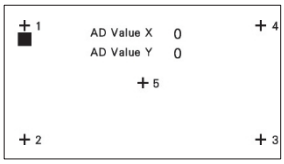
Dacă ecranul nu răspunde corect atunci când atingeți o tastă (mașina nu execută operațiunea sau execută o operațiune diferită), urmați pașii de mai jos pentru a efectua reglajele corespunzătoare.

Ținând degetul pe ecran, comutați comutatorul principal de alimentare pe OFF și apoi din nou pe ON.



→ Se afișează ecranul de reglare al panoului tactil.

Atingeți ușor centrul fiecărui simbol +, în ordine de la 1 la 5.



Opriți alimentarea principală, apoi porniți-o din nou.

Depanare

Dacă aparatul nu mai funcționează corect, verificați următoarele posibile probleme înainte de a solicita service. Puteți rezolva singuri majoritatea problemelor. Dacă aveți nevoie de ajutor suplimentar, site-ul web de asistență Brother oferă cele mai recente întrebări frecvente și sfaturi de depanare. Vizitați-ne la https://s.brother/ cpjao/.

Dacă problema persistă, contactați distribuitorul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

■ Subiecte frecvente de depanare

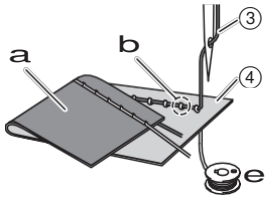
Cauzele detaliate și soluțiile pentru problemele frecvente sunt descrise mai jos. Asigurați-vă că consultați aceste informații înainte de a ne contacta.

Firul superior s-a strâns	pagina 87
Firul s-a încurcat pe partea greșită a țesăturii	pagina 87
Tensiune incorectă a firului	pagina 88
Țesătura s-a prins în mașină și nu poate fi scoasă	pagina 89
Dacă firul se încurcă sub suportul bobinatorului	pagina 91

Firul superior este strâns up

■ Simptom

- Firul superior apare ca o singură linie continuă.
- Firul bobinei este vizibil pe partea dreaptă a țesăturii. (Consultați ilustrația de mai jos.)
- Firul superior s-a strâns și iese când este tras.
- Firul superior s-a strâns, iar pe țesătură apar cute.
- Tensiunea firului superior este prea mare, iar rezultatele nu se modifică nici după reglarea tensiunii firului.



① Partea din spate a țesăturii
② Firul de la bobină este vizibil pe fața țesăturii
③ Firul superior
④ Fața țesăturii
⑤ Firul de bobină

■ Cauză

Înfilarea incorectă a firului din bobină

Dacă firul de bobină este înfășurat incorect, în loc să se aplice tensiunea corespunzătoare asupra firului de bobină, acesta este tras prin țesătură atunci când firul superior este tras în sus. Din acest motiv, firul este vizibil pe partea dreaptă a țesăturii.

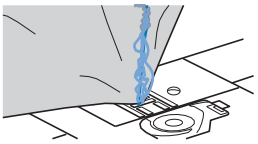
■ Soluție/detalii de verificare

Instalați corect firul de bobină. (pagina 22)

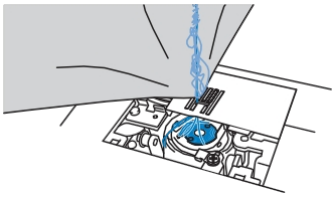
Fir încurcat pe partea greșită a țesăturii

■ Simptom

- Firul se încurcă pe partea din spate a țesăturii d.



- După începerea cusutului, se aude un zgomot de zgârietură și cusutul nu poate continua.
- Dacă priviți sub țesătură, veți observa fir încurcat în caseta bobinei.



■ Cauză

Înfilarea incorectă a firului superior

Dacă firul superior este înfășurat incorect, firul superior trecut prin material nu poate fi tras ferm în sus și se încurcă în carcasă bobinei, provocând un zgomot de zăngănit.

■ Detalii privind remedierea/verificarea

Îndepărtați firul încurcat, apoi corectați introducerea firului superior.

1 Îndepărtați firul încurcat. Dacă nu poate fi îndepărtat, tăiați firul cu foarfeca.

- Pentru detalii, consultați secțiunea „Curățarea canalului” de la pagina 85.

2 Scoateți firul superior din mașină.

3 Corectați înfilarea firului superior urmând instrucțiunile din secțiunea „Înfilarea firului superior” de la pagina 23.

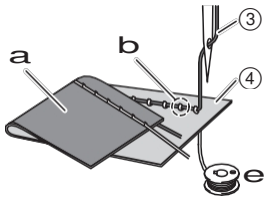
- Dacă bobina a fost scoasă din carcasă, consultați secțiunea „Montarea bobinei” de la pagina 22 pentru a monta corect bobina.

Tensiune incorectă a firului d

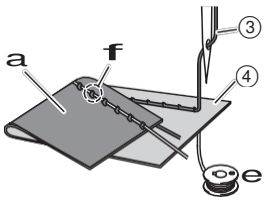
■ Simptome

- Simptomul 1: Firul bobinei este vizibil pe partea dreaptă a țesăturii. (Consultați ilustrația de mai jos)
- Simptomul 2: Firul superior apare ca o linie dreaptă pe partea dreaptă a țesăturii.
- Simptomul 3: Firul superior este vizibil pe partea din spate a țesăturii. (Consultați ilustrația de mai jos)
- Simptomul 4: Firul de la bobină apare ca o linie dreaptă pe partea din spate a țesăturii.
- Simptomul 5: Cusătura de pe partea interioară a țesăturii este slăbită sau are joc.

□ **Simptomul 1**



□ **Simptomul 3**



① Partea din spate a țesăturii

② Firul de la bobină este vizibil pe fața țesăturii

③ Firul superior

④ Fața țesăturii

⑤ Firul de la bobină

◎ Firul superior vizibil de pe partea greșită a țesăturii

■ Cauză/soluție/detalii de verificare

□ Cauza 1

Mașina nu este înfilată corect.

<Cu simptomele 1 și 2 descrise mai sus>

Înfilarea bobinei este incorectă.

Repuneți butonul de reglare a tensiunii firului la „4”, apoi consultați secțiunea „Montarea bobinei” de la pagina 22 pentru a corecta înfilarea.

<În cazul simptomelor 3 și 5 descrise mai sus>

Înfilarea firului superior este incorectă.

Repuneți selectorul de tensiune a firului la „4”, apoi consultați secțiunea „Înfilarea firului superior” de la pagina 23 pentru a corecta înfilarea firului superior.

□ Cauza 2

Nu se utilizează un ac și o ață adecvate pentru material.

Acul mașinii care trebuie utilizat depinde de tipul de țesătură cusută și de grosimea firului.

Dacă nu se utilizează un ac și o ață adecvate pentru material, tensiunea firului nu va fi reglată corect, ceea ce va provoca cute în material sau omisiuni de cusături.

- Consultați secțiunea „Combinații de țesături/fire/ace” de la pagina 27 pentru a verifica dacă se utilizează un ac și un fir adecvate pentru țesătura respectivă.

□ Cauza 3

Nu este selectată o tensiune superioară adecvată.

Selectați o tensiune adecvată a firului.

Consultați secțiunea „Reglarea tensiunii firului” de la pagina 36. Tensiunea adecvată a firului diferă în funcție de tipul de țesătură și de fir utilizat.

* Reglați tensiunea firului în timp ce coaseți de probă pe o bucată de material de rest, identic cu cel utilizat în proiectul dumneavoastră.

Notă

- Dacă înfilarea firului superior și a firului de bobină nu sunt corecte, tensiunea firului nu poate fi reglată corespunzător. Verificați mai întâi înfilarea firului superior și a firului de bobină, apoi reglați tensiunea firului.

- **Dacă firul din bobină este vizibil pe partea dreaptă a țesăturii**
  Rotiți butonul de reglare a tensiunii firului în sens invers acelor de ceasornic pentru a slăbi tensiunea firului superior.



- **Dacă firul superior este vizibil de pe partea greșită a țesăturii**
  Rotiți butonul de reglare a tensiunii firului în sensul acelor de ceasornic pentru a mări tensiunea firului superior.



Țesătura este prinsă în mașină ( ) și nu poate fi îndepărtată

Dacă materialul s-a prins în mașină și nu poate fi îndepărtat, este posibil ca firul să se fi încurcat sub placa acului. Urmați procedura descrisă mai jos pentru a îndepărta materialul din mașină. Dacă operațiunea nu poate fi finalizată conform acestei proceduri, în loc să încercați să îl îndepărtați cu forța, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

■ Scoaterea materialului din mașină

Opriți imediat mașina.

Opriți mașina.

Scoateți acul.

Dacă acul este coborât în material, rotiți volantul în direcția opusă dvs. (în sensul acelor de ceasornic) pentru a ridica acul din material, apoi scoateți acul.

- Consultați secțiunea „Înlocuirea acului” de la pagina 28.

Scoateți piciorul presor și suportul acestuia.

Dacă firul s-a încurcat pe piciorul presor, îndepărtați firul încurcat, apoi ridicați maneta piciorului presor pentru a scoate piciorul presor. În caz contrar, piciorul presor se poate deteriora.

- Consultați secțiunea „Înlocuirea piciorului presor” de la pagina 29.

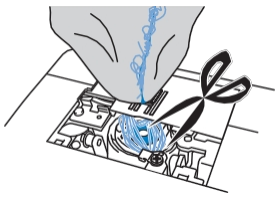
Ridicați materialul și tăiați firele de sub acesta.

Dacă materialul poate fi îndepărtat, îndepărtați-l. Continuați cu pașii următori pentru a curăța canalul de trecere a firului.

Scoateți capacul plăcii acului.

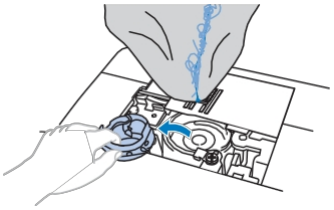
- Consultați secțiunea „Curățarea canalului de ață” de la pagina 85.

Tăiați firele încâlcite, apoi scoateți bobina.

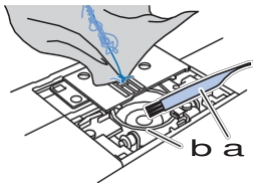


Scoateți carcasă bobinei.

Dacă rămân fire în carcasă, îndepărtați-le.



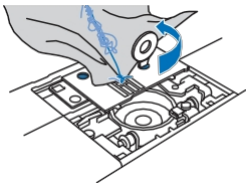
Folosiți peria de curățare sau un mini-accesoriu pentru aspirator pentru a îndepărta orice scame sau praf de pe rola de ghidare și din zona din jurul acesteia.



① Perie de curățare
② Cursă

Dacă materialul ar putea fi îndepărtat.	Continuați cu pasul .
Dacă materialul nu a putut fi îndepărtat.	Continuați cu pasul .

Folosiți șurubelnița în formă de disc inclusă în pachet pentru a slăbi cele două șuruburi de pe placa acului.

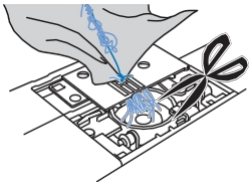


Notă

- Aveți grijă să nu scăpați șuruburile scoase în interiorul mașinii.

Ridicați ușor placa acului, tăiați firele încurcate, apoi scoateți placa acului.

Îndepărtați materialul și firele de pe placa acului.



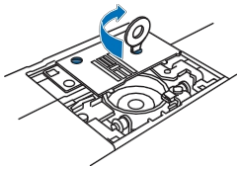
Dacă materialul nu poate fi îndepărtat nici după parcurgerea acestor pași, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

Îndepărtați orice fire din canalul de ghidare și din jurul dinților de transport.

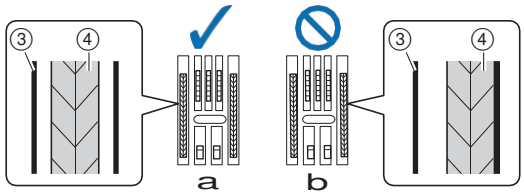
Rotiți rotița pentru a ridica dinții de transport.

Montați placa de ac pe mașină.

Strângeți ușor cu degetele șurubul din partea dreaptă a plăcii de ac. Apoi, folosiți șurubelnița disc pentru a strânge ferm șurubul din partea stângă. În final, strângeți ferm șurubul din partea dreaptă.



Rotiți rotița de mână pentru a verifica dacă dinții de transport se mișcă lin și nu intră în contact cu marginile fantelor din placa acului.



① Dinții de transport nu ating placa acului.

② Dinții de transport intră în contact cu placa acului.

③ Placa acului

④ Dinții de transport

D **Introduceți caseta bobinei urmând pasul k din secțiunea „Curățarea canalului de bobină” de la pagina 85.**

q **Fixați capacul plăcii de ac conform pasului i din secțiunea „Curățarea canalului de ață” de la pagina 85.**

% **Verificați starea acului, apoi montați-l.**

Dacă acul este în stare proastă, de exemplu, dacă este dacă acul este îndoit, asigurați-vă că instalați un ac nou.

- Consultați secțiunile „Verificarea acului” de la pagina 28 și „Înlocuirea acului” de la pagina 28.

Notă

- Deoarece acul s-ar putea să fi fost deteriorat atunci când materialul s-a prins în mașină, vă recomandăm să îl înlocuiți cu unul nou.

■ Verificarea funcționării mașinii

Dacă placa acului a fost scoasă, verificați funcționarea mașinii pentru a vă asigura că instalarea a fost efectuată corect.

o **Porniți mașina.**

→ Acul se va deplasa automat la stânga și la dreapta.

Notă

- Dacă apare o eroare, este posibil ca mașina să nu funcționeze corect; în acest caz, contactați distribuitorul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

2 **Selectați Cusătura dreaptă (Mijlocie).**

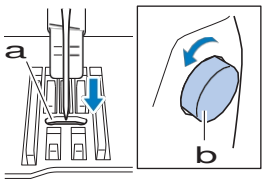
* Consultați „Tabelul de cusături” de la pagina 41.

Notă

- Nu montați încă piciorul presor și firul.

3 **Rotiți încet rotița de mână spre dumneavoastră (în sens invers acelor de ceasornic) și verificați din toate unghiurile dacă acul se află în centrul orificiului din placa de ac.**

Dacă acul sau dinții de transport intră în contact cu placa de ac, este posibil ca mașina să nu funcționeze corect; prin urmare, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.



① Orificiul din placa de ac

② Roata de mână

4 **Opriți mașina, apoi montați bobina și piciorul presor.**

Nu folosiți niciodată un picior de presare zgâriat sau deteriorat. În caz contrar, acul se poate rupe sau performanța de cusut poate fi afectată.

- Consultați secțiunile „Montarea bobinei” de la pagina 22 și „Înlocuirea piciorului presor” de la pagina 29.

5 **Înfilați corect mașina.**

- Pentru detalii privind înfilarea mașinii, consultați secțiunea „Înfilarea firului superior” de la pagina 23.

6 **Efectuați o cusătură de probă cu țesătură de bumbac.**

Notă

- O cusătură incorectă poate fi cauzată de o înfilare incorectă a firului superior sau de cusutul unor țesături subțiri. Dacă rezultatele cusutului de probă sunt nesatisfăcătoare, verificați înfilarea firului superior sau tipul de țesătură utilizat.

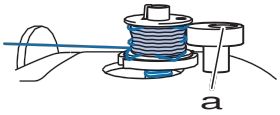
Dacă firul se încurcă sub suportul bobinatorului

Dacă înfășurarea bobinei începe atunci când firul nu este trecut corect sub discul de pretensionare al ghidajului de fir pentru înfășurarea bobinei, firul se poate încurca sub suportul dispozitivului de înfășurare a bobinei.

ATENȚIE

- **Nu îndepărtați suportul bobinatorului chiar dacă firul se încurcă sub acesta. În caz contrar, există riscul de a vă răni cu cuțitul de tăiere al suportului bobinatorului.**

Nu scoateți șurubul de pe stâlpul de ghidare al bobinatorului; în caz contrar, mașina se poate deteriora; nu puteți desfășura firul prin scoaterea șurubului.



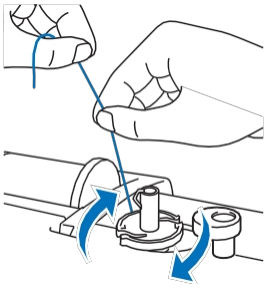
① Șurubul stâlpului de ghidare al bobinatorului

Opriți înfășurarea bobinei.

2. **Tăiați firul cu foarfeca lângă ghidajul de fir al bobinei.**

3. **Glisați axul dispozitivului de înfășurare a bobinei spre stânga, apoi scoateți bobina de pe ax și tăiați firul care duce la bobină pentru a putea scoate complet bobina de pe ax.**

4. **Țineți capătul firului cu mâna stângă și derulați firul în sensul acelor de ceasornic de sub suportul dispozitivului de înfășurare a bobinei cu mâna dreaptă, așa cum se arată mai jos.**



Lista simptomelor „ ”

Verificați următoarele posibile probleme înainte de a solicita service. Dacă pagina de referință este „*”, contactați distribuitorul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

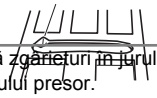
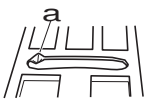
■ Pregătirea

Simptom, cauză/soluție	Referință
Nu se poate introduce firul în ac.	
Acul nu se află în poziția corectă. • Apăsați butonul „Poziția acului” pentru a ridica acul.	10
Acul este montat incorect.	28
Acul este răsucit, îndoit sau vârful este tocit.	28
Înfilarea firului superior este incorectă. Maneta dispozitivului de înfilare a acului nu este coborâtă până la auzirea unui clic.	23
Cârligul dispozitivului de înfilare a acului este îndoit și nu trece prin ochiul acului.	*
Maneta dispozitivului de înfășurare a firului nu poate fi mișcată sau readusă în poziția inițială.	*
Se utilizează un ac de dimensiunea 65/9. • Acul nu este compatibil cu dispozitivul de înfășurare a firului. Treceți manual firul prin ochiul acului.	25
Firul de bobină nu se înfășoară corect pe bobină.	
Firul nu este trecut corect prin ghidajul de înfășurare a bobinei.	19
Firul care a fost scos din ghidajul de înfășurare a bobinei a fost înfășurat incorect pe bobină.	21
Bobina goală nu a fost așezată corect pe știft.	19
În timpul înfășurării bobinei, firul bobinei a fost înfășurat sub suportul dispozitivului de înfășurare a bobinei.	
Firul a fost trecut incorect sub discul de pretensionare de pe ghidajul firului de înfășurare a bobinei. • Îndepărtați orice fir încurcat, apoi înfășurați bobina.	19, 91
Firul de bobină nu poate fi tras în sus.	
Acul este răsucit, îndoit sau vârful este tocit.	28
Bobina este montată incorect.	22
Pe ecranul LCD nu apare nimic.	
Comutatorul principal de alimentare nu este pornit.	11
Ștecherul cablului de alimentare nu este introdus într-o priză electrică.	11

Simptom, Cauză/soluţie	Referinţă
Ecranul LCD este aburit.	
S-a format condens pe ecranul LCD. • După un timp, aburul va dispărea.	–
Tastele de comandă nu răspund sau sunt prea sensibile.	
Se poartă mănuși atunci când se ating tastele. Tastele sunt atinse cu unghia. Se utilizează un stilou tactil neelectrostatic. Sensibilitatea tastelor de comandă nu este setată pentru utilizator.	10, 16
Lumina de cusut nu se aprinde.	
Opțiunea [Lumină] este setată pe [Oprit] în ecranul de setări.	15
Unitatea de broderie nu funcţionează.	
Unitatea de brodat nu este montată corect.	64
Nu se poate prelua un model de broderie prin rețeaua wireless.	
Modelele de broderie care nu sunt disponibile pentru această mașină nu pot fi preluate. • Verificați datele de broderie și mesajul afișat în aplicație.	–

■ În timpul coaserii

Simptom, Cauză/soluţie	Referinţă
Maşina nu funcţionează.	
Nu s-a apăsat butonul „Start/Stop”.	31
Arborele bobinatorului este împins spre dreapta.	19
Nu este selectată nicio cusătură.	31
Piciorul presor nu este coborât.	32
Butonul „Start/Stop” a fost apăsat cu pedala .	32
Butonul „Start/Stop” a fost apăsat în timp ce mașina este setată astfel încât regulatorul de viteză de cusut să controleze lățimea cusăturii în zig-zag.	15, 53
Acul se rupe.	
Acul este montat incorect.	28
Șurubul de fixare a acului nu este strâns.	28
Acul este răsucit sau îndoit.	28
Se utilizează un ac sau o ață necorespunzătoare pentru materialul selectat țesătură.	27
S-a utilizat un picior presor necorespunzător.	29
Tensiunea firului superior este prea mare.	36
Țesătura este trasă în timpul coaserii.	–
Bobina de ață este poziționată incorect.	19

Simptom, cauză/soluţie	Referinţă
Există zgârieturi în jurul orificiului din plăcuței de ac. * Există o crestătură pe partea stângă a orificiului din placa de ac. Aceasta nu este o zgârietură. a ① Crestătură 	*
Există zgârieturi în jurul deschiderii din piciorului presor.	*
Există zgârieturi pe carcasa bobinei.	*
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această mașină .	19
Înfilarea firului superior este incorectă.	23
Bobina este poziționată incorect.	22
Piciorul presor este montat incorect.	29
Șurubul suportului piciorului presor este slăbit.	30
Țesătura este prea groasă.	27, 39
Țesătura este trasă cu forță atunci când se coase o țesătură groasă sau cusuți groși.	39
Lungimea cusăturii este prea scurtă.	35
Stabilizatorul nu este fixat pe țesătura care urmează să fie brodat.	66
Firul de la bobină este înfășurat incorect.	19
Firul superior se rupe.	
Mașina nu este înfilată corect (s-a folosit un capac de bobină, capacul de bobină este slăbit, firul nu a prins ghidajul de fir al barei de ac etc.).	23
Se utilizează fir înnodat sau încurcat.	–
Acul selectat nu este adecvat pentru firul utilizat.	27
Tensiunea firului superior este prea mare.	36
Firul s-a încurcat.	87
Acul este răsucit, îndoit sau vârful este tocit.	28
Acul este montat incorect.	28
Există zgârieturi în jurul orificiului din plăcuței de ac. * Există o crestătură pe partea stângă a orificiului din placa acului. Aceasta nu este o zgârietură. a ① Crestătură 	*
Există zgârieturi în jurul deschiderii din piciorului presor.	*
Există zgârieturi pe carcasa bobinei.	*
Utilizarea unui ac sau a unei fire necorespunzătoare pentru țesătură.	27
Nu s-a utilizat o bobină concepută special pentru această mașină .	19
Firul s-a încurcat pe partea greşită a ţesăturii.	
Înfilarea firului superior este incorectă.	23, 87
Utilizarea unui ac sau a unei fire necorespunzătoare pentru țesătură.	27

Simptom, cauză/soluţie	Referinţă
Firul superior este prea strâns.	
Firul de pe bobină este instalat incorect.	22
Firul din bobină se rupe.	
Bobina este poziţionată incorect.	22
Firul de bobină este înfăşurat incorect.	19
Se utilizează o bobină zgâriată.	22
Firul este încurcat.	89
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această maşină .	19
Ţesătura se strânge.	
Există o eroare la înfilarea firului superior sau a celui de bobină .	19, 23
Bobina de aţă este poziţionată incorect.	19
Se utilizează un ac sau o aţă necorespunzătoare pentru ţesătură.	27
Acul este răsucit, îndoit sau vârful este tocit.	28
Cusăturile sunt prea lungi atunci când se coase ţesături subţiri.	35
Tensiunea firului este reglată incorect.	36, 88
S-a utilizat un picior presor necorespunzător.	29
Ţesătura nu este apăsată corect.	–
Cusătura nu este realizată corect.	
Piciorul de presare utilizat nu este adecvat pentru tipul de cusătură pe care doriţi să o realizaţi.	29
Tensiunea firului este incorectă.	36, 88
Firul s-a încurcat, de exemplu, în .	89
Dinţii de transport sunt în poziţia coborâtă. • Glisaţi comutatorul de poziţie al dinţilor de transport spre dreapta (▲▲).	9, 51
Cusături omise	
Maşina este înfilată incorect.	19, 23
Utilizarea unui ac sau a unei fire necorespunzătoare pentru ţesătură.	27
Acul este răsucit, îndoit sau vârful este tocit.	28
Acul este montat incorect.	28
S-a acumulat praf sau scame sub placa acului.	85
Se coasă ţesături subţiri sau elastice. • Ataşaţi material de stabilizare la ţesătură.	39
Nu se coase	
Acul este răsucit, îndoit sau vârful este tocit.	28
Bobina este poziţionată incorect.	22
Înfilarea firului superior este incorectă.	23
Se aude un sunet ascuţit în timpul coaserii	
Praful sau scame s-au prins în dinţii de transport.	85
Bucăţi de fir s-au prins în canalul de ghidare.	85
Înfilarea firului superior este incorectă.	23
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această maşină .	19
Există găuri de ac sau zgârieturi de frecare în carcasă bobinei.	*

Simptom, cauză/soluţie	Referinţă
Materialul nu este transportat prin maşină.	
Dinţii de transport sunt în poziţia coborâtă. • Glisaţi comutatorul de poziţie al dinţilor de transport spre dreapta (▲▲).	9, 51
Cusăturile sunt prea apropiate.	35
S-a utilizat un picior presor greşit.	29
Acul este răsucit, îndoit sau vârful este tocit.	28
Firul s-a încurcat.	89
Piciorul pentru zigzag „J” este înclinat pe o cusătură groasă la începutul cusăturii.	39
Ţesătura se deplasează în direcţia opusă.	
Mecanismul de avans este defect.	*
Acul atinge placa de ac.	
Şurubul de fixare a acului este slăbit.	28
Acul este răsucit, îndoit sau vârful este tocit.	28
Materialul cusut cu maşina nu poate fi îndepărtat.	
Firul s-a încurcat sub placa acului.	89
Un ac rupt a căzut în interiorul maşinii.	
• Opriţi maşina şi scoateţi placa de ac plăcuţa acului. Dacă acul care a căzut în maşină este vizibil, folosiţi o pensetă pentru a-l îndepărta. După îndepărtarea acului, repuneţi plăcuţa acului în poziţia iniţială şi introduceţi un ac nou. Înainte de a porni maşina, rotiţi încet rotiţa de mână spre dumneavoastră pentru a verifica dacă se roteşte fără probleme şi dacă acul nou intră prin centrul orificiului din placa de ac. Dacă rotiţa de mână nu se roteşte fără probleme sau dacă acul care a căzut în maşină nu poate fi scos, adresaţi-vă distribuitorului autorizat Brother sau celui mai apropiat centru de service autorizat Brother.	89
Roata de mână nu se roteşte uşor.	

Simptom, Cauză/soluţie	Referinţă
Tensiunea firului este incorectă.	
Înfilarea firului superior este incorectă.	23, 88
Bobina este poziţionată incorect.	22, 88
Se utilizează un ac sau un fir necorespunzător pentru ţesătură.	27
Suportul piciorului presor nu este fixat corect.	29
Tensiunea firului este reglată incorect.	36, 88
Firul de pe bobină este înfăşurat incorect.	22
Acul este răsucit, îndoit sau vârful este tocit.	28
Nu se utilizează o bobină concepută special pentru această maşină .	19

Simptom, cauză/soluţie	Referinţă
Modelele de cusături decorative sau de caracter sunt nealiniate.	
S-a utilizat un picior presor greşit.	29
Setările de ajustare a modelului de cusătură au fost configurate în mod incorect.	59
Modelul de cusătură este neregulat.	
S-a utilizat un picior presor greşit.	29
Se coasă ţesături subţiri sau elastice. • Ataşaţi material de stabilizare la ţesătură.	39
Tensiunea firului este reglată incorect.	36, 88
Ţesătura a fost trasă, împinsă sau alimentată înclinat în timp ce coaserea. • Coaseţi ghidând materialul cu mâinile, astfel încât acesta să fie avansat în linie dreaptă.	31
Firul s-a încurcat, de exemplu, în bobină .	85
Modelul de broderie nu se brodează corect.	
Firul este răsucit.	89
Tensiunea firului este reglată incorect.	74, 88
Ţesătura nu a fost introdusă corect în cadru (materialul era slăbit etc.).	66
Materialul de stabilizare nu a fost ataşat. • Utilizaţi întotdeauna material de stabilizare, în special în cazul ţesăturilor elastice, al celor uşoare, al celor cu ţesătură grosieră sau al celor care provoacă adesea contracţia tiparului. Consultaţi distribuitorul autorizat Brother pentru a afla care este materialul de stabilizare adecvat.	66
În apropierea maşinii se afla un obiect, iar caretul sau cadrul de brodat a lovit obiectul în timpul brodării.	64
Materialul care iese din cadrul de brodat cauzează probleme. • Întindeţi din nou materialul pe cadru, astfel încât materialul care iese din cadrul de brodat să nu mai cauzeze probleme, rotiţi modelul şi brodaţi.	66
Se brodează o ţesătură grea, iar ţesătura atârnă de pe masă. • Dacă brodarea se efectuează cu ţesătura atârnând de pe masă, mişcarea unităţii de brodat va fi afectată. Susţineţi ţesătura în timpul brodării.	72
Ţesătura s-a agăţat sau s-a prins de ceva. • Opriţi maşina şi aşezaţi ţesătura astfel încât să nu se prindă sau să se agăţe.	–
Carul a fost deplasat în timp ce în timpul broderiei. • Dacă carul este deplasat în timpul procesului, modelul poate fi dezaxat. Aveţi grijă când scoateţi sau ataşaţi cadrul de broderie.	68
Stabilizatorul este ataşat incorect; de exemplu, este mai mic decât cadrul de broderie.	66
Modelul de broderie nu se brodează într-o anumită poziţie.	
Ţesătura nu este poziţionată corect în cadrul de brodat. • Utilizaţi folia de brodat.	67

Pe suprafaţa ţesăturii apar bucle în timpul brodării.	
Tensiunea firului este setată incorect.	74
Firul de bobină pentru broderie destinat utilizării cu această maşină.	65

Mesaje de eroare d

Atunci când se efectuează operațiuni eronate, pe ecranul LCD vor fi afișate mesaje și sfaturi privind utilizarea. Urmați instrucțiunile afișate. Dacă atingeți opțiunea „OK” (Resetare la setările din fabrică) sau efectuați operațiunea corect în timp ce este afișat mesajul de eroare, mesajul va dispărea.

	Mesaje de eroare d	Cauză/soluție
1	A apărut o defecțiune. Opriți aparatul, apoi porniți-l din nou.	Acest mesaj este afișat dacă apare o defecțiune. Opriți aparatul, apoi porniți-l din nou. Dacă acest mesaj continuă să apară, vă rugăm să contactați distribuitorul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.
2	Nu se poate modifica configurația caracterelor.	Acest mesaj este afișat atunci când există prea multe caractere și configurarea caracterelor curbe este imposibilă.
3	Nu se pot recunoaște datele pentru modelul selectat. Este posibil ca datele să fie corupte. Vă rugăm să opriți și să porniți din nou aparatul.	Acest mesaj apare atunci când încercați să recuperați date de model nevalide. Deoarece oricare dintre următoarele situații poate fi cauza, verificați datele de model. • Datele modelului sunt deteriorate. • Datele pe care ați încercat să le recuperați au fost create folosind sistemul de proiectare a datelor al unui alt producător. Opriți aparatul, apoi porniți-l din nou pentru a-l readuce la starea normală.
4	Volumul de date este prea mare pentru acest model.	Acest mesaj este afișat atunci când modelele pe care le editați ocupă prea multă memorie sau dacă editați prea multe modele pentru capacitatea de memorie disponibilă.
5	Doriți să rechemați și să reluați memoria anterioară?	Acest mesaj apare dacă mașina este oprită în timpul brodării, apoi repornită. Atingeți „OK” (Reinițializare) pentru a readuce mașina la starea (poziția modelului și numărul de cusături) în care se afla la momentul opririi. Urmați procedura descrisă în secțiunea „Dacă firul se rupe sau bobina rămâne fără fir în timpul brodării” de la pagina 73 pentru a alinia poziția acului și a broda restul modelului.
6	Modelul se extinde în afara cadrului de brodat.	Acest mesaj apare atunci când modelul de broderie selectat este mai mare decât cadrul de broderie selectat atunci când opțiunea [Vizualizare identificare cadru de broderie] este setată pe [ON]. Selectați un cadru mai mare.
7	Modelul se extinde în afara cadrului de broderie. Nu adăugați caractere suplimentare.	Acest mesaj este afișat atunci când combinația de caractere și modele este prea mare pentru a încăpea în cadrul de broderie. Modificați dimensiunea caracterelor și a modelelor sau aranjați-le astfel încât să se încadreze în cadrul de broderie. Dacă opțiunea [Vizualizare identificare cadru de broderie] este setată pe [ACTIVAT], selectați un cadru mai mare.
8	Se recomandă efectuarea unei întrețineri preventive.	Odată ce apare acest mesaj, se recomandă să duceți mașina la un distribuitor autorizat Brother sau la cel mai apropiat centru de service autorizat Brother pentru o verificare de întreținere periodică. Deși acest mesaj va dispărea și mașina va continua să funcționeze după ce atingeți opțiunea „OK”, mesajul se va afișa de încă câteva ori până când se efectuează întreținerea corespunzătoare.
9	Metodele de autentificare și criptare utilizate de punctul de acces/routerul LAN fără fir selectat nu sunt acceptate de aparatul dumneavoastră.	Metodele de autentificare/criptare utilizate de punctul de acces/routerul wireless selectat nu sunt acceptate de aparatul dumneavoastră. Pentru modul infrastructură, modificați metodele de autentificare și criptare ale punctului de acces wireless/routerului. Aparatul dvs. acceptă următoarele metode de autentificare:
		Dacă problema nu se rezolvă, este posibil ca SSID-ul sau setările de rețea introduse să fie incorecte. Verificați din nou setările rețelei fără fir. (pagina 17)

Metoda de autentificare	Metoda de criptare
WPA-Personal	TKIP
	AES
WPA2-Personal	TKIP
	AES
Deschis	WEP
	Niciuna (fără criptare)
Cheie partajată	WEP

	Mesaje de eroare	Cauză/soluție
10	Firul din bobină este aproape epuizat.	Acest mesaj apare atunci când firul din bobină este pe terminate. Deși se pot coase câteva cusături atunci când se apasă butonul „Start/Stop”, înlocuiți imediat bobina cu una plină. Când brodați, apăsați butonul „ ” (Tăietor de ață) pentru a tăia firele, ridicați piciorul presor, scoateți cadrul de brodat, apoi înlocuiți bobina cu una înfășurată cu suficient fir de brodat.
11	Dispozitivul de siguranță al bobinatorului s-a activat. Firul este încurcat?	Acest mesaj este afișat atunci când bobina este în curs de înfășurare, iar motorul se blochează din cauza încurcării firului etc.
12	Dispozitivul de siguranță s-a activat. Firul este încurcat? Acul este îndoit?	Acest mesaj apare atunci când motorul se blochează din cauza încurcării firului sau din alte motive legate de alimentarea cu fir.
13	Butonul „Start/Stop” nu funcționează atunci când pedala de comandă este conectată. Deconectați pedala de comandă.	Acest mesaj este afișat atunci când butonul „Start/Stop” este apăsat pentru a coase cusături utilitare sau cusături decorative/cu motive, în timp ce pedala de comandă este conectată.
14	SSID-ul și cheia de rețea sunt incorecte.	Informațiile de securitate (SSID/cheia de rețea (parola)) sunt incorecte. Verificați din nou SSID-ul și informațiile de securitate (cheia de rețea (parola)). (pagina 17) Consultați secțiunea „Cum pot găsi informațiile de securitate wireless (SSID și cheia de rețea)” de la pagina 97.
15	Punctul de acces/routerul LAN fără fir nu poate fi detectat.	Punctul de acces/routerul LAN fără fir nu poate fi detectat. 1. Verificați următoarele 4 puncte. - Asigurați-vă că punctul de acces/routerul wireless este pornit. - Mutați aparatul într-o zonă în care semnalul rețelei wireless nu este obstrucționat de obiecte, cum ar fi uși sau pereți metalici, sau mai aproape de punctul de acces/routerul wireless. - Așezați temporar aparatul la o distanță de aproximativ 1 m (3,3 picioare) de punctul de acces wireless în timp ce configurați setările wireless. - Dacă punctul de acces wireless/routerul utilizează filtrarea adreselor MAC, verificați dacă adresa MAC a acestui dispozitiv este permisă în filtru. 2. Dacă ați introdus manual SSID-ul și informațiile de securitate (SSID/metoda de autentificare/metoda de criptare/cheia de rețea (parola)), este posibil ca informațiile să fie incorecte. Verificați din nou SSID-ul și informațiile de securitate și reintroduceți informațiile corecte, dacă este necesar. (pagina 17) Consultați secțiunea „Cum pot găsi informațiile de securitate wireless (SSID și cheia de rețea)” de la pagina 97.
16	Informațiile de securitate wireless (metoda de autentificare, metoda de criptare, cheia de rețea) sunt incorecte.	Informațiile de securitate wireless (metoda de autentificare/metoda de criptare/cheia de rețea (parola)) sunt incorecte. Consultați tabelul pentru mesajul de eroare [Metodele de autentificare și criptare utilizate de punctul de acces LAN fără fir/routerul selectat nu sunt acceptate de dispozitivul dvs.] și reconfirmați informațiile de securitate fără fir (metoda de autentificare/metoda de criptare/cheia de rețea (parola)). (pagina 17) Consultați secțiunea „Cum pot găsi informațiile de securitate wireless (SSID și cheia de rețea)” de la pagina 97.
17	Setarea rețelei fără fir nu este activată.	Setarea rețelei wireless nu este activată. Activați rețeaua wireless. (pagina 17)
18	Acest model nu poate fi încărcat, deoarece se extinde în afara zonei editabile.	Acest mesaj este afișat atunci când modelul de cusătură de probă pe care încercați să îl adăugați cu funcția MY CUSTOM STITCH depășește zona de cusut. Selectați un alt model de cusătură sau ștergeți modelul de cusătură existent (punct).

19	Acest model nu poate fi utilizat.	Acest mesaj apare atunci când încercați să recuperați un model care nu poate fi utilizat cu această mașină, de exemplu atunci când datele sunt corupte sau când încercați să combinați modele divizate.
20	Acest suport USB nu poate fi utilizat.	Acest mesaj este afișat atunci când încercați să utilizați un suport incompatibil. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web https://s.brother/cpjao/ pentru detalii privind suporturile USB care pot fi utilizate.

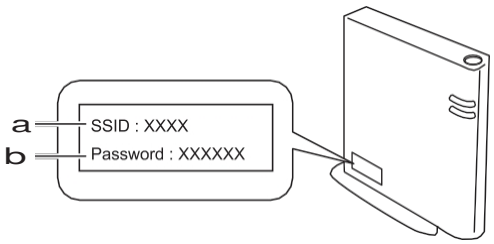
	Mesaje de eroare	Cauză/soluţie
21	Când maneta de control al vitezei este setată pentru a controla lățimea cusăturii în zigzag, butonul „Start/Stop” nu funcționează.	Acest mesaj este afișat atunci când maneta de control al vitezei este setată pentru a controla lățimea cusăturii în zig-zag și se apasă butonul „Start/Stop”. Setați [Control lățime] la [OFF] în ecranul de setări (pagina 15) sau utilizați pedala de comandă pentru a acționa mașina.
22	F**	Dacă pe ecranul LCD apare mesajul de eroare [F**] în timpul utilizării mașinii, este posibil ca aceasta să prezinte o defecțiune. Contactați distribuitorul autorizat Brother sau cel mai apropiat centru de service autorizat Brother.

Cum pot găsi informațiile de securitate wireless (SSID și cheia de rețea)?

1) Consultați documentația furnizată împreună cu punctul de acces/routerul dvs. wireless.
2) SSID-ul implicit (numele rețelei wireless) ar putea fi numele producătorului sau numele modelului.
3) Dacă nu cunoașteți informațiile de securitate, vă rugăm să consultați producătorul routerului, administratorul de sistem sau furnizorul de internet.
4) Unele SSID-uri wireless și chei de rețea (parole) disting între majuscule și minuscule. Vă rugăm să notați corect informațiile.

* Cheia de rețea poate fi denumită și parolă, cheie de securitate sau cheie de criptare.

* Dacă punctul de acces wireless/routerul nu difuzează SSID-ul, acesta nu va fi detectat automat. Va trebui să introduceți manual SSID-ul.



① SSID
② Cheie de rețea (parolă)

Specificații

Articol	Specificaţii	
Dimensiunile aparatului	Aprox. 419 mm (L) × 194 mm (A) × 307 mm (Î) (Aprox. 16-1/2 inci (L) × 7-5/8 inci (A) × 12-3/32 inci (Î))	
Greutatea aparatului	Aprox. 6,8 kg (Aprox. 15 lb)	
Dimensiunile aparatului cu unitatea de brodat atașată	Aprox. 522 mm (L) × 219 mm (A) × 307 mm (Î) (Aprox. 20-9/16 inci (L) × 8-5/8 inci (A) × 12-3/32 inci (Î))	
Greutatea mașinii cu unitatea de brodat atașată	Aprox. 8,3 kg (Aprox. 18 lb)	
Viteza de cusut	70 până la 850 de cusături pe minut	
Viteza maximă de brodat	400 de cusături pe minut	
Interfață compatibilă	Rețea LAN fără fir *1	
Memorie	Modele de cusături	Până la 128 KB sau 15 modele de cusături
	Modele de broderie	Până la 1024 KB sau 20 de modele de broderie (până la 100.000 de cusături pe model)
Tipuri de date	Modele de cusături *2	.pmv .pmx .pmu
	Modele de broderie *3	.pes, .phc, .dst, .pen
Număr de combinații de modele de cusături decorative	Până la 70	
Dimensiunea modelului de broderie	Maximum 10 cm × 10 cm (4 inci × 4 inci)	
Tipuri de dispozitive USB/suporturi care pot fi utilizate*4	Modele de cusături, modele de broderie	Modelele de cusături și modelele de broderie pot fi salvate pe o unitate flash USB sau încărcate de pe aceasta.

*1 Conexiunea la rețeaua wireless respectă standardele IEEE 802.11b/g/n și utilizează frecvența de 2,4 GHz. Nu se poate configura o rețea wireless cu WPA/WPA2 Enterprise.

Utilizați funcția „Design Database Transfer” sau PE-DESIGN versiunea 11 sau o versiune ulterioară pentru a transfera date de pe computer pe mașină. Pentru a afla care sunt sistemele de operare compatibile cu software-ul, vizitați site-ul nostru web https://s.brother/cnjkb/.

*2 Fișierele de date de asamblare .pmx și .pmu pot fi recuperate; cu toate acestea, atunci când acest aparat este utilizat pentru salvarea fișierului, acesta este salvat ca fișier de date de asamblare .pmv.

Utilizarea altor date decât cele create cu ajutorul acestui aparat sau al aparatului care a creat fișierul de date .pmv, .pmx sau .pmu poate provoca funcționarea defectuoasă a acestui aparat.

*3 Utilizarea altor date decât cele salvate cu ajutorul sistemelor noastre de proiectare a datelor sau al acestui aparat poate provoca funcționarea defectuoasă a acestuia. Atunci când aparatul este utilizat pentru a salva un fișier cu orice extensie, acesta este salvat ca fișier de date .phc. Datele .dst sunt afișate în ecranul cu lista de modele după numele fișierului (imaginea propriu-zisă nu poate fi afișată). Este posibil ca numele complet al fișierului să nu fie afișat, în funcție de numărul de caractere din numele fișierului. Deoarece datele Tajima (.dst) nu conțin informații specifice privind culoarea firului, acestea sunt afișate cu secvența noastră implicită de culori ale firului. Verificați previzualizarea și modificați culorile firului după cum doriți.

*4 Stick-urile USB sunt disponibile în comerț, dar este posibil ca unele dintre ele să nu fie compatibile cu acest aparat.

Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web https://s.brother/cpjao/ pentru mai multe detalii.

* Vă rugăm să rețineți că unele specificații se pot modifica fără notificare prealabilă.

Notă

- Vă recomandăm să utilizați cele 26 de litere ale alfabetului (majuscule și minuscule), cifrele de la 0 la 9, „-” și „_” pentru denumirea fișierului/folderului.

IMPORTANT

- **Atunci când utilizaţi date de broderie, altele decât modelele noastre originale, firul se poate rupe sau acul se poate să se rupă sau să se îndoaie atunci când brodaţi cu o densitate a cusăturilor prea fină sau când brodaţi trei sau mai multe cusături suprapuse. În acest caz, utilizaţi unul dintre sistemele noastre originale de proiectare a datelor pentru a edita datele de broderie.**

Actualizarea software-ului mașinii

Software-ul mașinii poate fi actualizat folosind o unitate flash USB.
Când un program de actualizare este disponibil pe site-ul de asistență Brother la https://s.brother/cpjao/, vă rugăm să descărcați fișierul (fișierele) urmând instrucțiunile de pe site și pașii enumerați mai jos.

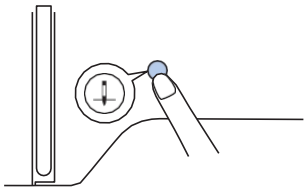
Când utilizați funcția wireless, pe tasta LAN wireless se afișează simbolul de actualizare.

: Pe site-ul nostru este disponibil un software actualizat. Actualizați software-ul.

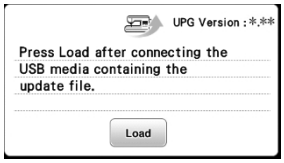
: Nu este disponibil niciun software actualizat.

Informațiile privind versiunea pot fi verificate din ecranul de setări. (pagina 16)

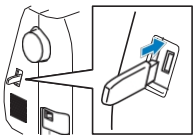
1 **Porniți aparatul ținând apăsat butonul „ ” (Poziția acului).**



→ Se afișează ecranul următor.



2 **Introduceți unitatea flash USB în portul USB al aparatului.**



Notă

- Salvați numai fișierul de actualizare pe unitatea flash USB.

3 **Atingeți „ Load ”.**

- Nu opriți aparatul în timpul actualizării.

→ Când actualizarea s-a încheiat, apare un mesaj de finalizare.

4 **Scoateți unitatea flash USB, opriți aparatul și porniți-l din nou.**

Cuprins

A

Alinierea poziției 80
Aplicație 52, 74, 75

B

Ac cu vârf rotund 27
Cusătură de întărire 54
Cusătură de bătătură 41
Cusătură de tiv ascunsă 46
Bobină 19
Carcasă bobină 86
Montarea bobinei 22
Firul bobinei 19, 65
Înfășurarea bobinei 19
Ghidaj pentru firul de înfășurare a bobinei 19
Cusutul nasturilor 50
Butonieră 48

C

Spațierea caracterelor 14, 79
Curățare 85
Piese cilindrice 37

D

Cusut 55
Cusături decorative 13, 31
Denim 27, 39

E

Bandă elastică 54
Broderie 63
Picior pentru broderie 63
Rame de broderie 66, 68
Foaie de broderie 67
Mesaje de eroare 95
Margine de cusătură uniformă 38

F

Țesătură 27, 39, 66
Fagot 56
Comutator de poziție a transportorului 9
Dentișorii de avans 9
Font 33, 70
Comandă cu pedală 32

I

Accesorii incluse 11

J

Îmbinare 57

L

Deplasare stânga/dreapta 35
Limba 15
LCD 10, 13
Piele 40
Lumină 15

M

Întreținere 85
Memorie 60, 82
Fir metalic 20, 25
Oglindire 14, 78
CUSĂTURA MEA PERSONALIZATĂ 61

N

Ac 27, 28
Placa acului 9, 89
Capacul plăcii de ac 9, 85
Poziția acului 14, 15, 38
Dispozitiv de înfășurare a firului în ac 25

O

Semnal sonor de funcționare 15
Cusături de surfilare 45

P

Patchwork 52
Asamblare 53
Alimentare cu energie electrică 12
Piciorul presor 14, 29, 32, 41
Suport pentru piciorul presor 9
Tragerea firului de bobină 26

R

Cursă 86
Cusătură de întărire 34
Recuperare 60, 62, 82
Cusătură inversă 34
Rotire 78, 80

S

Cusătură satinată 14, 31
Salvarea 60, 82
Cusătură festonată 56
Regulator de viteză de cusut 10
Cusătură tip „cochilie” 57
Dimensiune 14, 78
Smocking 56
Viteză 21, 32
Modele de broderie cu despicături 77
Capac pentru bobină 20
Plasă pentru bobine 20
Stabilizator 66
Lungimea cusăturii 35
Lățimea cusăturii 35
Cusătură dreaptă 38, 41, 53
Țesături elastice 39

T

Condiții de utilizare 5
Țesături groase 39
Țesături subțiri 39
Fir 27, 65
Afișarea culorii firului 73
Tăierea firului 32, 34
Densitatea firului 14, 78
Tensiunea firului 36, 74, 88
Fir de nailon transparent 20, 21, 25, 27, 42
Depanare 87
Ac dublu 57

U

Actualizare 99
Firul superior 23, 27, 65

V

Țesături din vinil 40

W

Rețea LAN fără fir 17

Z

Cusătură în zigzag 35, 53
Fermoar 51

Sunt disponibile diverse accesorii opționale care pot fi achiziționate separat.
Vizitați site-ul nostru web **https://s.brother/cojkb/.**

Vă rugăm să ne vizitați la **https://s.brother/cpjao/,** unde puteți obține informații de asistență (videoclipuri cu instrucțiuni, întrebări frecvente etc.) pentru produsul dvs. Brother.

Asigurați-vă că instalați cea mai recentă versiune de software.
În cea mai recentă versiune sunt implementate diverse îmbunătățiri funcționale.

Brother SupportCenter este o aplicație mobilă care oferă informații de asistență pentru produsul dvs. Brother.
Accesați Google Play™ sau App Store pentru a o descărca.

Google Play™ App Store

Acest aparat este aprobat pentru utilizare numai în țara de achiziție. Companiile locale Brother sau distribuitorii acestora vor oferi asistență numai pentru aparatele achiziționate în țările respective.

Design Database Transfer este o aplicație dedicată pentru Windows, destinată transferului fără fir al datelor de broderie de pe un computer către aparat. Această aplicație poate fi utilizată și pentru vizualizarea și gestionarea datelor de broderie.
Vizitați-ne la https://s.brother/cajkb/ pentru a descărca aplicația.

Engleză
888-P00/P02/P03



D029H5-001